



LTR7E373AE

BG	Ръководство за употреба Перална машина	2
EL	Οδηγίες Χρήσης Πλυντήριο ρούχων	35
ET	Kasutusjuhend Pesumasin	68
HU	Használati útmutató Mosógép	98
LT	Naudojimo instrukcija Skalbyklė	130
LV	Lietošanas instrukcija Veļas mašīna	162



Добре дошли в AEG! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на aeg.com/manuals



Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на aeg.com/support



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на aeg.com/shop

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ИНСТАЛАЦИЯ.....	6
4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	10
5. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	11
6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	12
7. ОПЦИИ.....	14
8. ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ.....	17
9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - СИНЬО	20
10. НАСТРОЙКИ.....	20
11. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	21
12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	24
13. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ.....	28
14. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО	30
15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	34

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за артикули, подходящи за машинно пране в домашни условия.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.

- Максималното зареждане на уреда е 7,0 кг. Не превишавайте обема за максимално зареждане за всяка програма (вижте глава „Програми“).
- Налягането на водата, постъпваща мрежата, трябва да е между 0,5 бар (0,05 МПа) и 10 бар (1,0 МПа).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Не използвайте стари меки връзки.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почистете уреда с влажна кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталиране



Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират отново, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е по ниска от 0°C или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е

напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.

- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където капакът на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Свързване към водопровод

- Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.

- Не причинявайте щети на маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани дълго време, по които са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.
- Затворете крана за вода след всяко използване на уреда.

2.4 Използване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други мазни вещества. Това може да повреди гумените части на уреда. Изпирайте предварително тези тъкани на ръка, преди да ги заредите в уреда.
- Не използвайте аромати за пране, за да избегнете риска от повреждане на

пластмасовите и гумени части на уреда.

- Уверете се, че всички метални предмети са свалени от прането.

2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в рамките на поне 10 години след като моделът е спрял от производство: мотор и четки за мотор, трансмисия между мотор и барабан, помпи, амортизатори и пружини, барабан за измиване, главина на барабан и съответните лагери, нагреватели и нагриващи елементи, вкл. термопомпи, тръби и съответното оборудване, като маркучи, клапани, филтри и спирачи водата клапани, печатни платки, електронни дисплеи, клавишни превключватели, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. зануляване на софтуер, врата, панти за врата и уплътнители, други уплътнители, комплект за заключване за врата, пластмасова периферия, като дозатор за миеш препарат. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.6 Изхвърляне

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

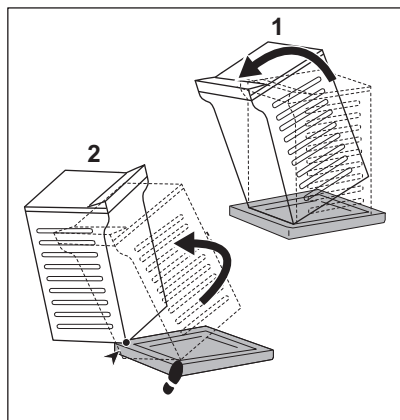
3. ИНСТАЛАЦИЯ

ВНИМАНИЕ!

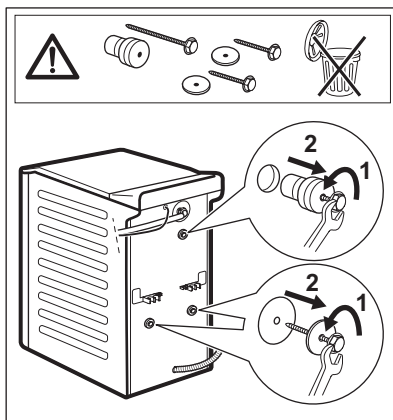
Вж. глава "Безопасност".

3.1 Разопаковане и позициониране

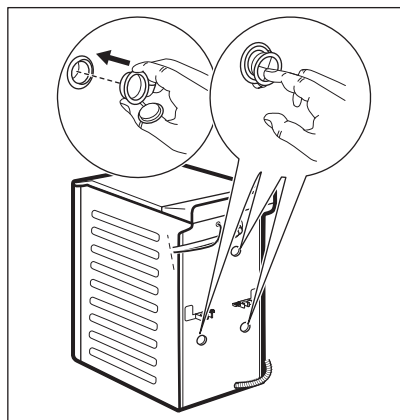
1.



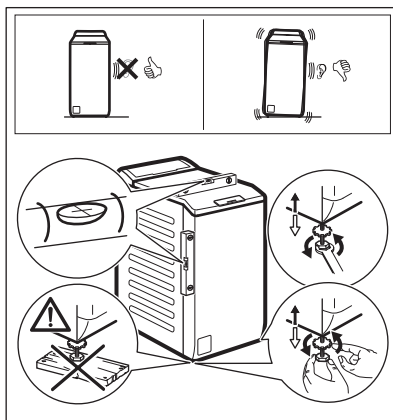
2.



3.



4.



⚠ ВНИМАНИЕ!

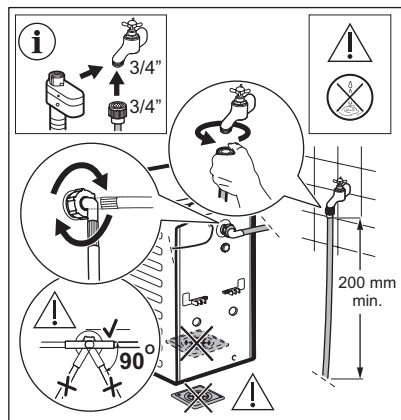
Настройвайте уреда правилно, за да предотвратите вибрации, шум и движение на уреда по време на работа. Не поставяйте картон, дърво или подобни материали под крачетата на уреда, за да регулирате нивото. Уверете се, че килимите не пречат на циркулацията на въздуха под уреда. Уверете се, че уредът не докосва стената или други устройства.



Препоръчваме Ви да запазите опаковките и транспортните болтове, в случай че Ви се наложи транспортиране на уреда.

Монтажна схема за квалифициран монтажник.

3.2 Маркучът за подаване на вода



Акcesoарите, доставени с уреда, могат да варират в зависимост от модела.



Уверете се, че няма повреди по маркучите и няма течове от съединенията. Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се със сервисния център за информация относно подмяна на маркуча за подаване на вода.



ВНИМАНИЕ!

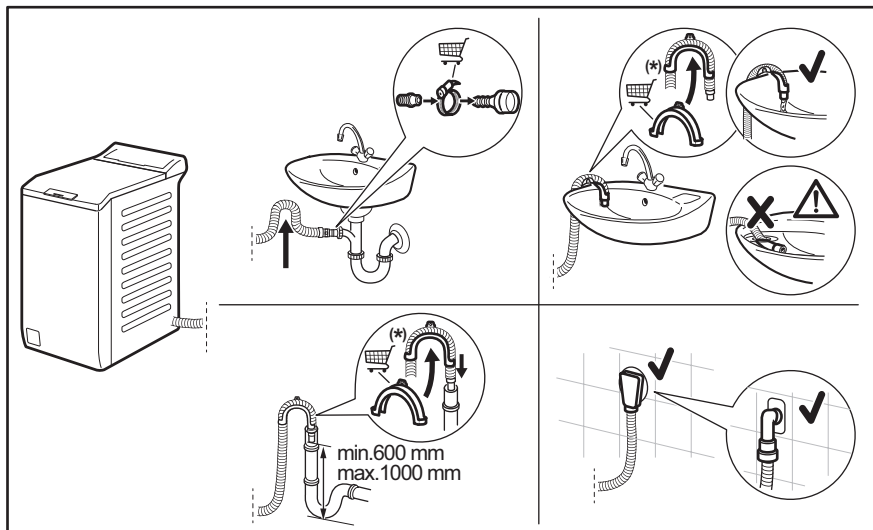
За намаляване на силите на странично движение поддържайте най-малко 200 мм прав участък от маркуча под връзката на крана.

Някои модели могат да съдържат маркуч за подаване на вода с устройство за спиране на водата. То предотвратява течове на вода в маркуча поради естественото му стареене.

Разделът в прозореца показва тази неизправност. Ако това се случи, затворете крана за вода и се свържете с оторизирания сервисен център за информация относно смяната на маркуча.

Подлежи на промяна на резервните части без предупреждение. Купете акcesoари от оторизиран доставчик.

3.3 Оттичане на вода



Подлежи на промяна без предизвестие.

Отводнителният канал трябва да е на височина не по-малка от 600 мм и не по-голяма от 1000 мм.

Можете да удължите маркуча за източване до максимум 4000 мм. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.

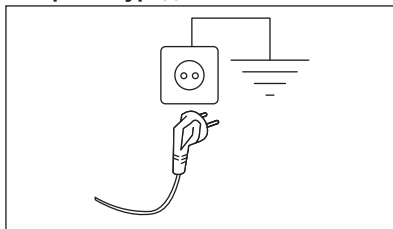
3.4 електрическо свързване

В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като вземете под внимание и всички останали работещи електроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

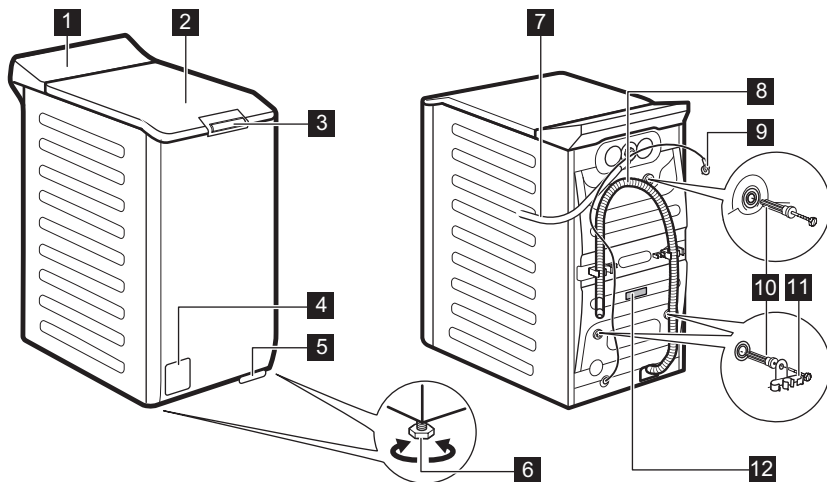
При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сервизен център.

Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания,

поради неспазване на горните предпазни мерки.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

4.1 Преглед на уреда

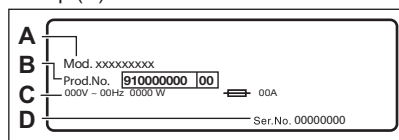


- 1** Контролен панел
- 2** Капак
- 3** Дръжка на капака с натискане
- 4** Филтър на помпата за източване на водата
- 5** Лост за преместване на уреда
- 6** Крачета за изравняване на уреда

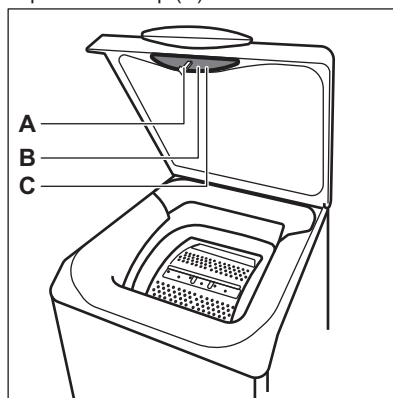
- 7** Входящ маркуч
- 8** Маркуч за оттичане
- 9** Захранващ кабел
- 10** Транспортни болтове
- 11** Опора на маркуча
- 12** Табелка с технически данни

Информация за регистрация на продукта.

Табелката с данни съдържа името на модела (A), продуктовия номер (B), електрическите данни (C) и серийния номер (D).



Информационният етикет съдържа името на модела (A), продуктовия номер (B), и серийния номер (C).



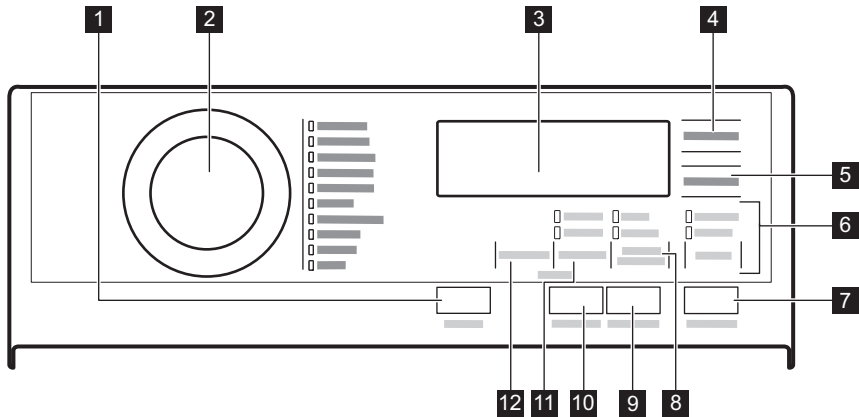
5. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размер	Ширина/ Височина/ Обща дълбочина	39,7 см /90,3 см /59,9 см
Електрическо свързване	Напрежение	230 V
	Приблизителна мощност	2100 W
	Бушон	10 A
	Честота	50 Hz
Ниво на защита срещу проникване на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковолтовото оборудване няма защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоподаването	Минимално	0,5 бар (0,05 MPa)
	Максимално	10 бар (1,0 MPa)
Водоснабдяване ¹⁾		Студена вода
Максимално зареждане	Памук	7,0 кг

¹⁾ Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола

6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

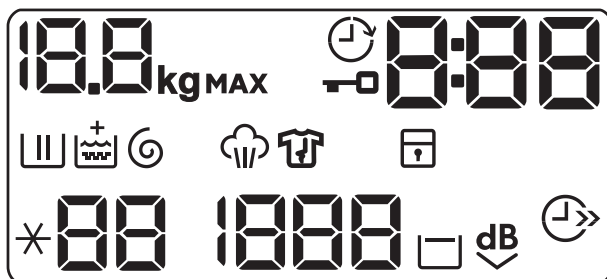
6.1 Описание на контролното табло



- 1** Бутон Вкл./Изкл. ⓐ
- 2** Програматор
- 3** Екран
- 4** Сензорен бутон Отложен старт ⌚
- 5** Сензорен бутон Пестене на време ⌚➔
- 6** Сензорен бутон Rinse 🚰
 - Допълнително изплакване 🚰+
 - Само изплакване 🚰
- 7** Сензорен бутон Старт/Пауза ▶||
- 8** Сензорен бутон Петна/Предпране 🚰 🚰

- Петна 🚰
- Предпране 🚰
- 9** Сензорен бутон Anti-allergy 🌿
- 10** Сензорен бутон Край с пара 🌫️+
- 11** Сензорен бутон Центрофуга 🌀
 - Само източване 🌫️
 - Само центрофуга 🌀
- 12** Сензорен бутон Температура 🌡️


6.2 Екран




 Индикаторът **kg** мига по време на измерване на прането.


MAX Индикатор за максимално количество пране. Премигва, когато количеството пране надвишава максимално допустимото пране за избраната програма.


 Индикатор за заключен капак.



 Индикатор за отложен старт.


0:00 Дигиталният индикатор може да показва:

- Времетраене на програмата (напр., **2:40**).
- Време на отлагане (напр., **30'** или **2h**).
- Край на цикъла (.
- Код за аларма (**E20**).
- Индикация за общия брой работни часове на уреда. Вижте раздел „Брояч на часове работа“ в параграф „Настройки“ за повече подробности.


 Индикатор за фазата на пране. Мига по време на фазата на предпране и фазата на пране.


 Индикатор за фаза на изплакване. Премигва по време на фаза за изплакване.

 Опция за допълнително омекотяване. Когато опцията е настроена, индикаторът **+** се появява над .

 Индикатор за фазата на центрофугиране и източване. Премигва по време на фаза за центрофуга и източване.

 Индикатор за фаза на парна обработка.


 Индикатор за фаза против намачкване. За повече информация, прочетете Край с пара .

 Индикатор за защитно заключване за деца.


88 Индикатор за температурата. Индикаторът ***--** се появява, когато е зададено студено пране.

1888 Индикатор на скоростта на центрофугиране.

--- Индикатор за липса на скорост на центрофугиране. Фазата на центрофугиране е изключена, уредът извършва само фазата на източване.

 Индикатор за задържане на изплакването.

dB Индикатор Extra Silent.

 Индикатор за пестене на време.

7. ОПЦИИ

7.1 Въведение



Опциите/функциите не може да се избират с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласите несъвместимите опции/функции заедно.

Уверете се, че екранът и сензорните бутони винаги са чисти и сухи.

7.2 Вкл./Изкл.

Натискането на този бутон за няколко секунди позволява включването или изключването на уреда. Чуват се два различни звукови сигнала, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията „В готовност“ автоматично изключва уреда, за да намали консумацията на енергия, ще трябва да включите уреда отново.



Избраната по подразбиране програма при включване на машината е винаги Есо 40-60 програма.

За повече информация вижте част „В готовност“ в глава „Ежедневна употреба“.

7.3 Anti-allergy

Задайте тази опция с програма за бели Cottons дрехи. Когато е избрана опцията, нито температурата, нито времето на цикъла могат да се променят. Опция

Пестене на време и Тих режим не са налични.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

Благодарение на фазата на пране тази опция, комбинирана с пари, премахва повече от 99,99% от бактериите и вирусите, като поддържа температурата над 60°C през фазата на пране.

Благодарение на фазата с пари, с допълнително действие върху влакната, усъвършенстваната фаза на изплакване осигурява правилно отстраняване на перилния препарат и остатъци от микроорганизми. Тази опция осигурява също и намаляване на полените/алергенните предмети.



Тествана при *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage във външен тест, извършен от Swissatest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).

7.4 Пестене на време

С тази опция може да намалите продължителността на програмата.

- Ако прането Ви е нормално или леко замърсено, може да намалите програмата за изпиране. Докоснете този бутон **веднъж**, за да намалите времетраенето.
- В случай на малко количество, натиснете този бутон **два пъти**, за да нагласите допълнително бързата програма.

Дисплеят показва индикатора .



Тази опция може да се използва, за да намали времетраенето на програма Steam.

7.5 Температура

Когато изберете програма за изпиране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон , за да промените зададената температура.

Индикатора *--= студената вода към зададената температура се пуска (уредя не затопля водата).

7.6 Центрофуга

Когато нагласите програма, уредът автоматично избира максималната скорост на центрофугиране. Дисплеят показва само скоростите на центрофугиране, които са налични за зададената програма.


Натиснете този бутон неколкократно, за да:

- **Намалите скоростта на центрофугиране.**
- **Активирайте опцията "Задържане на изплакването".**
Водата за последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Програмата за изпиране приключва с вода в барабана и финалната фаза на центрофугиране не е извършена.

Дисплеят показва индикатора .

Капакът остава заключен. Барабана се върти често, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите капака. Докоснете бутона Старт/Пауза: уредът извършва фазата на центрофугиране и източва водата.




- **Активирате опцията "Безшумен режим".**
Всички фази на центрофуга (междинна и финална центрофуга) са подтиснати и програмата приключва с вода в барабана. Това подпомага намаляването на намачкване. Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електричество са по-ниски. При някои програми изплакванията се изпълняват с повече вода.

Дисплеят показва индикатора . Капакът остава заключен. Барабана се върти често, за да намали

намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите капака. Докоснете бутона Старт/Пауза: уредът изпълнява само фазата на източване.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.



- **Активирайте Само източване  (Без фази на изпиране, изплакване и центрофугиране) .**
Уредът извършва само фазата на източване от избраната програма за пране.
Дисплеят показва индикатора -- (студено), и индикатора --- (без центрофуга) и индикатора .
- **Активирайте Само центрофуга  опцията (Без фази на изпиране и изплакване) .**
Уредът извършва само фазата на центрофугиране от избраната програма за пране.
Дисплеят показва индикатора -- (студено), индикатора на фаза и скоростта на центрофугиране.



Ако е необходимо да намалите скоростта на центрофугиране, изберете програма с по-ниска скорост на центрофугиране по подразбиране.

7.7 Петна/Предпране

Натиснете този бутон неколкократно, за да активирате една от двете опции.

- **Петна **
Изберете тази опция, за да добавите фаза против петна към програмата и по този начин да третирате силни замърсявания или обработено пране със препарат за премахване на петна. Налейте препарата за отстраняване на петна в отделението . Препарата за отстраняване на петна ще бъде добавен към съответната фаза от програмата за изпиране.



Тази опция може да увеличи продължителността на програмата и не е достъпна при температура по-ниска от 40 °C.

• Предпране

Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране.

Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.




Тази опция може да увеличи продължителността на програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.


7.8 Rinse

С този бутон можете да изберете една от следните опции:

- Допълнително изплакване опция 
Опцията добавя няколко изплаквания, според избраната програмата за пране. Използвайте тази опция за хора, които са алергични към остатъци от перилни препарати и в райони, където водата е мека.



Тази опция увеличава леко продължителността на програмата.


- Без фаза изпиране - опция Само изплакване 
Уредът извършва само фазата на изплакване, фазата на центрофугиране и фазата на източване от избраната програма.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.




7.9 Край с пара


Тази опция добавя фаза с пара, последвана от кратка фаза против намачкване в края на програмата за пране. Фазата с пара намалява


намачкването на тъканите и улеснява гладенето.

Индикаторът  мига на дисплея по време на фазата с пара.

Барабанът извършва гладки движения за около 30 минути. Времетраенето на фазата с пара се променя в съответствие с избора. Когато е зададена опцията „Екстра пара“, програмата завършва с фаза против намачкване, по време на която барабанът се върти от време на време, за да се предотврати намачкване.

Екранът показва , че индикаторът  свети постоянно и индикаторът 

започва да мига. Бутонът Старт/Пауза  също светва. В края на фазата против намачкване барабанът спира да се върти, индикаторът изгасва, вратата се отключва. Потребителят във всеки един момент може да прекрати фазата против намачкване, като:

- натисне бутон Вкл./Изкл.  за няколко секунди, за да включи или изключи уреда;
- завърти селектора в друга позиция.





Малко количество пране спомага за постигане на по-добри резултати.


7.10 Отложен старт

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколкостранно, за да зададете нужното отлагане. Времето се удължава на стъпки от 30 минути до 90' и от 2 часа до 20 h






След като натиснете бутона Старт/Пауза  на дисплея се показва индикаторът  и избраното време на отлагане и уредът започва да отброява.

7.11 Старт/Пауза

Докоснете бутона Старт/Пауза , за да стартирате или паузирате уреда или да прекъснете протичаща програма.




8. ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

Програми за пране

Програма	Описание на програма
Eco 40-60	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи. Консумацията на енергия намалява и времетраенето на програмата за пране се удължава и осигурява добри резултати от прането.
Cottons	Бели и цветни памучни тъкани. Идеален за нормално и силно замърсяване.
Synthetics	Синтетични и смесени тъкани.
Delicates	Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпране. Нормално замърсяване.
 Wool/Silk	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и тъкани със символ „ръчно пране“. 1)
 Steam	Програма с пара за памучни и синтетични тъкани. Пара може да се използва за сухо пране ²⁾ , изпрано или носено веднъж пране. Тази програма намалява намачкванията и миризмите ³⁾ и отпуска тъканите. Когато програмата приключи, бързо извадете прането от барабана. След края на програма с пара, гладенето е изключително лесно. Не използвайте препарат. Ако се налага, отстранете петната чрез изпране или с помощта на локализирано премахване на петна. Програмите с пара не извършват хигиенизиращ цикъл. Не задавайте програма с пара със следните видове дрехи: <ul style="list-style-type: none">• Дрехи, неподходящи за сушене в сушилня.• Всички дрехи с пластмасови, метални, дървени части или подобни.
20min 3kg	Памучни и синтетични тъкани с леко замърсяване или обличани еднократно.
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма остатъци от омекотител в отделението за препарат.</p></div> <p>Връхни дрехи, технически, спортни, водоустойчиви и дишащи якета, двуслойни якета със сваляща се подплата или вътрешна изолация. Препоръчителното заредено количество пране е 2,0 кг. Тази програма може да бъде използвана и като възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, специално предназначен за дрехи с хидрофобно покритие. За да извършите възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, извършете следното:</p> <ul style="list-style-type: none">• Налейте перилния препарат в отделението .• Налейте специален препарат за възстановяване на водоотблъскващите свойства на тъканите в отделението за омекотител .• Намалете зареденото количество пране до 1,0 кг. <p>За подобряване на резултатите от препарата за възстановяване на водоотблъскващите функции, изсушете прането в сушилнята, като зададете програмата за сушене Outdoor (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозначено, че може да бъде използвана сушилня).</p>

Програма	Описание на програмата
Duvet	Специална програма за синтетични или юргани с пера и пух, олекотени завивки, покривки за легло и др. Използвайте течен перилен препарат за деликатни тъкани, като перилен препарат за вълнени тъкани.
Jeans	Дънкови дрехи и дрехи от жарсе. Нормално замърсено пране. Тази програма изпълнява фаза на нежно изплакване, разработена за дънкови дрехи, която намалява избеляването и предотвратява натрупване на прах за пране в тъканите.

- 1) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури деликатно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти или не се върти правилно, но това е нормално за тази програма.
- 2) Ако зададете програма с пара за сухо пране, в края на цикъла прането може да бъде влажно. СИЗсушете дрехите на простор за около 10 минути.
- 3) Програмата с пара не премахва наситени и тежки миризми.

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
Eco 40-60 1)	- 2)	1300 об./мин. 1300 - 400 об./мин.	7,0 кг
Cottons	40 °C 95 °C - студено	1300 об./мин. 1300-400 об./мин.	7,0 кг
Synthetics	40 °C 60 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 - 400 об./мин.	3,0 кг
Delicates	30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 - 400 об./мин.	2,0 кг
 Wool/Silk	40 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 - 400 об./мин.	1,5 кг
 Steam	-	-	1,0 кг
20min 3kg	30 °C 40°C – 30°C	1200 об./мин. 1200 - 400 об./мин.	3,0 кг
 Outdoor	30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 - 400 об./мин.	2,0 кг 3) 1,0 кг 4)
Duvet	40 °C 60 °C – студена вода	800 об./мин. 800 - 400 об./мин.	2,0 кг

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
Jeans	40 °C 60 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 - 400 об./мин.	3,0 кг

1) Съгласно Регламент на Комисията ЕС 2019/2023 и украински указ 834/2023. Тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.

Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

2) Температурата на тази програма не се вижда на дисплея и се задава автоматично.

3) Програма за пране.

4) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

-- = Не се препоръчва ▲ = Препоръчително




9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - СИНЬО



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е изпробван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени като „ръчно пране“, при условие че продуктите се перат съгласно инструкциите на етикета на дрехата и на производителя на тази перална машина. M1145

10. НАСТРОЙКИ

10.1 Звукови сигнали





За да деактивирате звуковите сигнали, когато програмата е завършена, докоснете бутоните   и  едновременно за около 3 секунди.






Звуковите сигнали продължават да работят, когато уредът има неизправност.

10.2 Защита от деца

С тази опция може да попречите на децата да си играят с командното табло.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, докоснете   и бутоните  едновременно, докато индикаторът  се **включи/изключи** на дисплея.

Може да активирате тази опция:

- След като докоснете бутона **Старт/Пауза** : всички бутони и програмният бутон се деактивират (освен бутон **Вкл./Изкл.** .
- Преди да докоснете бутона **Старт/Пауза** : уредът не може да стартира. Уредът запазва избраните опции, след като го изключите.





10.3 Soft Plus

Задайте опция Soft Plus, за да оптимизирате разпределянето на омекотител и да направите тъканите по-меки.

Препоръчително е да използвате омекотителя за тъкани.





Тази опция увеличава леко продължителността на програмата.

За да **активирате/деактивирате** тази опция, докоснете бутона  и бутона  заедно, докато индикатора  се **вкл./изкл.** над  indicator.

10.4 Постоянно допълнително изплакване




С тази опция можете постоянно да имате допълнително изплакване, когато зададете нова програма.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, докоснете бутона  и бутона  едновременно, докато съответния индикатор на бутона **Допълнително изплакване** се **вкл./изкл.**

10.5 Брояч на часове работа

Възможно е да се визуализира общото време на работа на уреда в часове, като

се започне от първото включване. Тази стойност ще отброява времето на работа на циклите (не включва паузи, време на забавен старт). За да визуализирате тази стойност, направете следното:




1. Включете уреда, като натиснете бутон Вкл./Изкл..
2. Завъртете копчето за програмите на програма Есо 40-60 (1-ва позиция по часовниковата стрелка).
3. Натиснете и задръжте бутоните   и  за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).
4. След 3 секунди общият брой часове, през които уредът е работил, се показва на дисплея: напр. 1276 часа, на дисплея се показва текстът Нг за 2 секунди, 12 (хиляди и стотици) за 2 секунди и 76 (десетици и единици).



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

10.6 Фабрично нулиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните опции по подразбиране. За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете уреда, като натиснете бутон Вкл./Изкл..
2. Завъртете копчето за програмите на програма Synthetics (3-та позиция по часовниковата стрелка).
3. Натиснете и задръжте бутоните   и  за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).
4. Екранът ще покаже — — за около 5 секунди.



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.


11. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

11.1 Активиране на уреда

1. Свържете щепсела към контакта на захранващата мрежа.
2. Отворете кранчето за вода.
3. Натиснете Вкл./Изкл. бутон , за да активирате уреда.

Чува се кратък звук.

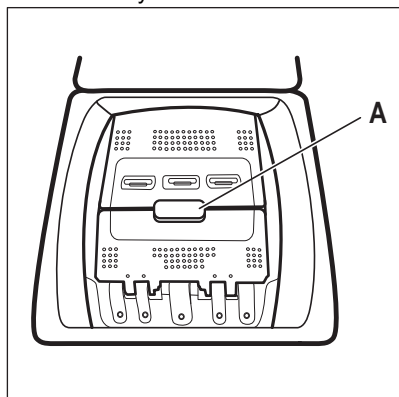
Екранът показва програмата по подразбиране, Есо 40-60, времетраенето на цикъла (за няколко секунди), максималното количество пране, скоростта на центрофугиране по

подразбиране и индикаторите на фазите, създаващи програмата.

11.2 Зареждане на прането

1. Отворете капака на уреда.

2. Натиснете бутона А.



Барабанът се отваря автоматично.

3. Поставете дрехите в барабана една по една.
4. Изтръскайте дрехите преди да ги сложите в уреда.
5. Затворете барабана и капака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Внимавайте да не поставяте прекалено много пране в барабана.
- Внимавайте да няма останали дрехи между уплътнението и уреда, и се уверете, че сте затворили правилно барабана.
- Прането на много омаслени, мазни петна или използването на парфюм с аромати може да причини повреда на гумените части на уреда.

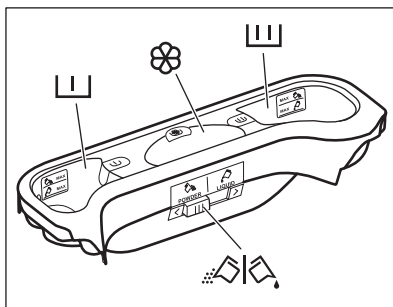
11.3 Отделения за перилен препарат. Използване на перилен препарат и добавки

1. Измерете конкретните перилните препарати и омекотителя за тъкани.

2. Поставете перилния препарат и омекотителя за тъкани в съответните отделения.



Винаги спазвайте инструкциите, които са налични на опаковката на перилните продукти.



Отделение за перилен препарат за фаза на предпране.

Маркировките MAX са максималните нива на количеството перилен препарат (прахообразен или течен).

Когато зададете програма за премахване на петна, добавете перилен препарат (прахообразен или течен).

Отделение за перилен препарат за фаза на пране.

Маркировките MAX са максималните нива на количеството перилен препарат (прахообразен или течен).

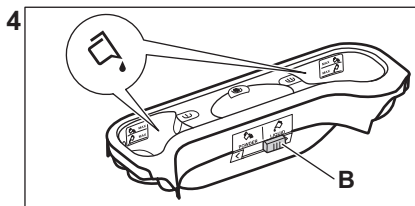
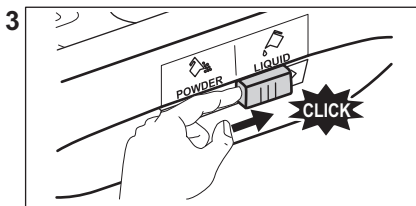
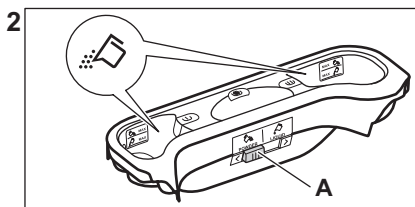
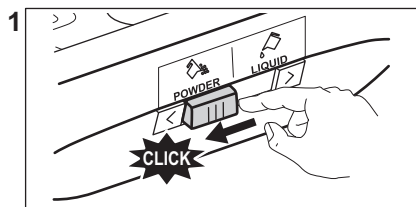
Отделение за течни добавки (омекотител за тъкани, препарат за колосване).

Маркировката M е максималното ниво за количество на течни добавки.



Преграда за течен или прахообразен перилен препарат.

11.4 Течен или прахообразен перилен препарат



- Положение **A** за прахообразен перилен препарат (фабрична настройка).
- Положение **B** за течен перилен препарат.



Когато използвате течен перилен препарат:

- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати..
- Не слагайте повече течност, над максималното ниво.
- Не задавайте функция отложен старт.

11.5 Настройване на програма

1. Завъртете копчето за програмите. Съответният програмен индикатор светва.

Индикаторът на бутон Старт/Пауза ▷|| мига с червен цвят.

Дисплеят показва температурата по подразбиране, скоростта на центрофугиране и празните индикаторни ленти на наличните функции.

2. За да промените температурата и/или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. Задайте наличните функции.

11.6 Допълнителна информация за ежедневна употреба

Измерване на пране ProSense System

ProSense автоматично настройва времетраенето на програмата спрямо количеството пране в барабана, за да постигне перфектни резултати при пране за възможно най-кратко време. В края на засичането на пране, **в случай на претоварване на барабана**, индикаторът **MAX** мига на дисплея. Можете да поставите уреда на пауза и да премахнете излишните дрехи. В противен случай програмата за измиване стартира.


Настройване на програма

Завъртете копчето за програмите. Съответният програмен индикатор светва. Екранът показва температурата по подразбиране, скоростта на центрофугиране и наличните функции.


Докоснете ▷|| бутона, за да стартирате програмата. Капакът е заключен и дисплеят показва индикатора —□.

Стартиране на програма със забавен старт


1. Натиснете ⌚ бутона неколкократно, докато екранът покаже желаното време на отлагане.

2. Натиснете  бутона. Вратата на уреда се заключва и започва обратното отброяване на отложения старт. Когато отброяването завърши, програмата се стартира автоматично.


Прекъсване на програмата и промяна на опциите.

1. Когато програмата работи, може да промените само някои опции. Натиснете  бутона.


2. Променете опциите. Предоставената информация на екрана съответно се променя

3. Докоснете  отново. Програмата за измиване продължава.

Анулиране на работеща програма.

- Натиснете бутона  бутона, за да отмените програмата и да деактивирате уреда. Натиснете бутона отново, за да активирате уреда.


Отваряне на капака

Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи,  индикаторът остава включен и не можете да отворите капака.


За да отворите капака





- Натиснете бутона .

- Изчакайте няколко минути и след това внимателно отворете капака на уреда. Сега можете да добавяте или премахвате предмети.

- Затворете капака и натиснете  програмата за измиване ще продължи.

Източване на водата след края на цикъла

Когато програмата за пране приключи, но в барабана има вода. Барабанът се върти на равни интервали, за да предотврати намачкване на прането. Индикатор за заключване на капака  е включен. Трябва да източите водата, за да отворите капака:

- Докоснете бутон  за да намалите скоростта на центрофугиране, предложена от уреда
- Натиснете 
- Когато програмата приключи и индикаторът за заключен капак  изгасва, можете да отворите вратичката и капака.
- Натиснете  за спиране на уреда.

Функция „В готовност“

Функцията „В готовност“ автоматично изключва уреда, за да се намали консумацията на енергия.

12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

12.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл, оставайте капака и вратата на барабана открити, за да има циркулация на въздух и да изсушите уреда: това ще предотврати образуването на плесен и миризми.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програма за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на капака	На всеки два месеца
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината

Почистване на входя- Два пъти в годината
щия маркуч и филтъра
на вентила

Следните параграфи съдържат инструкции при почистването на всяка част.

12.2 Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват във филтрите и барабана. Вижте параграфи „Почистване на барабана“, „Почистване на дренажната помпа“ и „Почистване на входящия маркуч и филтъра за вентила“. Внимавайте с пердетата. Махнете кукичките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавници. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

12.3 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности. Не използвайте груби гъбички или друг материал с грапава повърхност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарати на хлорна основа.

12.4 Отстр. на котл. камък



Ако водата във Вашия регион е твърда или средно твърда, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини.

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък.

Обикновените препарати съдържат омекотител за вода, но препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за премахване на котлен камък.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

12.5 Профилактично пускане на програма за пране

При програмите с ниска температура е възможно да остане перилен препарат в барабана. Извършвайте поддържащо пране редовно. За целта:

- Извадете всичкото пране от барабана.
- Изберете програмата за памук с най-високата температура и с малко количество перилен препарат.

12.6 Уплътнение на капака

Редовно оглеждайте уплътнението и премахвайте всякакви предмети от вътрешната му част. Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

12.7 Почистване на барабана

Редовно проверявайте барабана, за да предотвратите появата на частици ръжда.

За пълно почистване:

1. Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.



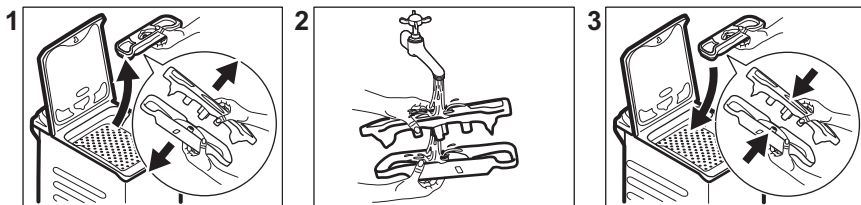
Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

2. Използвайте кратка програма за памук при висока температура или ако е налична, програмата Machine Clean. Можете да добавите специален препарат, предназначен за почистване

на барабана, за да изплакнете всички останали замърсявания.

12.8 Почистване на дозатора за препарата

За да се предотвратят възможни натрупвания от засъхнали препарати или сплъстен омекотител и/или образуването на мухъл в чекмеджето за дозиране на перилните препарати, на всеки два месеца изпълнявайте следната процедура за почистване, както е обяснено на следните диаграми:



12.9 Почистване на филтъра на помпата за източване

Редовно преглеждайте филтъра на помпата за източване и се уверете, че е чист.

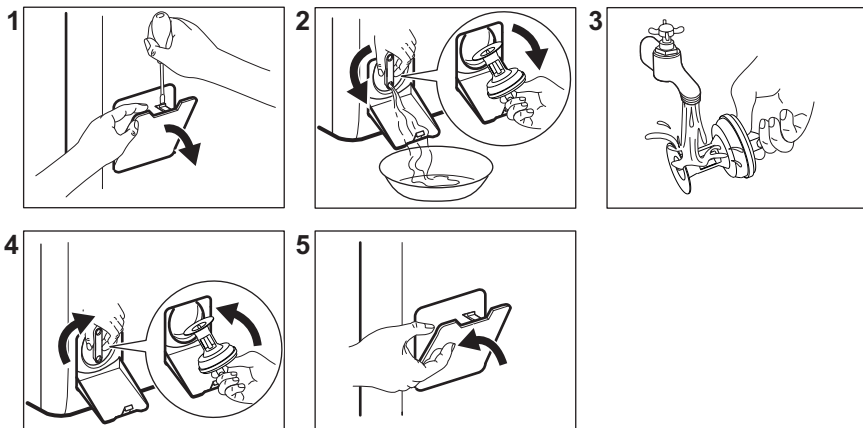
- Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
- Не почиствайте помпата, ако водата в уреда е гореща. Изчакайте, докато водата изстине.
- Не вадете филтъра, докато уредът работи.
- Развинтете филтъра бавно и внимателно, докато водата спре да изтича. След като водата се източи, филтърът може да се развие напълно.

Почистете помпата за източване, ако:

- Уредът не източва водата.
- Барабанът не се върти.
- Уредът издава необичаен шум, поради запушването на помпата за източване.
- На екрана се показва код на аларма

E20

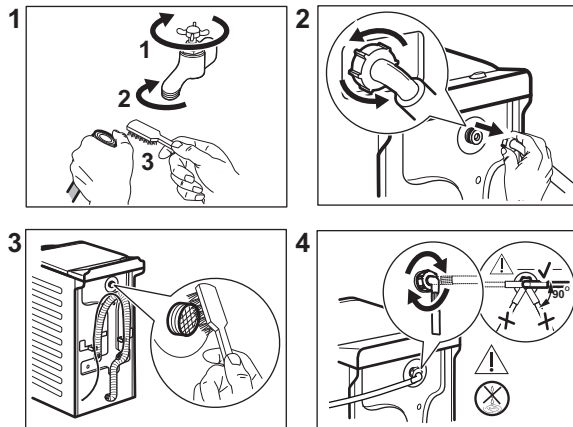
Продължете както е описано в следващите диаграми, за да почистите филтъра на помпата:



При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате под ръка парцал за подсушаване на изтеклата вода.

12.10 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

Препоръчва се да се чистят два пъти годишно и филтрите на маркуча за водоснабдяване и клапана, за да премахнете остатъци, събирани с времето: Продължете както е описано в следващите диаграми, за да почистите филтрите:



12.11 Аварийно източване

Ако уреда не може да източи водата, извършете същата процедура, описана в параграф 'Почистете помпата за източване'. При необходимост почистете помпата.

Когато източите водата чрез процедурата за аварийно източване, трябва пак да активирате системата за източване:

1. Поставете 2 литра вода в отделението за пране на дозатора.
2. Стартирайте програмата, за да източите водата.

12.12 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойности от около 0° C или по-ниско, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.

5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.

ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е по-висока от 0 °C преди да използвате отново уреда.

Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

13. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

13.1 Забележка



QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда. Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и продуктовия номер, които се намират върху табелката с данни на уреда.



Стойностите и времетраенето на програмите варират въз основа на различни условия (напр. температура на стаята, температура на водата и налягане, количество и тип заредено пране, запазващо напрежение) и също при смяна на първоначалните настройки на дадена програма.

13.2 Съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията и всички нови съпътстващи стандарти на сътрудническите пазари (*)

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин. 2)
Пълно зареждане	7,0	0.824	53.0	3:25	53.00	46	1251
Половин зареждане	3,5	0.222	44.0	2:40	53.00	25	1251
Четвърт зареждане	2,0	0.134	36.0	2:40	55.00	23	1251

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще има.

2) Максимална скорост на центрофугиране.

13.3 Обичайни програми



Тези стойности служат само за пример.

Програма	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	гоб./ мин.2)
Cottons ³⁾ 95°C	7,0	2.50	90.0	4:10	53.00	85	1300
Cottons 60°C	7,0	1.65	90.0	3:50	53.00	55	1300
Cold ⁴⁾ 20°C	7,0	0.30	90.0	2:50	53.00	20	1300
Synthetics 40°C	3,0	0.55	50.0	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2,0	0.35	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30°C	1,5	0.20	45.0	1:10	30.00	30	1200

(*) Регламенти на Обединеното кралство за екопроектирането на продукти (UK Ecodesign), свързани с енергопотреблението, и информацията за енергопотреблението; украински указ 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400

Температурата и зарежданията се задават автоматично и може да не са видими за всички модели.

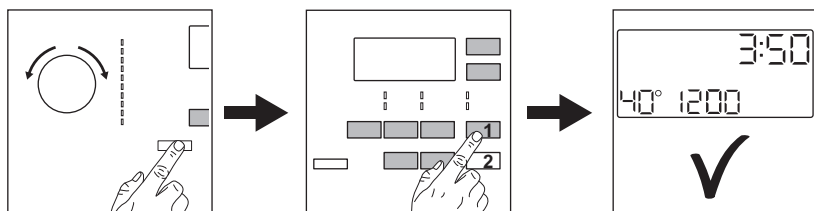
- 1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще има.
- 2) Референтен показател за скоростта на центрофугиране.
- 3) Подходяща за пране на силно замърсен текстил.
- 4) Подходящо за пране на леко замърсени памучни, синтетични и смесени тъкани.
- 5) Също така, може да се използва като цикъл за бързо изпиране за леко замърсен текстил.

Изключено (W)	В готовност (W)	Забавен старт (W)
0.50	0.50	4.00

Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.

14. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО

14.1 Всекидневна употреба





Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.


Отворете крана за вода.

Заредете прането.

Изсипете препаратите за пране и добавката в правилното отделение на дозатора.

1. Натиснете бутона **Вкл./Изкл.**  за включване на уреда. Завъртете програматора, за да настроите желаната програма.
2. Задайте желаните опции (1) с помощта на съответните сензорни бутони. За стартиране на програмата докоснете бутона (2) **Старт/Пауза** .
3. Уредът стартира.

В края на програмата извадете прането.

Натиснете бутона **Вкл./Изкл.**  за изключване на уреда.

14.2 Грижа и почистване

График за периодично почистване спомога за по-дълъг живот на уреда Ви.

След всеки цикъл, оставайте капака открит, за да има циркулация на въздух и да изсушите уреда: това ще предотврати образуването на плесен и миризми.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
-----------------------	---------------------

Профилактично пускане на програмата за пране	Веднъж месечно
--	----------------

Почистване на уплътнението на капака	На всеки два месеца
--------------------------------------	---------------------

Почистване на барабана	На всеки два месеца
------------------------	---------------------

Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
------------------------------------	---------------------

Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината
--	---------------------

Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината
--	---------------------

Пазете пластмасовите части на разстояние, особено в близост до зоната на чекмеджето за препарат, и отстранете излишния разлив.

Следните параграфи съдържат инструкции за почистването на дадена част.

Отстраняване на чужди предмети

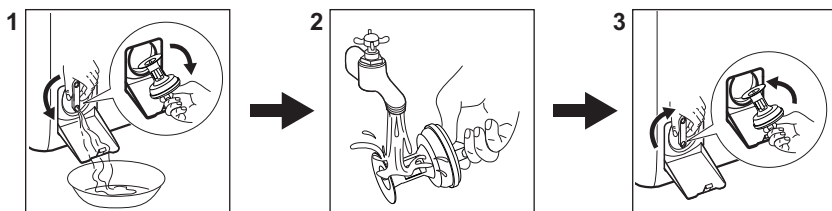


Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.




Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват във филтрите и барабана. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

Почистване на филтъра на помпата за източване

Почиствайте филтъра редовно и особено, ако на дисплея се появи кодът на алармата **E20**



14.3 Програми

Програми	Зареждане	Описание на продукт
Есо 40-60 1)	7,0 кг	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи.
Cottons	7,0 кг	Бял памук и цветен памук.
Synthetics	3,0 кг	Синтетични и смесени тъкани.
Delicates	2,0 кг	Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.
Wool/Silk 	1,5 кг	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна и фини тъкани за ръчно пране.
Steam 	1,0 кг	Програма с пара за памучни, синтетични и фини тъкани.
20min 3kg	3,0 кг	Памучни и синтетични дрехи с леко замърсяване или носени веднъж.
Outdoor 	2,0 кг ²⁾ 1,0 кг ³⁾	Модерни дрехи за спорт на открито.
Duvet	2,0 кг	Синтетични одеяла или одеяла с пера и пух, ватирани дрехи, юргани.

Програми	Зареждане	Описание на продукт
Jeans	3,0 кг	Дънкови дрехи и дрехи от жарсе.

1) Съгласно Регламент на Комисията ЕС 2019/2023 и украински указ 834/2023. Тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл. Температурата не е посочена и видима, тя се задава автоматично.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.

Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

2) Програма за пране.

3) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

Зареждането на уреда на **максималния капацитет, предвиден за всяка**

програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

-- = Не се препоръчва ▲ = Препоръчително

14.4 Вид и качество на препарат.

- Използвайте само перилни препарати и други препарати, предназначени специално за употреба в перална

машина. Първо, следвайте тези основни правила:

- прах за пране (също таблетки и перилни препарати - еднократна доза) за всички видове тъкани, с изключение на деликатните. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание

- на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
- течни перилни препарати (както и перилни препарати в еднократна доза), за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:
 - перете малко количество пране,
 - прането е леко замърсено,
 - по време на прането има голямо количество пяна.
- Когато използвате таблетки или капсули с перилен препарат, винаги ги

поставяйте в барабана, а не в дозатора за препарат и следвайте препоръките на производителя.

Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- незадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

14.5 Кодове на аларма и възможни неизправности

Уредът не се стартира или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблиците).



ВНИМАНИЕ!

Изключете уреда преди извършването на каквато и да било проверка.

Проблем	Възможно решение
E 10 Уредът не се пълни с вода правилно.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че кранът за вода е отворен. • Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с вашата местна водоснабдителна компания. • Уверете се, че кранът на водата не е запушен. • Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат, повреден или извит. • Уверете се, че свързването на маркуча за подаване на вода е правилно. • Уверете се, че филтърът на маркуча за подаване на вода и филтърът на клапана не са запушени.
E 20 Уредът не източва водата.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен. • Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит. • Уверете се, че филтърът за източване не е запушен. Почистете филтъра при необходимост. • Уверете се, че маркучът за източване е свързан правилно. • Задайте програма за източване, ако сте задали програма без фаза на източване. • Задайте програмата за източване, ако сте задали опция, която завършва с вода във ваничката.

Е91

Вътрешна неизправност.
Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.

- Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново.
- Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.

ЕНО

Електрозахранването не е стабилно.

- Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.

EFO


Устройството против наводнение е включено.


- Изключете уреда и затворете крана за водата. Свържете се с оторизирания сервизен център.

Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център. Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни

*Някои алармени кодове може да не бъдат показани. Подлежи на промяна без предизвестие.

15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

Καλωσορίσατε στην AEG! Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή μας.



Στην προσπάθειά μας για αειφορία, μειώνουμε τα χαρτόγραφα μέσα και παρέχουμε τα πλήρη εγχειρίδια χρήστη σε ηλεκτρονική μορφή. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στον ιστότοπο aeg.com/manuals



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης και επισκευής στο aeg.com/support



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας στο aeg.com/shop

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	35
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	37
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	40
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	43
5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	44
6. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ.....	45
7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ.....	46
8. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ.....	49
9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - ΜΠΛΕ.....	53
10. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	53
11. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	54
12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	57
13. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ.....	61
14. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ.....	63
15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....	67

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για το πλύσιμο ρούχων οικιακού τύπου και ρούχων που πλένονται στο πλυντήριο.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, καταλύματα τύπου bed & breakfast, αγροτουριστικά καταλύματα και παρόμοιους χώρους, εφόσον η χρήση δεν υπερβαίνει τα τυπικά επίπεδα οικιακής χρήσης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.

- Το μέγιστο φορτίο συσκευής είναι 7.0 kg. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο κάθε προγράμματος (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Προγράμματα»).
- Η πίεση λειτουργίας νερού στο σημείο εισόδου νερού από τη σύνδεση εξόδου πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 bar (0,05 MPa) και 10 bar (1,0 MPa).
- Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων ή άλλα καινούρια σετ σωλήνων που παρέχονται από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ σωλήνων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό υψηλής πίεσης ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 Εγκατάσταση



Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς συμπεριλαμβανομένων των ελαστικών δακτυλίων με τους πλαστικούς αποστάτες.
- Φυλάξτε τους πείρους μεταφοράς σε ασφαλές μέρος. Αν η συσκευή πρέπει να μετακινηθεί κάποια στιγμή στο μέλλον, πρέπει να επανατοποθετηθούν ώστε να

ασφαλίσουν τον κάδο και να αποφευχθεί εσωτερική ζημιά.

- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 0°C ή σε χώρο που εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή ακριβώς πάνω από σιφόνι δαπέδου.
- Μην ψεκάζετε νερό στη συσκευή και μην την εκθέτετε σε υπερβολική υγρασία.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου το καπάκι της δεν μπορεί να ανοίξει πλήρως.
- Μην τοποθετείτε κάποιο κλειστό δοχείο κάτω από τη συσκευή για τη συλλογή πιθανής διαρροής νερού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να επιβεβαιώσετε ποια εξαρτήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές

ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.

- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντζές.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φινιρισμό της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.
- Συνδέστε το φινιρισμό της συσκευής στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φινιρισμό της συσκευής.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φινιρισμό της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φινιρισμό της συσκευής.

2.3 Σύνδεση νερού

- Το νερό παροχής δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 25 °C.
- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.
- Όταν αφαιρείτε τη συσκευή από τη συσκευασία, είναι πιθανό να δείτε νερό να τρέχει από τον σωλήνα αδειάσματος. Αυτό οφείλεται στους ελέγχους με νερό που πραγματοποιούνται στη συσκευή από το εργοστάσιο.
- Μπορείτε να επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε μέγιστο μήκος 400 cm. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για τον

άλλο σωλήνα αδειάσματος και την προέκταση.

- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στη βρύση.
- Κλείνετε τη βρύση του νερού μετά από κάθε χρήση της συσκευής.

2.4 Χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα ή στοιχεία που είναι βρεγμένα με εύφλεκτα προϊόντα μέσα, κοντά ή πάνω στη συσκευή.
- Μην πλένετε υφάσματα τα οποία είναι πολύ λερωμένα με λάδι, γράσο ή άλλες λιπαρές ουσίες. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ελαστικά μέρη της συσκευής. Πλύνετε στο χέρι τέτοια υφάσματα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε αρώματα ρούχων για να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα πλαστικά και ελαστικά μέρη της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τα ρούχα.

2.5 Σέρβις

- Για την επίσκεψη της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 10 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: κινητήρας και ψήκτρεις κινητήρα, μετάδοση μεταξύ κινητήρα και κάδου, αντλίες, αμορτισέρ και ελατήρια, κάδος πλύσης, βάση κάδου και τα σχετικά ρουλεμάν, θερμαντήρες και θερμοαντικά στοιχεία,

συμπεριλαμβανομένων των αντλιών θερμότητας, σωληνώσεις και σχετικός εξοπλισμός συμπεριλαμβανομένων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδες, φίλτρα και βαλβίδες διακοπής νερού, πλακέτες κυκλωμάτων, θρόνες ενδείξεων, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς, πόρτα, μεντεσές πόρτας και λάστιχα, άλλα λάστιχα, διάταξη ασφάλισης πόρτας, πλαστικά περιφερειακά όπως θήκες απορρυπαντικού. Η διάρκεια μπορεί να είναι μεγαλύτερη στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας.

- Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.6 Απόρριψη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

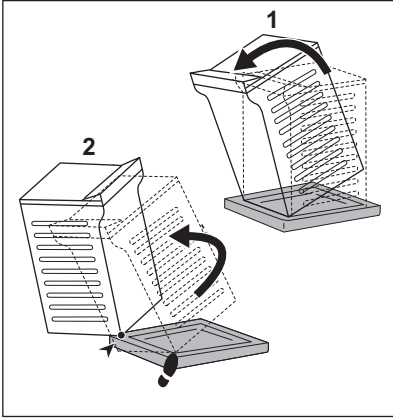
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

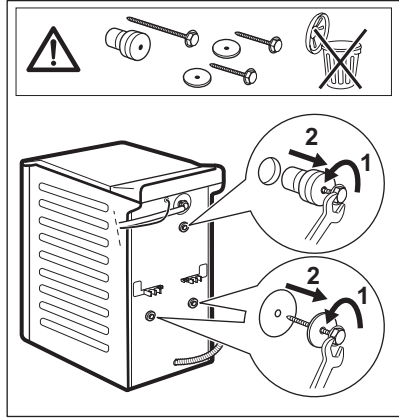
Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

3.1 Αποσυσκευασία και τοποθέτηση

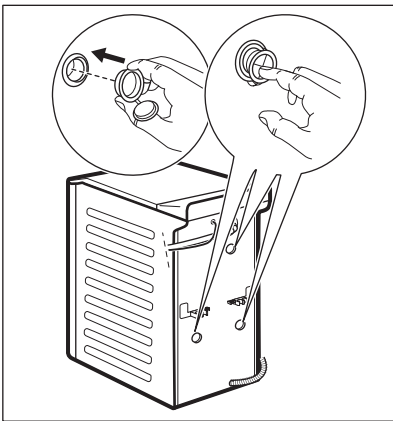
1.



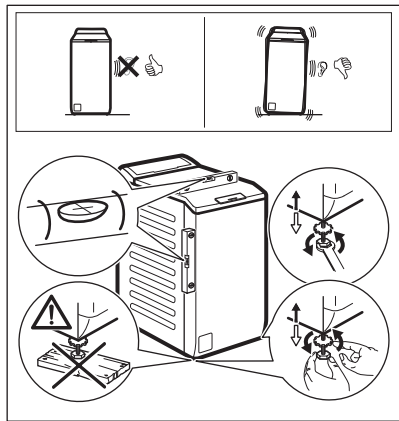
2.



3.



4.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

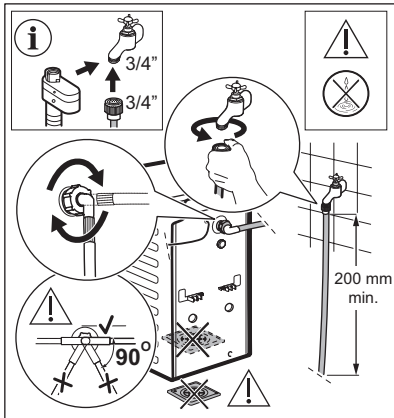
Ρυθμίστε σωστά τη συσκευή ώστε να αποτρέψετε τους κραδασμούς, τον θόρυβο και τη μετακίνηση της συσκευής κατά τη λειτουργία της. Μην τοποθετείτε χαρτόνι, ξύλο ή ισοδύναμα υλικά κάτω από τα πόδια της συσκευής για να ρυθμίσετε το επίπεδο. Βεβαιωθείτε ότι τα χαλιά δεν εμποδίζουν την κυκλοφορία του αέρα κάτω από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν ακουμπά στον τοίχο ή σε άλλες μονάδες.



Συνιστούμε να φυλάσσετε τη συσκευασία και τα μπουλόνια μεταφοράς για κάθε μεταφορά της συσκευής..

Διάγραμμα εγκατάστασης για εξειδικευμένο τεχνικό εγκατάστασης.

3.2 Ο σωλήνας εισόδου



Τα αξεσουάρ που παραδίδονται μαζί με τη συσκευή μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά στους σωλήνες και ότι δεν υπάρχουν διαρροές από τους συνδέσμους. Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

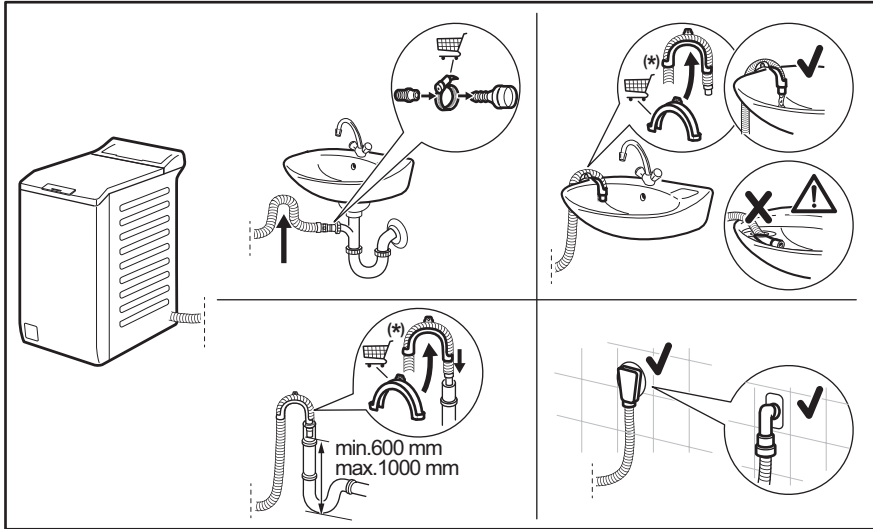
Για να μειώσετε την πλευρική δύναμη, διατηρήστε τουλάχιστον 200 mm ευθύγραμμο τμήμα σωλήνα κάτω από τη σύνδεση της βρύσης.

Ορισμένα μοντέλα μπορεί να περιέχουν σωλήνα παροχής με διάταξη διακοπής της ροής νερού. Αποτρέπει τυχόν διαρροές στον σωλήνα λόγω φυσικής γήρανσης.

Ο τομέας στο παράθυρο εμφανίζει αυτό το σφάλμα. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, κλείστε τη βρύση και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση του σωλήνα.

Υπόκειται σε αλλαγή ανταλλακτικών χωρίς προειδοποίηση. Αγοράστε εξαρτήματα από εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.

3.3 Άδειασμα νερού



Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Ο σωλήνας αποστράγγισης θα πρέπει να παραμένει σε ύψος όχι μικρότερο από 600 mm και όχι μεγαλύτερο από 1000 mm.

Μπορείτε να επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε μέγιστο μήκος 4000 mm.

Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης για τον άλλο εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και την προέκταση.

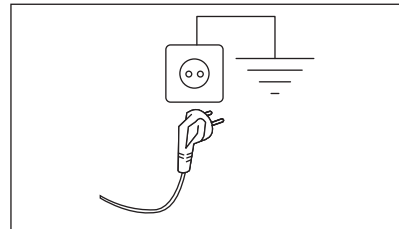
3.4 Ηλεκτρική σύνδεση

Στο τέλος της εγκατάστασης, μπορείτε να συνδέσετε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.

Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και το κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» υποδεικνύουν τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με την παροχή ρεύματος.

Ελέγξτε ότι η οικιακή σας ηλεκτρολογική εγκατάσταση μπορεί να αντέξει το μέγιστο απαιτούμενο φορτίο, λαμβάνοντας υπόψη και τις άλλες συσκευές που μπορεί να χρησιμοποιούνται.

Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.



Μετά την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας.

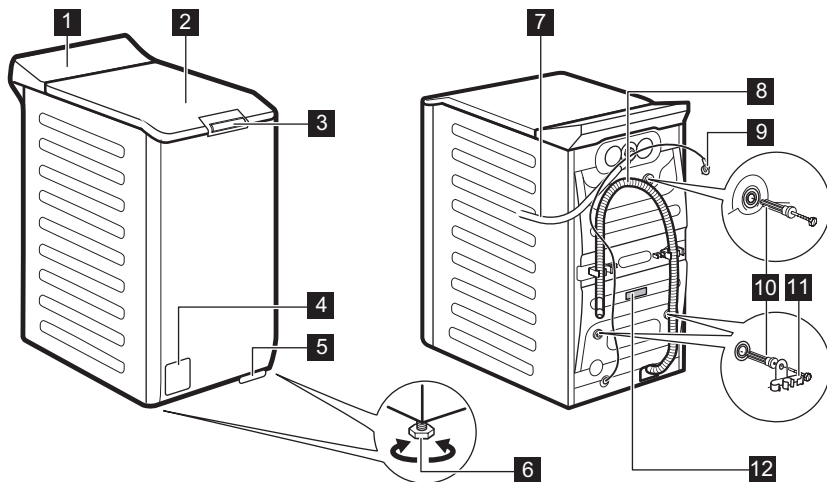
Για ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που

οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τις παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

4.1 Επισκόπηση συσκευής

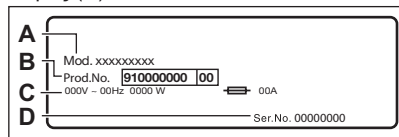


- 1 Πίνακας χειριστηρίων
- 2 Καπάκι
- 3 Λαβή ώθησης καπακιού
- 4 Φίλτρο αντλίας αδειάσματος
- 5 Μοχλός για μετακίνηση της συσκευής
- 6 Πόδια για οριζοντίωση της συσκευής
- 7 Σωλήνας παροχής

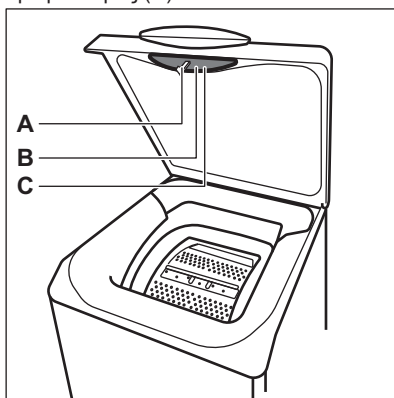
- 8 Σωλήνας αδειάσματος
- 9 Καλώδιο τροφοδοσίας
- 10 Πείροι μεταφοράς
- 11 Στήριγμα σωλήνα
- 12 Πινάκιδα τεχνικών χαρακτηριστικών

Πληροφορίες για την εγγραφή του προϊόντος.

Η **πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών** αναφέρει το όνομα μοντέλου (**A**), τον κωδικό προϊόντος (**B**), τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος (**C**) και τον αριθμό σειράς (**D**).



Η **ετικέτα πληροφοριών** αναφέρει το όνομα μοντέλου (**A**), τον κωδικό προϊόντος (**B**) και τον αριθμό σειράς (**C**).



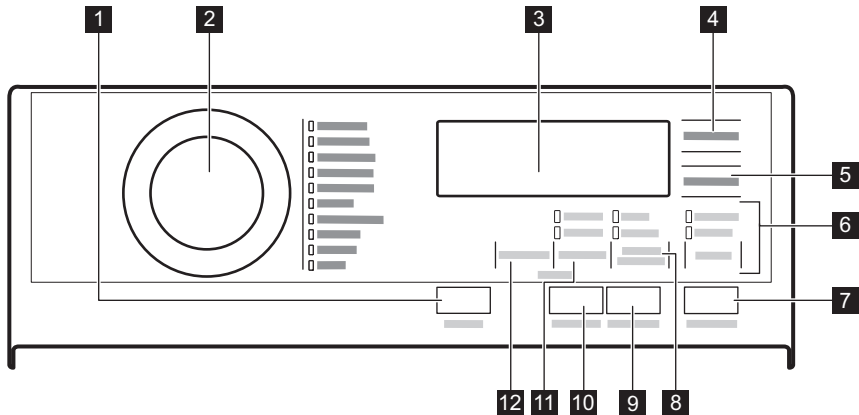
5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διάσταση	Πλάτος/ Ύψος/ Συνολικό βάθος	39,7 cm / 90,3 cm /59,9 cm
Ηλεκτρική σύνδεση	Τάση	230 V
	Συνολική ισχύς	2100 W
	Ασφαλειοδιακόπτης	10 A
	Συχνότητα	50 Hz
Το προστατευτικό κάλυμμα εξασφαλίζει το επίπεδο προστασίας από την εισροή στερεών σωματιδίων και υγρασίας, με την εξαίρεση εξοπλισμού χαμηλής τάσης που δεν διαθέτει προστασία από την υγρασία		IPX4
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστο	0,5 bar (0,05 MPa)
	Μέγιστο	10 bar (1,0 MPa)
Παροχή νερού ¹⁾		Κρύο νερό
Μέγιστο Φορτίο	Βαμβακερά	7.0 kg

¹⁾ Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού σε βρύση παροχής νερού με 3/4" σπειρώμα.

6. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

6.1 Περιγραφή πίνακα χειριστηρίων



1 Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση πλήκτρο

2 Επιλογέας προγράμματος

3 Οθόνη

4 Χρονακαυστέρηση έναρξης πλήκτρο αφής

5 Εξοικονόμηση Χρόνου πλήκτρο αφής

6 Rinse πλήκτρο αφής
• Επιπλέον ξέβγαλμα
• Μόνο ξέβγαλμα

7 Έναρξη/Παύση πλήκτρο αφής

8 Λεκέδες/Πρόπλυση πλήκτρο αφής

• Λεκέδες

• Πρόπλυση

9 Anti-allergy πλήκτρο αφής

10 Τελείωμα με Ατμό πλήκτρο αφής

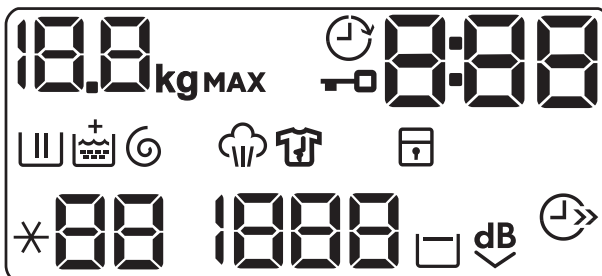
11 Στύψιμο πλήκτρο αφής


• Μόνο άδειασμα

• Μόνο στύψιμο

12 Θερμοκρασία πλήκτρο αφής


6.2 Οθόνη




 Η ένδειξη **kg** αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια εκκίνησης του φορτίου ρούχων.


MAX Ένδειξη μέγιστου φορτίου ρούχων. Αναβοσβήνει όταν το φορτίο ρούχων υπερβαίνει το μέγιστο δηλωμένο φορτίο του επιλεγμένου προγράμματος.


 Ένδειξη κλειδώματος καπακιού.



 Ένδειξη καθυστέρησης έναρξης.


 Η ψηφιακή ένδειξη μπορεί να εμφανίζει τα εξής:


- Διάρκεια προγράμματος (π.χ. **2:40**).
- Χρόνος καθυστέρησης (π.χ. **30'** ή **2h**).
- Τέλος κύκλου (**0**).
- Κωδικός βλάβης (**E20**).
- Ένδειξη συνολικών ωρών λειτουργίας της συσκευής. Ανατρέξτε στην ενότητα «Μετρητής ωρών λειτουργίας» στην παράγραφο «Ρυθμίσεις» για περισσότερες λεπτομέρειες.


 Ένδειξη φάσης πλύσης. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης πρόπλυσης και πλύσης.

 Ένδειξη φάσης ξεβγάλματος. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης ξεβγάλματος.

 Επιλογή Soft Plus. Η ένδειξη **+** εμφανίζεται πάνω από την ένδειξη  όταν έχει ρυθμιστεί αυτή η επιλογή.

 Ένδειξη φάσης στυψίματος και αδειάσματος. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης στυψίματος και αδειάσματος.

 Ένδειξη φάσης ατμού.


 Ένδειξη φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος. Διαβάστε την παράγραφο Τελειώμα με Ατμό για περισσότερες λεπτομέρειες.

 Ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά.

88 Ένδειξη θερμοκρασίας. Η ένδειξη *-- εμφανίζεται όταν έχει ρυθμιστεί κρύα πλύση.

1888 Ένδειξη ταχύτητας στυψίματος.

--- Ένδειξη απουσίας ταχύτητας στυψίματος. Η φάση στυψίματος είναι απενεργοποιημένη, η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση αδειάσματος.

 Ένδειξη ξεβγάλματος χωρίς άδειασμα νερού.

dB Ένδειξη Extra Silent.

 Ένδειξη εξοικονόμησης χρόνου.

7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ

7.1 Εισαγωγή



Αυτές οι επιλογές/λειτουργίες δεν είναι επιλέξιμες σε όλα τα προγράμματα πλύσης. Ελέγξτε τη συμβατότητα μεταξύ επιλογών/λειτουργιών και προγραμμάτων πλύσης στο κεφάλαιο "Πίνακας προγραμμάτων". Μια επιλογή/λειτουργία μπορεί να αποκλείσει κάποια άλλη και σε αυτή την περίπτωση η συσκευή δεν σας επιτρέπει να ορίσετε μαζί μη συμβατές επιλογές/λειτουργίες. Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη αφής και τα κουμπιά είναι πάντα καθαρά και στεγνά.

7.2 Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση

Εάν πατήσετε αυτό το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα, γίνεται ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής. Ακούγονται δύο διαφορετικοί ήχοι κατά την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.



Καθώς η λειτουργία αναμονής απενεργοποιεί τη συσκευή αυτόματα για να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας σε ορισμένες περιπτώσεις, ίσως χρειαστεί να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ξανά.



Το προεπιλεγμένο επιλεγμένο πρόγραμμα, κατά την ενεργοποίηση της συσκευής, είναι πάντα το πρόγραμμα Eco 40-60.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Αναμονή» του κεφαλαίου «Καθημερινή χρήση».

7.3 Anti-allergy

Ορίστε αυτή την επιλογή με το πρόγραμμα για τα λευκά Cottons ρούχα. Όταν οριστεί η επιλογή, δεν μπορεί να αλλάξει η θερμοκρασία ή ο χρόνος κύκλου. Οι επιλογές Εξοικονόμηση Χρόνου  και Πολύ αθόρυβο  δεν είναι διαθέσιμες.

Η αντίστοιχη ένδειξη πάνω από το κουμπί αφής ανάβει.

Αυτή η επιλογή, χάρη στη φάση πλύσης σε συνδυασμό με ατμό, αφαιρεί περισσότερο από το 99,99% των βακτηρίων και των ιών, διατηρώντας τη θερμοκρασία πάνω από τους 60°C καθ' όλη τη διάρκεια της φάσης πλύσης, με πρόσθετη δράση στις ίνες χάρη στη φάση ατμού, μια φάση ενισχυμένου ξεβγάλματος διασφαλίζει τη σωστή απομάκρυνση του απορρυπαντικού και των υπολειμμάτων μικροοργανισμών. Αυτή η επιλογή διασφαλίζει επίσης τη σωστή αφαίρεση των αλλεργιογόνων στοιχείων/γύρης.




Έχει εξεταστεί για Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa και MS2 Bacteriophage σε εξωτερική δοκιμή που πραγματοποιήθηκε από την εταιρεία Swisstest Testmaterialien AG το 2021 (Αρ. αναφοράς δοκιμής 202120117).

7.4 Εξοικονόμηση Χρόνου

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να μειώσετε τη διάρκεια του προγράμματος.

- Εάν τα ρούχα είναι κανονικά ή λίγο λερωμένα, συνιστάται να μειώσετε τον χρόνο του προγράμματος πλύσης. Αγγίξτε αυτό το κουμπί **μία φορά** για να μειώσετε τη διάρκεια.

- Σε περίπτωση μικρότερου φορτίου, αγγίξτε αυτό το κουμπί **δύο φορές** για να ρυθμίσετε ένα πολύ σύντομο πρόγραμμα. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .



Αυτή η επιλογή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη μείωση της διάρκειας του προγράμματος Steam.

7.5 Θερμοκρασία

Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα πλύσης, η συσκευή προτείνει αυτόματα μια προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Προβείτε σε αυτή την επιλογή για να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Ανάβει η ένδειξη *-- == κρύο νερό για τη ρυθμισμένη θερμοκρασία (η συσκευή δεν θερμαίνει το νερό).

7.6 Στύψιμο

Όταν επιλέγετε το πρόγραμμα, η συσκευή επιλέγει αυτόματα τη μέγιστη ταχύτητα στύψιματος. Η οθόνη εμφανίζει μόνο τις ταχύτητες στύψιματος που είναι διαθέσιμες για το εκάστοτε επιλεγμένο πρόγραμμα.

Αγγίξτε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για:

- **Μείωση της ταχύτητας στύψιματος.**
- **Ενεργοποίηση της επιλογής Ξέβγαλα χωρίς άδειασμα νερού.**
Το νερό από το τελευταίο ξέβγαλα παραμένει στον κάδο ώστε να μην τσαλακωθούν τα υφάσματα. Το πρόγραμμα πλύσης τελειώνει με νερό στον κάδο και η τελική φάση στύψιματος δεν πραγματοποιείται.


Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

Το καπάκι παραμένει ασφαλισμένο. Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για να μειωθεί το τσαλάκωμα των ρούχων. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να απασφαλιστεί το καπάκι.

Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση: η συσκευή εκτελεί τη φάση στύψιματος και αδειάζει το νερό.

- **Ενεργοποίηση της επιλογής Εξαιρετικά αθόρυβο.**
Όλες οι φάσεις στύψιματος (ενδιάμεσο στύψιμο και τελικό στύψιμο)


καταστέλλονται και το πρόγραμμα τερματίζεται με νερό στον κάδο. Αυτό συμβάλλει στη μείωση του τσαλακώματος. Επειδή το πρόγραμμα είναι πολύ αθόρυβο, είναι ιδανικό για χρήση κατά τις νυχτερινές ώρες όταν διατίθεται φθηνότερο τιμολόγιο ρεύματος. Σε ορισμένα προγράμματα τα ξεβγάλματα εκτελούνται με περισσότερο νερό.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη . Το καπάκι παραμένει ασφαλισμένο. Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για να μειωθεί το τσαλάκωμα των ρούχων. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να απασφαλιστεί το καπάκι.


Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση: η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση αδειάσματος.




Η συσκευή αδειάζει το νερό αυτόματα μετά από περίπου 18 ώρες.

- **Ενεργοποιήστε την Μόνο άδειασμα**  επιλογή (**Παράλειψη των φάσεων πλύσης, ξεβγάλματος και στυψίματος**).

Η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση αδειάσματος νερού του επιλεγμένου προγράμματος πλύσης.

Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη -- (κρύο), και την ένδειξη --- (χωρίς στύψιμο) και την ένδειξη .

- **Ενεργοποιήστε την Μόνο στύψιμο**  επιλογή (**Παράλειψη των φάσεων πλύσης και ξεβγάλματος**).

Η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση στυψίματος του επιλεγμένου προγράμματος πλύσης.

Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη -- (κρύο), την ένδειξη φάσης και την ταχύτητα στυψίματος.




Αν χρειάζεται να μειώσετε την ταχύτητα στυψίματος, επιλέξτε ως προεπιλογή ένα πρόγραμμα με χαμηλότερη ταχύτητα στυψίματος.

7.7 Λεκέδες/Πρόπλυση

Πιέστε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη μία από τις δύο επιλογές.

- **Λεκές** 

Ορίστε αυτή την επιλογή για να προσθέσετε μια φάση κατά των λεκέδων σε ένα πρόγραμμα, προκειμένου να γίνει επεξεργασία των πολύ λερωμένων ή λεκιασμένων ρούχων με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων.

Ρίξτε το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων στη θήκη . Το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων προστίθεται στην κατάλληλη φάση του προγράμματος πλύσης.



Η επιλογή αυτή μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος και δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 40 °C.

- **Πρόπλυση** 

Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για να προσθέσετε μια φάση πρόπλυσης στους 30 °C πριν από τη φάση πλύσης.

Αυτή η επιλογή συστήνεται για πολύ λερωμένα ρούχα, ειδικά εάν περιέχουν άμμο, σκόνη, λάσπη και άλλα στερεά σωματίδια.



Αυτή η επιλογή μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος.

Η αντίστοιχη ένδειξη πάνω από το κουμπί αφής ανάβει.

7.8 Rinse

Με αυτό το κουμπί μπορείτε να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες επιλογές:

- Επιλογή Επιπλέον ξεβγάλαμα 

Η επιλογή αυτή προσθέτει μερικά ξεβγάλματα στο επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.

Χρησιμοποιήστε αυτή την επιλογή για άτομα με αλλεργίες στα υπολείμματα απορρυπαντικών και σε περιοχές όπου το νερό είναι μαλακό.



Αυτή η επιλογή παρατείνει ελαφρώς τη διάρκεια του προγράμματος.


- Παράλειψη της φάσης πλύσης - επιλογή Μόνο ξεβγάλαμα 





Η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση ξεβγάλματος, τις φάσεις στυψίματος και αδειάσματος νερού του επιλεγμένου προγράμματος.


Η αντίστοιχη ένδειξη πάνω από το κουμπί αφής ανάβει.

7.9 Τελείωμα με Ατμό

Αυτή η επιλογή προσθέτει μια φάση ατμού, ακολουθούμενη από μια σύντομη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος στο τέλος του προγράμματος πλύσης. Η φάση ατμού μειώνει το τσαλάκωμα στα υφάσματα και διευκολύνει το σιδέρωμα.

Η ένδειξη  αναβοσβήνει στην οθόνη κατά τη διάρκεια της φάσης ατμού.

Ο κάδος εκτελεί ήρεμες κινήσεις για περίπου 30 λεπτά. Η διάρκεια της φάσης ατμού αλλάζει σύμφωνα με την επιλογή σας. Όταν έχει οριστεί η επιλογή Ατμός Plus, το πρόγραμμα ολοκληρώνεται με μια φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος, κατά τη διάρκεια της οποίας ο κάδος περιστρέφεται κατά διαστήματα για να αποφεύγεται το τσαλάκωμα. Η οθόνη εμφανίζει ότι  η ένδειξη  είναι σταθερά αναμμένη και η ένδειξη  αρχίζει να αναβοσβήνει. Το κουμπί Έναρξη/Παύση  είναι επίσης αναμμένο. Στο τέλος της φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος ο κάδος ακινητοποιείται τελείως, η ένδειξη σβήνει και η πόρτα ξεκλειδώνει. Ο χρήστης μπορεί ανά πάσα στιγμή να ολοκληρώσει τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος με τις εξής ενέργειες:

- πατώντας το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση  για μερικά δευτερόλεπτα προκειμένου να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί η συσκευή,
- στρέφοντας τον διακόπτη επιλογής σε άλλη θέση.





Το μικρό φορτίο ρούχων διευκολύνει την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων.


7.10 Χρονοκαθυστέρηση έναρξης

Με αυτή την επιλογή, μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος σε μια ώρα που σας εξυπηρετεί περισσότερο.

Πιέστε το κουμπί επανειλημμένα για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη καθυστέρηση. Ο χρόνος αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών έως τα 90 λεπτά και σε βήματα των 2 ωρών έως 20 ώρες.

Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση , στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη  και ο επιλεγμένος χρόνος καθυστέρησης και η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση.







7.11 Έναρξη/Παύση

Πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση  για να ξεκινήσετε, να παύσετε ή να διακόψετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται.

8. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Περιγραφή προγράμματος
Eco 40-60	Λευκά βαμβακερά και ανθεκτικά χρωματιστά βαμβακερά. Κανονικά λερωμένα ρούχα. Η κατανάλωση ενέργειας μειώνεται και η διάρκεια του προγράμματος πλύσης παρατείνεται, διασφαλίζοντας καλά αποτελέσματα πλύσης.
Cottons	Λευκά και χρωματιστά βαμβακερά υφάσματα. Ιδανικό για κανονικά και πολύ λερωμένα.

Πρόγραμμα	Περιγραφή προγράμματος
Synthetics	Συνθετικά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα.
Delicates	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη και ανάμικτα υφάσματα που απαιτούν απαλότερη πλύση. Κανονικά λερωμένα.
 Wool/Silk	Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και άλλα υφάσματα με το σύμβολο «πλύσιμο στο χέρι». 1)
 Steam	<p>Πρόγραμμα ατμού για βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα. Ο ατμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί για στεγνά²⁾, πλυμένα ή φορεμένα μία φορά ρούχα. Αυτό το πρόγραμμα μειώνει το τσαλάκωμα και τις οσμές³⁾ και χαλαρώνει τις ίνες. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αφαιρέστε γρήγορα τα ρούχα από τον κάδο. Μετά από ένα πρόγραμμα ατμού, το σιδέρωμα γίνεται χωρίς κόπο. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό. Αν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε λεκέδες πλένοντας ή χρησιμοποιώντας προϊόν αφαίρεσης λεκέδων τοπικά. Τα προγράμματα ατμού δεν εκτελούν κύκλους υγιεινής. Μην ρυθμίζετε ένα πρόγραμμα ατμού με τους παρακάτω τύπους υφασμάτων:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ρούχα που δεν είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο. • Όλα τα ρούχα που περιέχουν πλαστικά, μεταλλικά, ξύλινα ή παρεμφερή στοιχεία.
20min 3kg	Λίγο λερωμένα βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα ή φορεμένα μόνο μία φορά.
 Outdoor	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα μαλακτικού στη θήκη απορρυπαντικού.</p> </div> <p>Ρούχα outdoor, ρούχα για τεχνικές εργασίες, αθλητικά υφάσματα, αδιάβροχα και διαπνέοντα μπουφάν, μπουφάν με αφαιρούμενη επένδυση φλις ή μονωτική εσωτερική επένδυση. Το συνιστώμενο φορτίο ρούχων είναι 2.0 kg. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως κύκλος επαναφοράς της αδιαβροχοποίησης, ειδικά προσαρμοσμένο για τη φροντίδα ρούχων με υδροφοβική επίστρωση. Για να εκτελεστεί ο κύκλος επαναφοράς αδιαβροχοποίησης, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ρίξτε το απορρυπαντικό στη θήκη . • Ρίξτε ειδικό προϊόν επαναφοράς αδιαβροχοποίησης υφασμάτων στη θήκη για το μαλακτικό . • Μειώστε τον όγκο του φορτίου στο 1.0 kg. <p>Για να βελτιώσετε περισσότερο τη δράση επαναφοράς για αδιάβροχα υφάσματα, στεγνώστε τα ρούχα σε στεγνωτήριο ρυθμίζοντας το πρόγραμμα στεγνώματος Outdoor (εφόσον υπάρχει και αν αναγράφεται στην ετικέτα φροντίδας των ρούχων ότι επιτρέπεται το στέγνωμά τους σε στεγνωτήριο).</p>
Duvet	Ειδικό πρόγραμμα για συνθετική ή πουπουλένια κουβέρτα, πάπλωμα, καλύμματα κρεβατιού κ.λπ. Χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό για ευαίσθητα υγρά, όπως το απορρυπαντικό για μάλλινα.

Πρόγραμμα	Περιγραφή προγράμματος
Jeans	Ρούχα από τζιν και υφάσματα από ζέρεϊ. Κανονικά λερωμένα. Αυτό το πρόγραμμα εκτελεί μια φάση απαλού ξεβγάλματος, σχεδιασμένη για τζιν, η οποία μειώνει το ξεθώριασμα και δεν προκαλεί τη συσσώρευση υπολειμμάτων σκόνης απορρυπαντικού στις ίνες.

- 1) Κατά τη διάρκεια αυτού του κύκλου ο κάδος περιστρέφεται αργά εξασφαλίζοντας μια ήπια πλύση. Μπορεί να φαίνεται ότι ο κάδος δεν περιστρέφεται ή δεν περιστρέφεται σωστά, αλλά αυτό είναι φυσιολογικό για αυτό το πρόγραμμα.
- 2) Αν ρυθμίσετε πρόγραμμα ατμού με στεγνά ρούχα, στο τέλος του κύκλου τα ρούχα μπορεί να είναι υγρά. Απλώστε τα για στέγνωμα για περίπου 10 λεπτά.
- 3) Το πρόγραμμα Ατμού δεν αφαιρεί τις πολύ έντονες οσμές.

Πρόγραμμα	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία Εύρος θερμοκρασίας	Ταχύτητα στυψίματος αναφοράς Εύρος ταχύτητας στυψίματος	Μέγιστο φορτίο
Eco 40-60 ¹⁾	- ²⁾	1300 rpm 1300 - 400 rpm	7.0 kg
Cottons	40°C 95°C - Κρύο	1300 rpm 1300-400 rpm	7.0 kg
Synthetics	40°C 60°C - Κρύο	1200 rpm 1200- 400 rpm	3.0 kg
Delicates	30°C 40°C - Κρύο	1200 rpm 1200 - 400 rpm	2.0 kg
 Wool/Silk	40°C 40°C - Κρύο	1200 rpm 1200- 400 rpm	1.5 kg
 Steam	-	-	1.0 kg
20min 3kg	30°C 40°C - 30°C	1200 rpm 1200 - 400 rpm	3.0 kg
 Outdoor	30°C 40°C - Κρύο	1200 rpm 1200 - 400 rpm	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
Duvet	40°C 60°C - Κρύο	800 rpm 800 - 400 rpm	2.0 kg

Πρόγραμμα	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία Εύρος θερμοκρασίας	Ταχύτητα στύψιματος αναφοράς Εύρος ταχύτητας στύψιματος	Μέγιστο φορτίο
Jeans	40°C 60°C - Κρύο	1200 rpm 1200- 400 rpm	3.0 kg

1) Σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 2019/2023 της Επιτροπής και το Ουκρανικό διάταγμα 834/2023. Αυτό το πρόγραμμα στους 40 °C είναι ικανό να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που αναφέρεται στην ετικέτα τους ότι πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο.



Για τη θερμοκρασία που έφτασαν τα ρούχα, τη διάρκεια προγράμματος και άλλα δεδομένα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Τιμές κατανάλωσης». Τα πλέον αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας είναι εκείνα που έχουν χαμηλότερες θερμοκρασίες και μεγαλύτερη διάρκεια.

2) Η θερμοκρασία αυτού του προγράμματος δεν είναι ορατή, υποδεικνύεται και ρυθμίζεται αυτόματα.

3) Πρόγραμμα πλύσης.

4) Πρόγραμμα πλύσης και φάση αδιαβροχοποίησης.

Κατάλληλα απορρυπαντικά για προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) Σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.

-- = Δεν συνιστάται ▲ = Συνιστάται

9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - ΜΠΛΕ



Ο κύκλος πλυσίματος για μάλλινα αυτής της συσκευής έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί από την The Woolmark Company για το πλύσιμο μάλλινων ρούχων με σήμανση «πλύσιμο στο χέρι», υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα πλένονται σύμφωνα με τις οδηγίες στην ετικέτα ρούχου, καθώς και τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παρόντος πλυντηρίου ρούχων. M1145

10. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

10.1 Ηχητικά σήματα

Για απενεργοποίηση των ηχητικών σημάτων όταν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά και για περίπου 3 δευτερόλεπτα.



Τα ηχητικά σήματα συνεχίζουν να λειτουργούν όταν η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.

10.2 Κλειδωμα Ασφαλείας για Παιδιά

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αποτρέψετε τα παιδιά να παίζουν με το χειριστήριο.

- Για να **ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά και , μέχρι η ένδειξη να **ανάψει/σβήσει** στην οθόνη.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή την επιλογή:

- Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση : όλα τα κουμπιά και ο διακόπτης επιλογής προγράμματος απενεργοποιούνται (εκτός από το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση).
- Πριν αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση : η συσκευή δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.

Η συσκευή διατηρεί αυτή την επιλογή μέχρι να την απενεργοποιήσετε.

10.3 Soft Plus

Ορίστε την επιλογή Soft Plus για να βελτιστοποιηθεί η διανομή του μαλακτικού και να βελτιωθεί η απαλότητα των υφασμάτων.

Συνιστάται όταν χρησιμοποιείτε μαλακτικό.



Αυτή η επιλογή παρατείνει ελαφρώς τη διάρκεια του προγράμματος.

Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα το κουμπί και το κουμπί , μέχρι η ένδειξη να **ανάψει/σβήσει** πάνω από την ένδειξη .




10.4 Μόνιμο Επιπλέον Ξέβγαλμα

Με την επιλογή αυτή μπορείτε να έχετε μόνιμα ενεργοποιημένο το επιπλέον ξέβγαλμα όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα.

- Για να **ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα το κουμπί και το κουμπί , μέχρι η ένδειξη του κουμπιού Επιπλέον ξέβγαλμα να **ανάψει/σβήσει**.

10.5 Μετρητής ωρών λειτουργίας

Μπορείτε να δείτε τον συνολικό χρόνο λειτουργίας της συσκευής σε ώρες, ξεκινώντας από την πρώτη ενεργοποίηση. Αυτή η τιμή θα μετρήσει τον χρόνο λειτουργίας των κύκλων (δεν περιλαμβάνει παύσεις, χρονοκαθυστέρηση έναρξης). Για να δείτε αυτή την τιμή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:




1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
2. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στο πρόγραμμα Eco 40-60 (1η θέση δεξιόστροφα).
3. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά  
και  για μερικά δευτερόλεπτα (εντός 10 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση. Μετά από αυτά τα 10 δευτερόλεπτα, ο συνδυασμός πλήκτρων ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα).
4. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη εμφανίζονται οι συνολικές ώρες λειτουργίας της συσκευής: π.χ. 1276 ώρες, στην οθόνη εμφανίζεται το κείμενο Hr για 2 δευτερόλεπτα, 12 (χιλιάδες και εκατοντάδες) για 2 δευτερόλεπτα και 76 (δεκάδες και μονάδες).



Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης χρόνου, λανθασμένης θέσης διακόπτη προγράμματος ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε την ακολουθία από την αρχή.

10.6 Επαναφ. στις εργ. Ρυθμ.

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των εργοστασιακών προεπιλογών. Για να **ενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.
2. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στο πρόγραμμα Synthetics (3η θέση δεξιόστροφα).
3. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά  
και  για μερικά δευτερόλεπτα (εντός 10 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση. Μετά από αυτά τα 10 δευτερόλεπτα, ο συνδυασμός πλήκτρων ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα).
4. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη — — — για περίπου 5 δευτερόλεπτα.



Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης χρόνου, λανθασμένης θέσης διακόπτη προγράμματος ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε την ακολουθία από την αρχή.

11. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

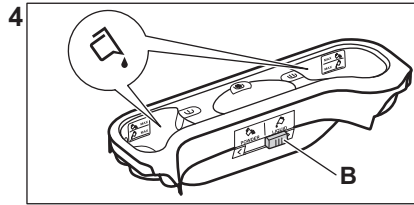
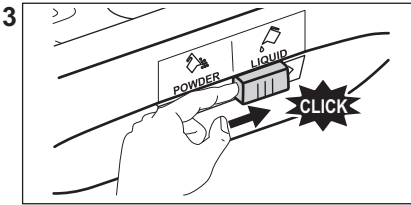
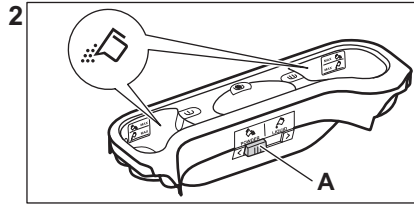
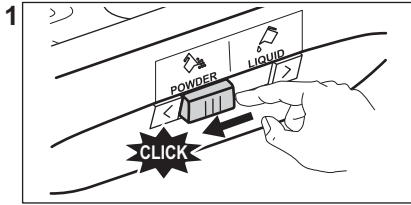
11.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε το φινις τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Ανοίξτε τη βρύση.

3. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση  για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Ακούγεται ένας σύντομος ήχος. Στην οθόνη εμφανίζεται το προεπιλεγμένο πρόγραμμα, Eco 40-60, η διάρκεια του κύκλου, το μέγιστο φορτίο (για μερικά δευτερόλεπτα), η προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος και οι ενδείξεις των φάσεων που αντιστοιχούν στο πρόγραμμα.

11.4 Υγρό απορρυπαντικό ή σε σκόνη



- Θέση **A** για απορρυπαντικό σε σκόνη (εργοστασιακή ρύθμιση).
- Θέση **B** για υγρό απορρυπαντικό.



Όταν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό:

- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά με ζελατινώδη ή παχύρρευστη υφή.
- Μη βάζετε περισσότερο υγρό από το μέγιστο όριο.
- Μην ρυθμίζετε τη λειτουργία χρονοκαθυστέρησης έναρξης.

11.5 Επιλογή προγράμματος

1. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος. Ανάβει η σχετική ένδειξη προγράμματος.

Η ένδειξη του κουμπιού Έναρξη/Παύση ▷|| αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα στυψίματος και οι κενές ράβδοι ένδειξης των διαθέσιμων λειτουργιών.

2. Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία ή/και την ταχύτητα στυψίματος, πιέστε τα σχετικά κουμπιά.
3. Ρυθμίστε τις διαθέσιμες λειτουργίες.

11.6 Πρόσθετες πληροφορίες για την καθημερινή χρήση

Ανίχνευση φορτίου ProSense System

Το σύστημα ProSense προσαρμόζει αυτόματα τη διάρκεια του προγράμματος σε σχέση με το φορτίο μέσα στον κάδο, ώστε να επιτυγχάνονται τέλεια αποτελέσματα πλύσης στον ελάχιστο δυνατό χρόνο. Στο τέλος της ανίχνευσης φορτίου, **σε περίπτωση**

υπερφορτωμένου κάδου, η ένδειξη **MAX** αναβοσβήνει στην οθόνη. Μπορείτε να θέσετε τη συσκευή σε παύση και να αφαιρέσετε τα περιττά ρούχα. Σε αντίθετη περίπτωση, το πρόγραμμα πλύσης αρχίζει.


Επιλογή προγράμματος

Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος. Ανάβει η σχετική ένδειξη προγράμματος. Στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα στυψίματος και οι διαθέσιμες λειτουργίες.


Αγγίξτε το κουμπί ▷|| για να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Το καπάκι είναι κλειδωμένο και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **-0**.

Έναρξη προγράμματος με χρονοκαθυστέρηση έναρξης

1. Πατήστε το κουμπί ⌚ επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης.

2. Πιέστε το κουμπί . Η πόρτα της συσκευής κλειδώνει και ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης. Το πρόγραμμα ξεκινά να εκτελείται αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση.


Διακοπή ενός προγράμματος και αλλαγή των επιλογών

1. Όταν το πρόγραμμα εκτελείται, μπορείτε να αλλάξετε μόνο ορισμένες επιλογές: Πιέστε το κουμπί .


2. Αλλάξτε τις επιλογές. Οι πληροφορίες που παρέχονται στην οθόνη αλλάζουν ανάλογα

3. Αγγίξτε ξανά το . Το πρόγραμμα πλύσης συνεχίζει.


Ακύρωση προγράμματος σε εξέλιξη

- Πιέστε το κουμπί  για να ακυρώσετε το πρόγραμμα και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πιέστε ξανά το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.


Άνοιγμα του καπακιού

Εάν η θερμοκρασία και η στάθμη του νερού στον κάδο είναι υπερβολικά υψηλές, η  ένδειξη παραμένει αναμμένη και δεν είναι δυνατόν να ανοίξετε το καπάκι.

Για να ανοίξετε το καπάκι


- Πιέστε το κουμπί .
- Περιμένετε μερικά λεπτά και στη συνέχεια ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι. Τώρα





μπορείτε να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε ρούχα.

- Κλείστε το καπάκι και πατήστε  το πρόγραμμα πλύσης θα συνεχίσει.

Αποστράγγιση νερού μετά το τέλος του κύκλου

Υπάρχει νερό στον κάδο όταν το πρόγραμμα ολοκληρώνεται. Ο κάδος εξακολουθεί να περιστρέφεται σε τακτά χρονικά διαστήματα για την αποτροπή τσαλακώματος των ρούχων. Η ένδειξη κλειδώματος καπακιού

 είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ανοίξει το καπάκι:

- Αγγίξτε το κουμπί  για να μειώσετε την ταχύτητα στουσίματος που προτείνεται από τη συσκευή.
- Πιέστε το .
- Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα και σβήσει η ένδειξη ασφάλισης καπακιού , μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα και το καπάκι.
- Πιέστε  για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Λειτουργία Αναμονής

Η λειτουργία Αναμονής απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή για να μειώσει την κατανάλωση ενέργειας.

12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

12.1 Περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού

Το περιοδικό καθαρισμό βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Μετά από κάθε κύκλο, αφήνετε την πόρτα και τη θήκη απορρυπαντικού ελαφρώς ανοικτά ώστε να κυκλοφορεί αέρας και να στεγνώνει την υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής:

αυτό αποτρέπει τον σχηματισμό μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα: κλείστε τη βρύση παροχής νερού και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Ενδεικτικό περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού:

Αφαίρεση αλάτων	Δύο φορές τον χρόνο
Πλύση συντήρησης	Μία φορά τον μήνα
Καθαρισμός του λάστιχου στο καπάκι	Κάθε δύο μήνες

Καθαρισμός του κάδου	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος	Δύο φορές τον χρόνο
Καθαρισμός του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας	Δύο φορές τον χρόνο

Οι παρακάτω παράγραφοι εξηγούν πώς πρέπει να καθαρίζετε το κάθε εξάρτημα.

12.2 Αφαίρεση ξένων αντικειμένων



Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα χαλαρά αντικείμενα έχουν ασφαλιστεί προτού εκτελέσετε τον κύκλο.

Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα (όπως μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα, κ.λπ.) που μπορεί να βρείτε στα φίλτρα και στον κάδο. Ανατρέξτε στις παραγράφους «Καθάρισμα του κάδου», «Καθάρισμα της αντλίας αδειάσματος» και «Καθάρισμα του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας». Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή με τις κουρτίνες. Αφαιρέστε τα άγκιστρα και τοποθετήστε τις κουρτίνες μέσα σε ένα δίχτυ πλυσίματος ή μαξιλαροθήκη. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

12.3 Εξωτερικό καθάρισμα

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ήπιο σαπούνι και χλιαρό νερό. Σκουπίζετε καλά όλες τις επιφάνειες. Μη χρησιμοποιείτε σφουγγαράκια ή υλικά που χαράσσουν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην καθαρίζετε τις μεταλλικές επιφάνειες με απορρυπαντικό που έχει βάση τη χλωρίνη.

12.4 Αφαίρεση αλάτων



Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι σκληρό ή μέτρια σκληρό, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε αποσκληρυντή νερού για πλυντήρια ρούχων.

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για άλατα.

Τα συνηθισμένα απορρυπαντικά περιέχουν ήδη ουσίες αποσκληρυνσης του νερού, αλλά συνιστούμε κατά διαστήματα να εκτελείτε έναν κύκλο με άδειο κάδο και κάποιο προϊόν αφαίρεσης αλάτων.



Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

12.5 Πλύση συντήρησης

Τα προγράμματα που εκτελούνται σε χαμηλές θερμοκρασίες μπορεί να αφήσουν υπολείμματα απορρυπαντικού μέσα στον κάδο. Εκτελείτε τακτικά πλύση συντήρησης. Για να το κάνετε αυτό:

- Βγάλτε όλα τα ρούχα από τον κάδο.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία με μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.

12.6 Λάστιχο καπακιού

Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από το εσωτερικό τμήμα. Καθαρίστε το όταν απαιτείται, χρησιμοποιώντας καθαριστική κρέμα με αμμωνία χωρίς να γρατζουνίσετε την επιφάνεια του λάστιχου.



Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

12.7 Καθαρισμός του κάδου

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για την αποφυγή δημιουργίας σκουριάς.

Για σχολαστικό καθαρισμό:

1. Καθαρίζετε τον κάδο με ειδικά προϊόντα για ανοξειδωτο ασάλι.

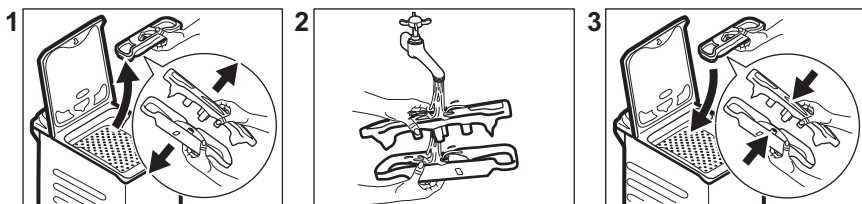


Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

- Εκτελέστε ένα σύντομο πρόγραμμα για βαμβακερά σε υψηλή θερμοκρασία ή χρησιμοποιήστε, αν είναι διαθέσιμο, το πρόγραμμα Machine Clean. Μπορείτε να προσθέσετε ειδικό απορρυπαντικό για τον καθαρισμό του κάδου, ώστε να ξεπλυθούν τυχόν υπολείμματα που έχουν απομείνει.

12.8 Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού

Για την αποφυγή πιθανών επικαθήσεων ξηρού απορρυπαντικού ή πηγμένου μαλακτικού ή/και τον σχηματισμό μούχλας στη θήκη απορρυπαντικού, κάθε δύο μήνες ακολουθείτε την παρακάτω διαδικασία καθαρισμού όπως εξηγείται στα παρακάτω διαγράμματα:

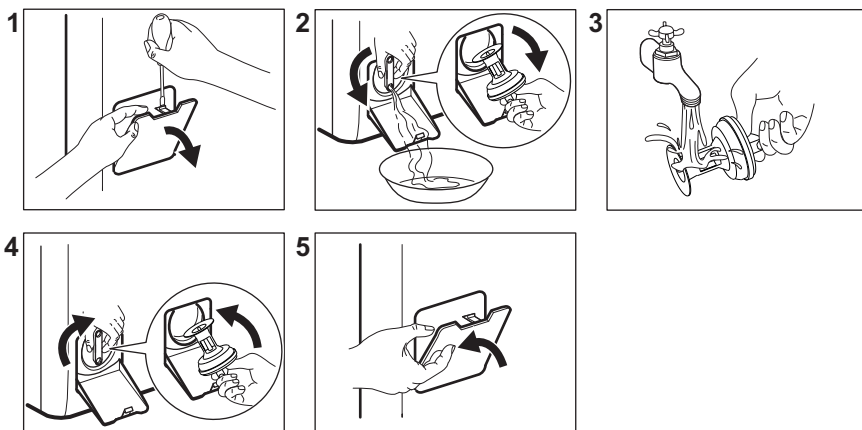


12.9 Καθάρισμα του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος

Ελέγχετε τακτικά το φίλτρο της αντλίας αδειάσματος και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό.

- Αποσυνδέστε το φιλτράκι τροφοδοσίας από την πρίζα.
 - Μην καθαρίζετε την αντλία εάν το νερό στο εσωτερικό της συσκευής είναι ζεστό. Περιμένετε μέχρι το νερό να κρυώσει.
 - Μην αφαιρείτε το φίλτρο ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
 - Ξεβιδώστε αργά και απαλά το φίλτρο μέχρι το νερό να σταματήσει να τρέχει. Μετά την αποστράγγιση του νερού, το φίλτρο μπορεί να ξεβιδωθεί πλήρως.
- Καθαρίστε την αντλία αδειάσματος, εάν:**
- Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
 - Ο κάδος δεν περιστρέφεται.
 - Ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος από τη συσκευή λόγω του κλειδώματος της αντλίας αδειάσματος.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται ο κωδικός συναγερμού **E20**

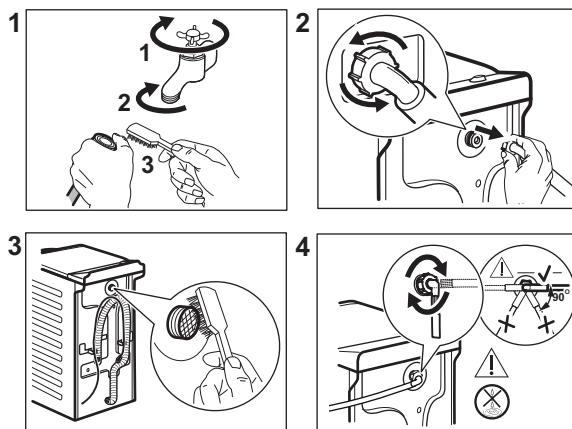
Ακολουθήστε τις οδηγίες στα παρακάτω διαγράμματα για να καθαρίσετε το φίλτρο της αντλίας:



Να έχετε πάντα πρόχειρο ένα πανί για να σκουπίσετε το νερό που τυχόν τρέξει κατά τη αφαίρεση του φίλτρου.

12.10 Καθάρισμα του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας

Συνιστάται να καθαρίζετε κατά διαστήματα τα φίλτρα του σωλήνα παροχής και της βαλβίδας, για να απομακρύνονται τυχόν κατάλοιπα που συσσωρεύονται με την πάροδο του χρόνου. Ακολουθήστε τις οδηγίες στα παρακάτω διαγράμματα για να καθαρίσετε τα φίλτρα:



12.11 Διαδικασία αδειάσματος νερού έκτακτης ανάγκης

Εάν η συσκευή δεν μπορεί να αδειάσει το νερό, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία η οποία περιγράφεται στην παράγραφο «Καθάρισμα της αντλίας αδειάσματος». Εάν απαιτείται, καθαρίστε την αντλία.

Όταν αδειάζετε το νερό με τη διαδικασία αδειάσματος νερού έκτακτης ανάγκης, πρέπει να ενεργοποιήσετε το σύστημα αδειάσματος ξανά:

1. Τοποθετήστε 2 λίτρα νερό στη θήκη κύριας πλύσης της θήκης απορρυπαντικού.

- Ξεκινήστε το πρόγραμμα για να αδειάσετε το νερό.

12.12 Προστασία από τον πάγο

Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει κοντά στους 0 °C ή πιο κάτω, αφαιρέστε το υπολειπόμενο νερό από τον σωλήνα παροχής και από την αντλία αδειάσματος.

- Αποσυνδέστε το φινιρ τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
- Τοποθετήστε τα δύο άκρα του σωλήνα παροχής σε μια λεκάνη και αφήστε το νερό να τρέξει από το σωλήνα.

- Αδειάστε την αντλία αδειάσματος. Ανατρέξτε στη διαδικασία αδειάσματος νερού έκτακτης ανάγκης.
- Όταν η αντλία αδειάσματος είναι κενή, τοποθετήστε ξανά τον σωλήνα παροχής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι πάνω από 0 °C, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

13. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

13.1 Σχόλιο



Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή. Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.



Οι τιμές και η διάρκεια προγράμματος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με διαφορετικές συνθήκες (π.χ. θερμοκρασία δωματίου, θερμοκρασία νερού και πίεση, μέγεθος φορτίου και τύπος ρούχων, τάση ρεύματος) καθώς επίσης και αν αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση ενός προγράμματος.

13.2 Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/2023 της Επιτροπής και όλα τα νέα συνοδευτικά πρότυπα στις συνεργαζόμενες αγορές (*)

Eco 40-60 πρόγραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Πλήρες φορτίο	7.0	0.824	53.0	3:25	53.00	46	1251
Μισό φορτίο	3.5	0.222	44.0	2:40	53.00	25	1251
Ένα τέταρτο φορτίου	2.0	0.134	36.0	2:40	55.00	23	1251

1) Υπολειπόμενη υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η παραμένουσα υγρασία.

2) Μέγιστη ταχύτητα στυψίματος.

13.3 Κοινά προγράμματα



Αυτές οι τιμές είναι μόνο ενδεικτικές.

Πρόγραμμα	kg	kWh	Λίτρα	ωω:λλ	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	7.0	2.50	90.0	4:10	53.00	85	1300
Cottons 60°C	7.0	1.65	90.0	3:50	53.00	55	1300
Cold ⁴⁾ 20°C	7.0	0.30	90.0	2:50	53.00	20	1300
Synthetics 40°C	3.0	0.55	50.0	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2.0	0.35	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30°C	1.5	0.20	45.0	1:10	30.00	30	1200

(*) UK Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations· Διάταγμα 834/2023 της Ουκρανίας· AS/NZS2040 και AS/NZS6400

Οι θερμοκρασίες και τα φορτία ρυθμίζονται αυτόματα και ενδέχεται να μην είναι ορατά σε όλα τα μοντέλα.

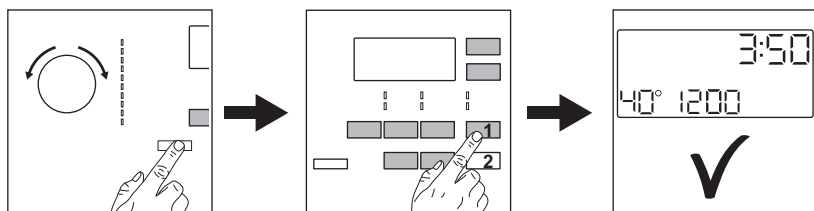
- 1) Υπολειπόμενη υγρασία στο τέλος της φάσης συψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα συψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη η υπολειπόμενη υγρασία.
- 2) Ενδειξη αναφοράς της ταχύτητας συψίματος.
- 3) Κατάλληλο για πλύσιμο πολύ λερωμένων υφασμάτων.
- 4) Κατάλληλο για πλύσιμο ελαφρώς λερωμένων βαμβακερών, συνθετικών και ανάμικτων υφασμάτων.
- 5) Λειτουργεί επίσης ως σύντομος κύκλος πλύσης για λίγο λερωμένα ρούχα.

Απενεργοποιημένη (W)	Σε αναμονή (W)	Καθυστέρηση έναρξης (W)
0,50	0,50	4,00

Ο χρόνος έως τη μετάβαση στην κατάσταση Απενεργοποίησης/Αναμονής είναι 15 λεπτά κατά το μέγιστο.

14. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

14.1 Καθημερινή χρήση




Συνδέστε το φιν τροφοδοσίας στην πρίζα.


Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.

Φορτώστε τα ρούχα.

Τοποθετήστε το απορρυπαντικό και τα υπόλοιπα ενισχυτικά πλύσης στην κατάλληλη θήκη της θήκης απορρυπαντικού.


1. Πιέστε το κουμπί **Ενεργοποίηση/**

Απενεργοποίηση  για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα.

2. Ορίστε τις επιθυμητές επιλογές (1) χρησιμοποιώντας τα αντίστοιχα κουμπιά αφής. Για να ξεκινήσει το πρόγραμμα, αγγίξτε το κουμπί **Έναρξη/Παύση**  (2).

3. Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία. Στο τέλος του προγράμματος, αφαιρέστε τα ρούχα.

Πιέστε το κουμπί **Ενεργοποίηση/**

Απενεργοποίηση  για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

14.2 Φροντίδα και καθαρίσμα

Το χρονοδιάγραμμα για περιοδικό καθαρίσμα βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Μετά από κάθε κύκλο, αφήνετε το καπάκι ελαφρώς ανοικτό ώστε να κυκλοφορεί αέρας και να στεγνώνει την υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής: αυτό αποτρέπει τον σχηματισμό μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα: κλείστε τη βρύση

παροχής νερού και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Αφαίρεση αλάτων	Δύο φορές τον χρόνο
Πλύση συντήρησης	Μια φορά τον μήνα
Καθαρισμός του λάστιχου στο καπάκι	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του κάδο	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος	Δύο φορές τον χρόνο
Καθαρισμός του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας	Δύο φορές τον χρόνο

Διατηρείτε καθαρά τα πλαστικά μέρη, ειδικά κοντά στην περιοχή του συρταριού απορρυπαντικού και αφαιρέστε τυχόν υπερχειλίσεις.

Οι παρακάτω παράγραφοι εξηγούν πώς πρέπει να καθαρίζετε κάποιο εξάρτημα.

Αφαίρεση ξένων αντικειμένων

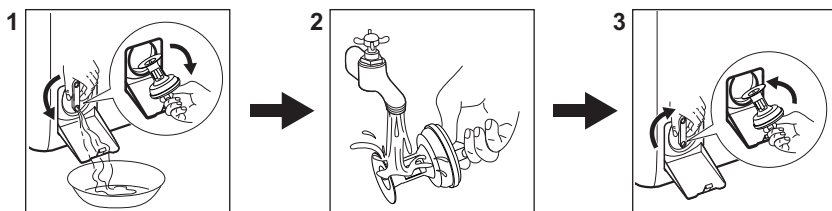


Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα χαλαρά αντικείμενα έχουν ασφαλιστεί προτού εκτελέσετε τον κύκλο.




Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα (όπως μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα, κ.λπ.) που μπορεί να βρείτε στα φίλτρα και στον κάδο. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Καθάρισμα του φίλτρου της αντλίας αδειάσματος

Καθαρίζετε το φίλτρο τακτικά και ειδικά αν εμφανιστεί στην οθόνη ο κωδικός βλάβης **E20**.



14.3 Προγράμματα

Προγράμματα	Φορτίο	Περιγραφή προϊόντος
Eco 40-60 1)	7.0 kg	Λευκά και χρωματιστά βαμβακερά. Κανονικά λερωμένα ρούχα.
Cottons	7.0 kg	Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά.
Synthetics	3.0 kg	Συνθετικά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα.
Delicates	2.0 kg	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη, πολυεστέρας.
Wool/Silk 	1.5 kg	Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και ευαίσθητα.
Steam 	1.0 kg	Πρόγραμμα ατμού για βαμβακερά, συνθετικά και ευαίσθητα υφάσματα.
20min 3kg	3.0 kg	Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα ελαφρώς λερωμένα ή που έχουν φορεθεί μόνο μία φορά.
Outdoor 	2.0 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Μοντέρνα ρούχα υπαίθριων δραστηριοτήτων.
Duvet	2.0 kg	Συνθετικές ή πουπουλένιες κουβέρτες, ρούχα με επένδυση, παπλώματα.

Προγράμματα	Φορτίο	Περιγραφή προϊόντος
Jeans	3.0 kg	Ρούχα από τζιν και υφάσματα από ζέρσεϊ.

1) Σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 2019/2023 της Επιτροπής και το Ουκρανικό διάταγμα 834/2023. Αυτό το πρόγραμμα στους 40 °C είναι ικανό να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που αναφέρεται στην ετικέτα τους ότι πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Η θερμοκρασία δεν υποδεικνύεται και δεν είναι ορατή, ρυθμίζεται αυτόματα.



Για τη θερμοκρασία που έφτασαν τα ρούχα, τη διάρκεια προγράμματος και άλλα δεδομένα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Τιμές κατανάλωσης».

Τα πλέον αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας είναι εκείνα που έχουν χαμηλότερες θερμοκρασίες και μεγαλύτερη διάρκεια.

2) Πρόγραμμα πλύσης.

3) Πρόγραμμα πλύσης και φάση αδιαβροχοποίησης.

Η φόρτωση της συσκευής στη **μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για το**

κάθε πρόγραμμα βοηθά στην μείωση κατανάλωσης ενέργειας και νερού.

Κατάλληλα απορρυπαντικά για προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό σε σκόνη γενικής χρήσης ¹⁾	Υγρό απορρυπαντικό γενικής χρήσης	Υγρό για χρωματιστά	Ευαίσθητα μάλλινα	Ειδικό
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) Σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.

-- = Δεν συνιστάται ▲ = Συνιστάται

14.4 Τύπος και ποσότητα απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και άλλα ενισχυτικά πλύσης κατάλληλα για χρήση σε πλυντήριο ρούχων. Κατ' αρχήν

ακολουθήστε αυτούς τους γενικούς κανόνες:

- απορρυπαντικά σε σκόνη (επίσης ταμπλέτες και απορρυπαντικά μίας δόσης) για κάθε τύπο υφάσματος, εκτός από ευαίσθητα. Να προτιμάτε απορρυπαντικά σε σκόνη που

- περιέχουν λευκαντικό για τα λευκά και για την απολύμανση των ρούχων,
- απορρυπαντικά σε υγρή μορφή (καθώς και απορρυπαντικά μίας δόσης), κατά προτίμηση για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία (μέγ. θερμοκρασία 60 °C), για κάθε τύπο υφάσματος ή ειδικά μόνο για μάλλινα.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους απορρυπαντικών.
- Χρησιμοποιείτε μικρότερη ποσότητα απορρυπαντικού όταν:
 - πλένετε ένα μικρό φορτίο,
 - τα ρούχα είναι ελάχιστα λερωμένα,
 - δημιουργείται μεγάλη ποσότητα αφρού κατά την πλύση.
- Όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, να τις τοποθετείτε πάντα

μέσα στον κάδο, όχι στη θήκη απορρυπαντικού και να ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Η μη επαρκής ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει:

- μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης,
- γκριζάρισμα των ρούχων,
- λιπαρότητα στα ρούχα,
- μούχλα στη συσκευή.

Η υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει:

- σαπουνόνερο,
- μειωμένη αποτελεσματικότητα πλύσης,
- ανεπαρκές ξεβγάλμα,
- μεγαλύτερη επιπτώση στο περιβάλλον.

14.5 Κωδικοί Βλάβης και πιθανές βλάβες

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία. Αρχικά προσπαθήστε να βρείτε τρόπο να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα (ανατρέξτε στους πίνακες).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
E 10 Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή. • Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για αυτές τις πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή νερού. • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση δεν είναι φραγμένη. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει. • Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος του σωλήνα παροχής νερού είναι σωστός. • Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο στον σωλήνα παροχής και το φίλτρο των βαλβίδων δεν είναι φραγμένα.
E 20 Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νεροχύτη δεν είναι φραγμένο. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει. • Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα εξόδου δεν είναι φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο, εάν χρειάζεται. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος είναι σωστά συνδεδεμένος. • Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, εάν έχετε ορίσει ένα πρόγραμμα χωρίς φάση αδειάσματος. • Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, εάν ορίσετε μια επιλογή που ολοκληρώνεται με παραμονή νερού στον κάδο.

Ε91

Εσωτερικό σφάλμα. Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής.

- Το πρόγραμμα δεν ολοκληρώθηκε κανονικά ή η συσκευή σταμάτησε πολύ νωρίς. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά.
- Εάν ο κωδικός βλάβης εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

ΕΚ0

Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή.

- Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία.

ΕF0


Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από υπερχείλιση.


- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε τη βρύση του νερού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις

Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Τα απαραίτητα στοιχεία για το κέντρο σέρβις βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών

*Μπορεί να μην εμφανιστούν κάποιοι κωδικοί βλάβης. Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο .
Τοποθετήστε τα υλικά της συσκευασίας στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης.
Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας μέσω της ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μην

απορρίπτετε συσκευές που φέρουν σήμανση με το σύμβολο  μαζί με τα οικιακά απορρίματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική εγκατάσταση ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.

Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Jätkusutlikkuse huvides vähendame paberkanjal materjalide osakaalu ja pakume kasutusjuhendeid veebis. Oma kasutusjuhendi leiata aadressilt aeg.com/manuals



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiata aadressilt aeg.com/support



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressilt aeg.com/shop

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSTEAVE.....	68
2. OHUTUSJUHISED.....	70
3. PAIGALDAMINE.....	72
4. TOOTE KIRJELDUS.....	76
5. TEHNILINE TEAVE.....	77
6. JUHTPANEEL.....	78
7. FUNKTSIOONID.....	79
8. PROGRAMMITABEL.....	82
9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - SININE	85
10. SEADED.....	85
11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	86
12. PUHASTAMINE JA HOOLDUS	89
13. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	92
14. KIIRJUHEND.....	93
15. KESKKONNAASPEKTID.....	97

1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet

kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.

- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult koduse masinpestava pesu pesemiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Seadme maksimaalne pesukogus on 7.0 kg. Ärge ületage igale pesuprogrammile ette nähtud maksimumkogust (vt jaotist "Programmid").
- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 bar (0,05 MPa) kuni 10 bar (1,0 MPa).
- Põhjal olevaid ventilatsioonivahendeid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.

- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee- ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid kohalikke eeskirju.

- Eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid, sealhulgas kummihari koos plastist vahepuksiga.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.
- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.

- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalgu.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äravoolukoha peale.
- Ärge pritsige seadmele vett ega laske sel kokku puutuda liigse niiskusega.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle kaant ei saa täielikult avada.
- Ärge asetage seadme alla võimaliku lekkevee kogumiseks anumaid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

2.2 Elektriühendus

HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögihoht.

- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesast.

- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhett. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

2.3 Veeühendus

- Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemõõdikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Seadme lahtipakkimisel on võimalik, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine koos veega.
- Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Pärast paigaldamist veenduge, et on tagatud juurdepääs kraanile.
- Sulgege veekraan pärast seadme iga kasutuskorda.

2.4 Kasutamine

HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge peske masinas riideesemeid, mis on õlised, rasvased või määrdeainetega määrduvad. See võib kahjustada seadme kummiosi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käsitada pesta.
- Seadme plast- ja kummiosade kahjustamise vältimiseks hoiduge pesuparfüümide kasutamisest.
- Kõik metallist esemed peavad olema riiete küljest eemaldatud.

2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootorid ja mootoriharjad, mootori ja trumli ülekandesüsteem, pumbad, amortisaatorid ja vedrud, pesutrummel, trumliraam ja vastavad kuullaagrid, kütteseadmed ja kuumutuselemendid, sh soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad tarvikud, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, surveülilid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara, sealhulgas seadistatud tarkvara, uks, uksehing ja -tihendid, muud tihendid, ukse lukumehhanism, plastikust lisatarvikud, näiteks pesuainejaoturid. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.
- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele

ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

2.6 Jäätmekäitlus

⚠ HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade trumliste löksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

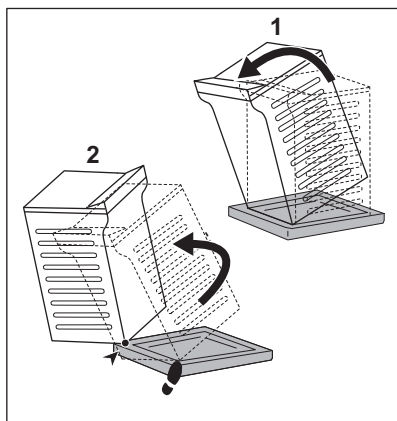
3. PAIGALDAMINE

⚠ HOIATUS!

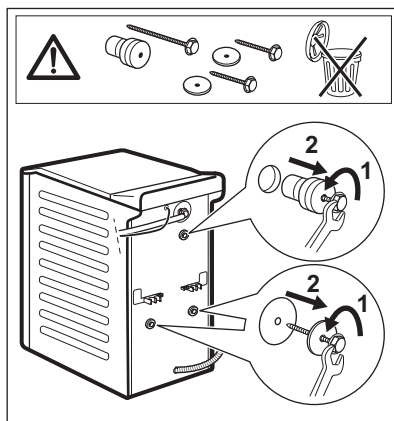
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

3.1 Lahtipakkimine ja paigaldamine

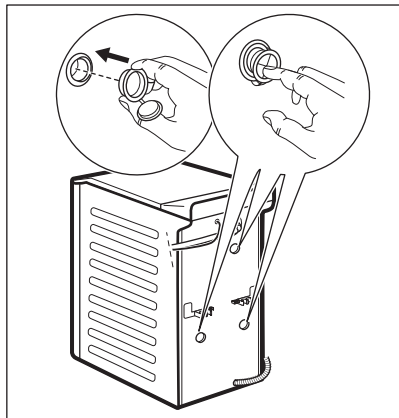
1.



2.



3.



4.



⚠ HOIATUS!

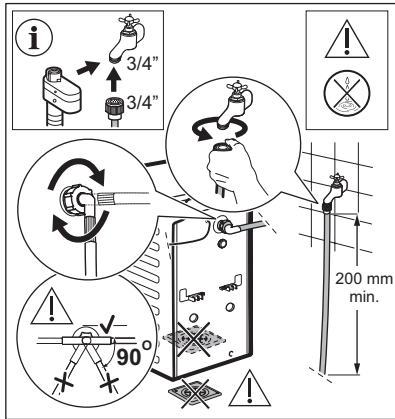
Vibratsiooni, müra ja seadme liikumise vältimiseks töö ajal tuleb seade õigesti loodida. Seadme jalgade alla ei tohi tasapinna reguleerimiseks panna pappi, puitu ega muid sarnaseid materjale. Veenduge, et vaibad ei takistaks seadme all õhuringlust ning seade ei puutuks vastu seina ega muid kappe või seadmeid.



Soovitame pakendi ja transpordipoldid võimaliku hilisema transportimise tarbeks alles hoida.

Paigaldusskeem kvalifitseeritud paigaldajale.

3.2 Sisselaskevoolikud



Seadmega kaasnevad tarvikud võivad mudelist olenevalt varieeruda.



Veenduge, et voolikud on täiesti terved ja et ühenduskohad ei leki. Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamisega seotud teabe saamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.

! HOIATUS!

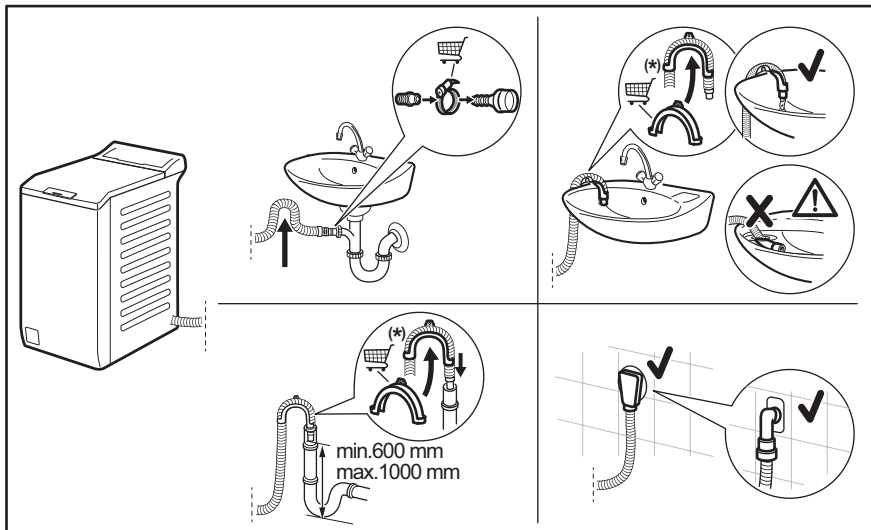
Külgjõu vähendamiseks jätke kraaniühenduse alla vähemalt 200 mm sirge voolikuosa.

Mõned mudelid võivad sisaldada vee sulgemisseadmega sisselaskevoolikut. See seade hoiab ära veelekked vooliku loomuliku vananemise tõttu.

Aknas olev sektor näitab seda viga. Selle ilmnmisel sulgege veekraan ja võtke vooliku asendamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Varuosi võidakse ette teatamata muuta. Ostke lisatarvikuid volitatud tarnijalt.

3.3 Vee äravool





Võidakse muuta ilma ette teatamata.

Tühjendusvoolik peab olema 600 kuni 1000 mm kõrgusel.

Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 4000 mm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

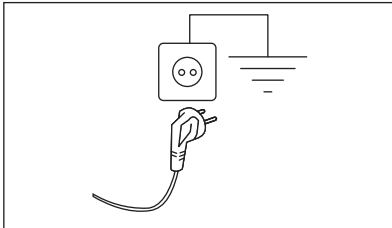
3.4 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektrivõrgu parameetrid leiate andmesildilt ja jaotisest „Tehnilised andmed“. Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, kas teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada ning arvestage ka muude kasutusel olevate seadmetega.

Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti.



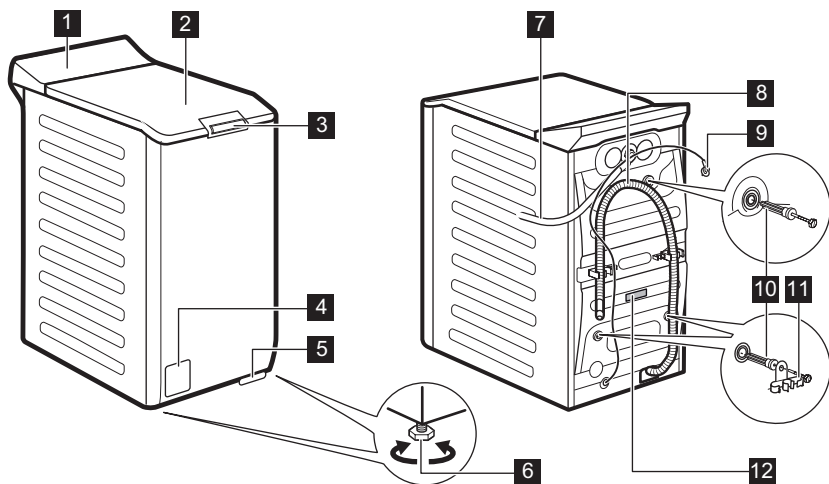
Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablile.

Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud teeninduskeskusesse.

Tootja ei võta mingisugust vastutust kahjustuste või vigastuste eest, mis on põhjustatud eelnimetatud ettevaatusabinõu eiramisest.

4. TOOTE KIRJELDUS

4.1 Seadme ülevaade

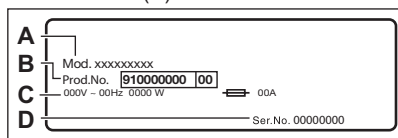


- 1** Juhtpaneel
- 2** Kaas
- 3** Kaane vajutuskäepide
- 4** Tühjenduspumba filter
- 5** Kang seadme liigutamiseks
- 6** Jalad seadme loodimiseks
- 7** Sisselaskevoolik

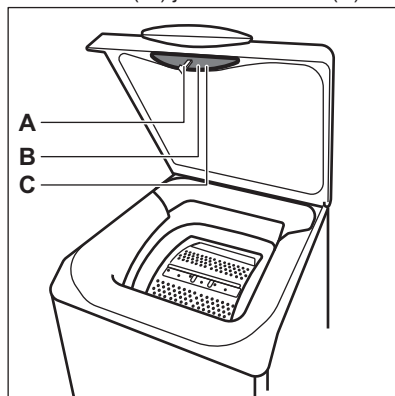
- 8** Tühjendusvoolik
- 9** Toitekaabel
- 10** Transpordipoldid
- 11** Voolikutugi
- 12** Andmesilt

Teave toote registreerimiseks.

Andmesilt sisaldab mudeli nimetust (A), tootenumbrit (B), elektrinäitajaid (C) ja seerianumbrit (D).



infosilt sisaldab mudeli nimetust (A), tootenumbrit (B) ja seerianumbrit (C).



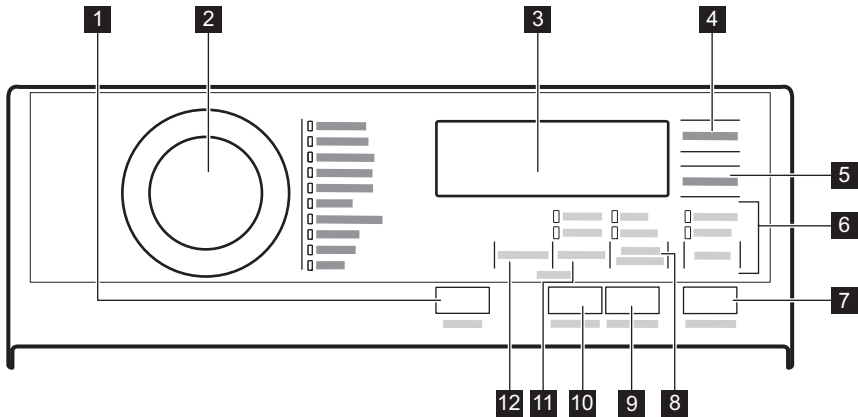
5. TEHNILINE TEAVE

Mõõdud	Laius/ kõrgus/ kogusügavus	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Elektriühendus	Pinge	230 V
	Koguvõimsus	2100 W
	Kaitse	10 A
	Sagedus	50 Hz
Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekatega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimaalne	10 bar (1,0 MPa)
Veevarustus ¹⁾		Külm vesi
Maksimumkogus	Cotton (Puu villane)	7.0 kg

¹⁾ Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

6. JUHTPANEEL

6.1 Juhtpaneeli kirjeldus



1 Sees/Väljas surunupp

2 Programminupp

3 Ekraan

4 Viitkäivitus puutenupp

5 Ajasääst puutenupp

6 Rinse puutenupp

• Lisaloputus

• Ainult loputus

7 Start/Peata puutenupp

8 Plekieemaldus/eelpesu puutenupp

• Plekieemaldus

• Eelpesu

9 Anti-allergy puutenupp

10 Aurutöötlus puutenupp

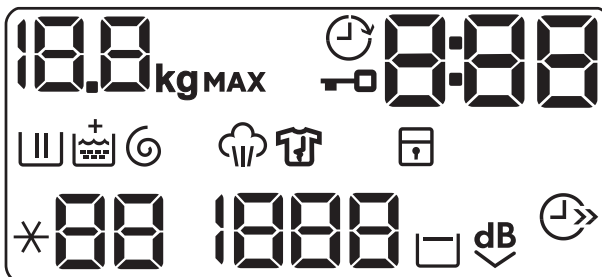
11 Tsentrifugimine puutenupp








• Ainult tühjendus







• Ainult tsentrifugimine

12 Temperatuur puutenupp

6.2 Ekraan



	Indikaator kg vilgub pesukoguse kaalumise ajal.
MAX	Maksimaalse pesukoguse indikaator. Vilgub, kui pesu kogus ületab valitud programmi puhul lubatud maksimumkoguse.
	Lukustatud kaane indikaator.
	Viitkäivituse indikaator.
0:00	Digitaalne indikaator võib näidata: <ul style="list-style-type: none"> • Programmi kestust (nt 2:40). • Viitkäivituse aega (nt 30' või 2h). • Tsükli lõppu (U). • Veakood (E20). • Seadme kogu töötundide arvu näit. Lisa-teavet leiate jaotise „Seaded“ alalõigust „Töötundide loendur“.
	Pesufaasi indikaator. Vilgub eelpesu ja pesutsükli ajal.
	Loputustsükli indikaator. Vilgub loputustsükli ajal.
	Lisapehmuse valik. Indikaator + kuvatakse nupu  kohal, kui valik on sees.

	Tsentrifuugimis- ja tühjendustsükli indikaator. See vilgub tsentrifuugimis- ja tühjendusfaasi ajal.
	Aurufaasi indikaator.
	Kortsumisvastase tsükli indikaator. Täiendavaid üksikasju leiate jaotisest Aurutöötlus.
	Lapseluku indikaator.
88	Temperatuuri indikaator. Indikaator *-- kuvatakse, kui külma vee säte on seatud.
1888	Tsentrifuugimiskiiruse indikaator.
- - -	Pöörlemiskiiruse valiku indikaator. Tsentrifuugimine on väljas, seade teostab ainult tühjenduse.
	Loputusvee hoidmise indikaator.
dB	Extra Silent indikaator.
	Ajasäästu indikaator.

7. FUNKTSIOONID

7.1 Sissejuhatus



Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida.

Jälgige, et ekraan ja puutenupud oleksid alati puhtad ja kuivad.

7.2 Sees/Väljas

Selle nupu vajutamine mõne sekundi jooksul võimaldab seadme sisse või välja lülitada. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.



Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme mõnel juhul automaatselt energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uuesti sisse lülitada.



Vaikimisi valitud programm masina sisselülitamise ajal on alati Eco 40-60-programm.

Täpsemat teavet leiate peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

7.3 Anti-allergy

Valige see funktsioon valge Cottons pesu programmiga. Pärast valiku tegemist ei saa temperatuuri ega tsükli pikkust enam muuta. Funktsioon Ajasääst  ja Eriti vaikne  ei ole saadaval.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

Tänu kombineeritud pesu- ja aurutusfaasile, kus kogu pesufaasi ajal on temperatuur üle 60 °C, kõrvaldab see funktsioon rohkem kui 99,99% bakteritest ja viirustest; tänu aurutusfaasile on kangakiude puhastav toime veelgi parem ning täiustatud loputusfaas tagab pesuvahendi- ja mikroorganismijääkide korraliku väljaloputamise. See funktsioon tagab ka õietolmu/allergeenide olulise vähenemise.



Katsetatud Staphylococcus aureuse, Enterococcus faeciumi, Candida albicansi, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 Bacteriophage suhtes väliskatsega, mille viis 2021. aastal läbi Swisstest Testmaterialien AG (katsearuanne nr 202120117).

7.4 Ajasääst

Selle valiku abil saate pesuprogrammi kestust vähendada.

- Tavalise või kerge määrdumisastmega pesu puhul on soovitatav programmi pikkust lühendada. Programmi lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.
- Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.

Ekraanil kuvatakse indikaator



Seda funktsiooni saab kasutada ka programmi Steam kestuse lühendamiseks.

7.5 Temperatuur

Pesuprogrammi valimisel soovib seade automaatselt vaiketemperatuuri.

Vaiketemperatuuri muutmiseks valige see funktsioon.

Indikaator = valitud temperatuuri külma vee näit süttib (seade ei kuumuta vett).

7.6 Tsentrijuugimine

Programmi valimisel valib seade automaatselt maksimaalse pöörlemiskiiruse. Ekraanil kuvatakse ainult programmi puhul saadaolevad pöörlemiskiirused.

Puudutage järjest seda nuppu, et:

- **Vähendada pöörlemiskiirust.**
- **Lülitada sisse Loputusvee hoidmine.** Viimane loputusvesi jäetakse trumliisse, et riided ei kortsuks. Pesuprogramm lõpeb trumliisse jäetava veega; viimast tsentrijuugimist ei teostata.

Ekraanil kuvatakse indikaator

Kaas jääb lukustatuks. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Kaane avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta.

Puudutage nuppu Start/Peata: seade teostab tsentrijuugimistsükli ja laseb vee välja.

- **Eriti vaikse valiku sisselülitamiseks.** Kõik tsentrijuugimistsüklid (vahepealne ja lõputsentrijuugimine) teostatakse õrnemalt ja programm lõpeb trumliisse jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsumist.

Kuna tegemist on väga vaikse programmiga, sobib see kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamat elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett.

Ekraanil kuvatakse indikaator


Kaas jääb lukustatuks. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Kaane avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta.


Puudutage nuppu Start/Peata: seade teostab ainult tühjendustsükli.



Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade automaatselt veest.

- **Aktiveerige** Ainult tühjendus -valik (**Pesu-, loputus- ja tsentrijuugimistsükli vahelejätmine**). Seade teostab valitud programmi ainsa tühjendustsükli.

Ekraanil kuvatakse indikaator – – (külm), indikaator – – – (ilma tsentrifuugimiseta) ja indikaator .

- **Aktiveerige** Ainult tsentrifuugimine -valik (**Pesu-, loputus- ja tsentrifuugimistükli vahelejätmine**) . Seade teostab ainult valitud programmi tühjendustükli.



Ekraanil kuvatakse indikaator – – (külm), tsükli indikaator ja pöörlemiskiirus.



Kui soovite pöörlemiskiirust vähendada, valige vaikimisi valikuks madalama pöörlemiskiirusega programm.


7.7 Plekieemaldus/eelpesu

Vajutage järjest seda nuppu, et aktiveerida üks kahest valikust.

- **Plekieemaldus**  Valige see funktsioon, et lisada programmile plekieemaldustsükkel, kui soovite töödelda väga määrduvad ja plekilisi riideid plekieemaldiga. Kallake plekieemaldi lahtrisse . Plekieemaldi lisatakse pesuprogrammi käigus sobivas faasis.



Selle valikuga saate pikendada programmi kestust; valik ei ole saadaval alla 40 °C temperatuuriga.

- **Eelpesu**  Kasutage seda funktsiooni pesuprogrammide 30 °C eelpesutsükli lisamiseks. See valik sobib tugevasti määrduvad pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jms riide puhul.




See valik võib pikendada programmi kestust.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.


7.8 Rinse

Selle nupuga võite valida ühe järgmistest funktsioonidest:

- **Lisaloputus**  Selle funktsiooni puhul lisatakse valitud pesuprogrammide mõned loputustsüklid. Kasutage seda programmi, kui kellelgi lähikondlastest on pesuainete suhtes allergia või kui asute pehme veega piirkonnas.







See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.


- **Pesutsükli vahelejätmine** – Ainult loputus  Seade läbib ainult valitud programmi loputus-, tsentrifuugimis- ja tühjendustükli. Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

7.9 Aurutöötlus

See valik lisab aurutsükli, millele järgneb pesufaasi lõpus teostatav lühike kortsumisvastane tsüklid. Aurutsüklil vähendab riidel olevaid kortse ja hõlbustab triikimist.

Aurutöötamise ajal vilgub ekraanil indikaator .

Trummel teostab sujuvaid liigutusi umbes 30 minutit. Aurufaasi kestus muutub vastavalt valikule. Kui Plus Steam funktsioon on määratud, lõpeb programm kortsumisvastase faasiga, mille jooksul trumlit aeg-ajalt pööratakse, et vältida kortsumist. Ekraan näitab, et  indikaator  põleb pidevalt ja indikaator  hakkab vilkuma. Start/Peata  nupp põleb samuti. Kortsumisvastase faasi lõpus trummel kindlasti peatub, indikaator kustub ja uks avaneb. Kasutaja saab kortsumisvastase faasi igal ajal katkestada alljärgnevalt:

- vajutades mõni sekund nuppu Sees/Väljas  seadme aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks;
- keerates valikunupu teise asendisse.



Väike pesukogus aitab saavutada paremaid tulemusi.

7.10 Viitkäivitus ⌚

Selle valikuga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.

Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viivitusae. Aeg suureneb 30-minutiliste sammudega kuni 90 minutini ja alates 2 tunnist kuni 20 tunnini.



Pärast nupu Start/Peata ▷|| puudutamist kuvatakse ekraanil indikaator ⌚ ja valitud viivitusae ning seade alustab pöördloendust.

7.11 Start/Peata ▷||

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/Peata ▷||.

8. PROGRAMMITABEL

Pesuprogrammid

Programm	Programmi kirjeldus
Eco 40-60	Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane. Tavaliselt määratud esemed. Energiatarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb, tagades sel viisil head pesutulemused.
Cottons	Valged ja värvilised puuvillased kangad. Ideaalne tavaliste ja tugevate plekkide jaoks.
Synthetics	Süntheetilised või segakangast esemed..
Delicates	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpesu eeldavad segakangad. Tavaline määrdumine.
 Wool/Silk	Masinaga pestav vill, käsitsi pestav vill ja muud kangad, millel on hooldussümbol "käsi-pesu". ¹⁾
 Steam	Auruprogramm puuvillaste ja tehiskiust esemete jaoks. Aurutamist võib kasutada kuivade ²⁾ , pestud või vaid kord kantud riiete puhul. See programm vähendab pesul olevaid kortse ja lõhnu ³⁾ ja pehmendab kiudusid. Kui programm on lõpetanud, eemaldage pesu kiiresti trumlist. Pärast auruprogrammi muutub triikimine kergeks. Ärge kasutage mingit pesuainet. Vajadusel eemaldage plekid pestes või plekieemaldi abil. Auruprogrammid ei sisalda hügieenitsükli. Ärge valige auruprogrammi järgmist tüüpi esemete puhul: <ul style="list-style-type: none"> • Esemed, mida ei tohiks trummelkuivatis kuivatada. • Kõik esemed, millel on plastist, metallist, puidust vms osi.
20min 3kg	Puuvillased ja tehiskiust esemed, mis on kergelt määratud või mida on kantud vaid üks kord.

Programm	Programmi kirjeldus
----------	---------------------



Ärge kasutage pesupehmedajaid ning vaadake ega pesuainelahtris pole pesupehmedaja jääke.



Outdoor

Pealis-, tehniliste, spordiriiete ning veekindlate, õhku läbilaskvate ja eemaldatava fliis- või sisevoodriga tuulejakkide kuivatamiseks. Soovitatav pesukogus on 2.0 kg. Programmi võib kasutada ka materjali vetthülgavate omaduste taastamiseks riiete puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskihit. Vetthülgavate omaduste taastamistsükli läbi viimiseks toimige järgmiselt.

- Kallake pesuaine lahtrisse
- Kallake spetsiaalne vetthülgava kihi taastamishend loputusvahendi lahtrisse
- Vähendage pesukogust tasemeni 1.0 kg.

Vetthülgavate omaduste parandamiseks kuivatage riideid trummelkuivatis, valides Outdoor kuivatusprogrammi (kui see on olemas ja kui rõivaeseme hooldussilt lubab eset trummelkuivatada).

Duvet

Eriprogramm sünteetilisele või sulg- ja udusulgtaidiseaga tekile, vatitekle, voodikattele jms. Kasutage vedelat õrnatoimelist pesuvahendit, näiteks villapesuvahendit.

Jeans


Teksariietele ja venivatele esemetele. Tavaline määrdumine. See programm teostab teksariietele sobiva õrna loputustsükli, mis vähendab tuhmumist ja väldib pesupulbrijääke riidekiudude vahel.

1) Selle tsükli ajal pöörleb trummel aeglaselt, et tagada õrn pesu. Teile võib tunduda, et trummel ei pöörle üldse või ei tee seda õigesti, kuid selle programmi puhul on selline tööviis tavapärase.

2) Kui käivitate aurutusprogrammi kuivade riietega, võivad need tsükli lõpus tunduda niisked. Sellisel juhul riputage esemed umbes 10 minutiks kuivama.

3) Väga tugevaid lõhnu auruprogrammiga eemaldada ei saa.

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Aluseks võetud pöörle- miskiirus Tsentrifuugimiskiiruse vahemik	Maksimumko- gus
Eco 40-60 1)	- 2)	1300 p/min 1300 – 400 p/min	7.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C – külm	1300 p/min 1300 – 400 p/min	7.0 kg
Synthetics	40 °C 60 °C – külm	1200 p/min 1200 – 400 p/min	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 – 400 p/min	2.0 kg
Wool/Silk	40 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 – 400 p/min	1.5 kg
Steam	-	-	1.0 kg

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Aluseks võetud pöörle- miskiirus Tsentrifugimiskiiruse vahemik	Maksimumko- gus
20min 3kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 p/min 1200 – 400 p/min	3.0 kg
 Outdoor	30 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 – 400 p/min	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
Duвет	40 °C 60 °C – külm	800 p/min 800 – 400 p/min	2.0 kg
Jeans	40 °C 60 °C – külm	1200 p/min 1200 – 400 p/min	3.0 kg

1) Vastavalt komisjoni määrusele EL 2019/2023 ja Ukraina määrusele 834/2023. See 40 °C programm on suu-
teline pesema korraga sama tsükli jooksul tavalise määrdumusega puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40
°C või 60 °C juures.






Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiate lisateavet peatükist „Tarbi-
misväärtused“.
Energiaarbitrimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madala-
maid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Selle programmi temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.

3) Pesuprogramm.

4) Pesuprogramm ja vetthülgavust lisav tsükkel.

Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuai- ne	Vedel pesuai- ne värvilistele	Õrnad villa- sed	Spetsiaalne
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duвет	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

-- = mittesoovitatav ▲ = soovitatav




9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - SININE



Selle pesumasina villapesutsükkel on testitud ja saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villaseid „käsipesu“ tähisega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse vastavalt hooldussildil olevatele juhistele ning selle pesumasina tootja soovitude kohaselt. M1145

10. SEADED

10.1 Helisignaaliid

Programmi lõppemisel kõlavate helisignaaliid väljalülitamiseks puudutage samaaegselt umbes 3 sekundit nuppe   ja .






Helisignaaliid töötavad edasi juhul, kui seadmel tekib rike.

10.2 Lapselukk

Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimist.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu   ja , kuni indikaator  **süttib/kustub**.

Selle funktsiooni saate aktiveerida:

- Pärast nupu Start/Peata  puudutamist: kõik nupud ja programminupp lülitatakse välja (välja arvatud nupp Sees/Väljas ).
- Enne nupu Start/Peata  puudutamist: seadet ei saa sisse lülitada.

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku sees.

10.3 Soft Plus

Pesupehmemdi toime parimaks ärakasutamiseks ja pehmema pesu saamiseks kasutage valikut Soft Plus.

Seda soovitatakse pesupehmemdi kasutamisel.



See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu  ja nuppu , kuni -indikaator **süttib/kustub** indikaatori  kohal.

10.4 Püsiv lisaloputus




Selle valikuga jääb uue programmi valimisel lisaloputus alati valituks.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu  ja nuppu , kuni nupu Lisaloputus indikaator **süttib/kustub**.

10.5 Töötundide loendur

Seadme kogu tööaega on võimalik visualiseerida tundides, alates esimesest sisselülitamisest. See väärtus arvestab tsükli tööaega (ei sisalda pause, viivitatud algusaega). Selle väärtuse visualiseerimiseks toimige järgmiselt.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sees/Väljas.
2. Keerake programminupp asendisse Eco 40-60 (1. asend päripäeva).




3. Vajutage ja hoidke nuppe   ja  mõned sekundid allavajutatud asendis (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast selle 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvikombinatsioon helisignaali).
4. 3 sekundi pärast kuvatakse ekraanil seadme töötundide koguarv: nt. 1276 töötundi korral kuvatakse ekraanil tekst Hr 2 sekundiks, 12 (tuhandelised ja sajalised) 2 sekundiks ja 76 (kümnelised ja ühelised).



Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

10.6 Tehaseseadistus

See funktsioon võimaldab taastada tehase vaikesätteid. Selle valiku **aktiveerimiseks** järgige alltoodud samme.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sees/Väljas.
2. Keerake programminupp asendisse Synthetics (3. asend päripäeva).
3. Vajutage ja hoidke nuppe   ja  mõned sekundid allavajutatud asendis (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast selle 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvikombinatsioon helisignaali).
4. Ekraan näitab — — — ligikaudu 5 sekundi jooksul.




Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

11.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage toitejuhe pistikupessa.
2. Avage veekraan.
3. Seadme sisse lülitamiseks vajutage Sees/Väljas nuppu .

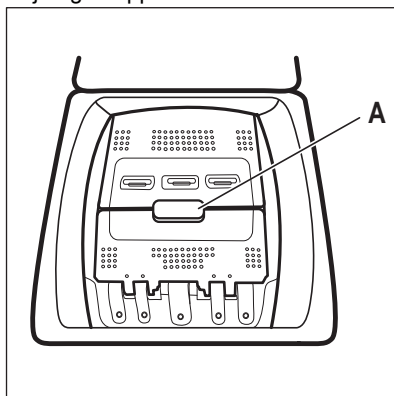
Kõlab lühike heli.

Ekraanil kuvatakse vaikeprogrammi, Eco 40-60, tsükli kestust, maksimumkogust (mõne sekundi jooksul), vaikepöörlemiskiirust ning programmis sisalduvate faaside indikaatoreid.

11.2 Pesu laadimine

1. Avage seadme kaas.

2. Vajutage nuppu **A**.



Trummel avaneb automaatselt.

3. Pange pesu trumliisse ükshaaval.
4. Raputage esemeid enne nende asetamist seadmesse.
5. Sulgege trummel ja kaas.

⚠ **ETTEVAATUST!**

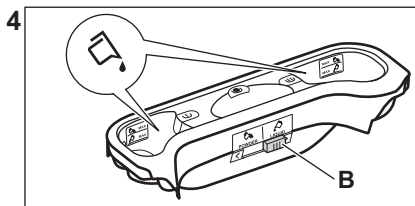
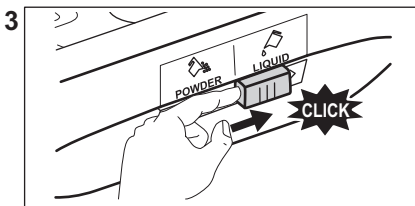
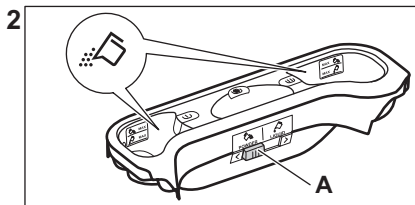
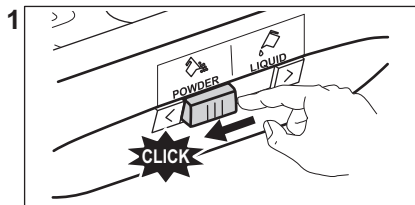
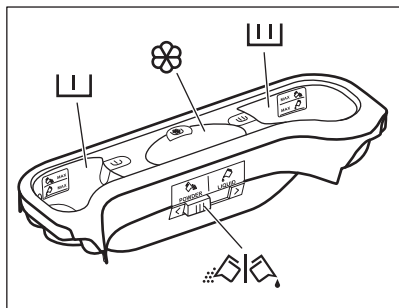
- Ärge pange trumliisse liiga palju pesu.
- Veenduge, et pesu ei jääks tihendi ja seadme vahele ja et trummel on korralikult suletud.
- Väga õliste või rasvaste riiete pesemine või lõhnaainete kasutamine võib kahjustada seadme kummist osi.

11.3 Pesuainelahtrid. Pesuaine ja lisandite kasutamine

1. Mõõtkte valmis õige kogus pesuainet ja loputusvahendit.
2. Pange pesuaine ja loputusvahend vastavatesse lahtritesse.



Järgige alati pesuaine valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.



Pesuainelahter eelpesutsükli jaoks.
MAX-tähised osutavad pesuaine maksimumtasemetele (pulber või vedelik).
Kui valite programmi plekieemaldusfunktsiooniga, lisage pesuaine (pulber või vedelik).



Pesuainelahter pesutsükli jaoks.
MAX-tähised osutavad pesuaine maksimumtasemetele (pulber või vedelik).



Lahter vedelate lisandite (loputusvahendi, tärpeldusvahendi) jaoks.

M-tähis osutab vedelate lisandite maksimumtasemele.



Klapp pesupulbri või vedela pesuaine jaoks.

11.4 Vedel pesuaine või pesupulber

- Asend **A** pesupulbri jaoks (tehaseseade).
- Asend **B** vedela pesuaine jaoks.



Kui kasutate vedelat pesuainet.

- Ärge kasutage želatiinistaolist ega väga viskoosset vedelat pesuainet.
- Ärge lisage vedelat pesuainet üle maksimaaltaseme
- Ärge valige viitkävitususe tsükliit.

11.5 Programmi valimine

1. Keerake programmi nuppu. Vastava programmi indikaator süttib.

Nupu Start/Peata indikaator vilgub punaselt.

Ekraanil kuvatakse vaiketemperatuur, tsentrifuugimise kiirus ja saadaolevate funktsioonide tühjad indikaatoriribad.

2. Temperatuuri ja/või tsentrifuugimiskiiruse muutmiseks puudutage vastavaid nuppe.
3. Seadke saadaolevad funktsioonid.

11.6 Lisateave igapäevase kasutamise kohta

ProSense System pesukoguse tuvastamine

ProSense kohandab automaatselt programmi kestuse vastavalt trumlis olevale pesule, et saavutada ideaalsed pesutulemused võimalikult lühikese aja jooksul. Kui pesukoguse tuvastamise lõppemisel selgub,

et trumlis on liiga palju pesu, siis **MAX** vilgub ekraanil. Võite seadme peatada ja liigsed esemed välja võtta. Kui mitte, käivitub pesuprogramm siiski.

Programmi valimine

Keerake programmi nuppu. Vastava programmi indikaator süttib. Ekraanil kuvatakse vaiketemperatuur, tsentrifuugimise kiirus ja saadaolevad funktsioonid.

Programmi käivitamiseks puudutage nuppu. Kaas on lukus ja ekraanil kuvatakse indikaator .

Programmi käivitamine viitkävitususega

1. Vajutage nuppu mitu korda, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viiteaeg.

2. Vajutage nuppu. Uks lukustub ja seade alustab viitkävitususe pöördloendust. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm automaatselt.

Programmi katkestamine ja valiku muutmine.

1. Programmi töö ajal saate muuta vaid mõnda funktsiooni. Vajutage nuppu.

2. Funktsioonide muutmine. Ekraanil olev info muutub vastavalt

3. Programmi käivitamiseks uuendada. Pesuprogramm jätkab tööd.

Jooksva programmi katkestamine

- Vajutage nuppu nuppu, et tühistada programm ning seade välja lülitada. Vajutage uuesti, et seade sisse lülitada.

Kaane avamine

Kui trumlis oleva vee temperatuur ja tase on liiga kõrged, jääb indikaator põlema ja te ei saa kaant avada.

Kaane avamiseks

- Vajutage nuppu .
- Oodake mõni minut ja seejärel avage ettevaatlikult kaas. Nüüd saate esemeid lisada või eemaldada.
- Sulgege kaas ja vajutage pesuprogramm jätkub.

Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu

Pesuprogramm on lõppenud, aga trumlis on vesi. Trummel pöörleb regulaarselt, et takistada pesu kortsumist. Kaane lukustuse indikaator on sisse lülitatud. Kaane avamiseks tuleb vesi väljutada:

- Puudutage nuppu seadme poolt soovitatud pöörlemiskiiruse vähendamiseks
- Vajutage
- Kui programm on lõppenud ja kaane lukustuse indikaator kustub, võite ukse ja kaane avada.
- Vajutage seadme väljalülitamiseks.

Ooterežiimi funktsioon

Ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt välja, et vähendada energiatarbimist.

12. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

12.1 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast iga tsükli hoidke kaas ja trumli uks praakil, et tagada õhuringlus ja kuivatada seadme sees olev niiskus: nii väldite hallituse ja halva lõhna tekkimist.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja lahutage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

Katlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Kaane tihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumba filtri puhastamine	Kaks korda aastas
Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine	Kaks korda aastas

Järgnevalt kirjeldatakse kõigi osade puhastamist.

12.2 Kõrvaliste esemete eemaldamine



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda filtrisse ja trumlisse. Vt jaotisi "Trumli puhastamine", "Tühjenduspumba puhastamine" ja "Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine". Olge kardinatega ettevaatlik. Eemaldage konksud ja pange kardinad pesukotti või

padjapüüri. Vajadusel pöörduge volitatud volitatud hoolduskeskusse.

12.3 Välistinna puhastamine

Puhastage seadet ainult neutraalse pesuaine ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad. Ärge kasutage küürimisšvamm ega kraapivat materjali.

ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.

ETTEVAATUST!

Ärge puhastage metallpindu kloori sisaldavate ainetega.

12.4 Katlakivi eemaldamine



Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame kasutada pesumasinate veepehmedajat.

Kontrollige trumli regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu.

Tavalised pesuvahendid sisaldavad küll pehmedavaid aineid, kuid aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsükkel koos katlakivieemaldajaga.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

12.5 Hoolduspesu

Madalate temperatuuridega programmid puhul on võimalik, et osa pesuainest jääb trumlisse. Teostage hoolduspesu regulaarselt. Selleks toimige järgmiselt:

- Eemaldage trumlist kõik esemed.
- Valige puuvillase pesu programm kõrgeima temperatuuriga ning väikese koguse pesuainega.

12.6 Kaane tihend

Kontrollige regulaarselt uksetihendit ja eemaldage kõik objektid siseosalt. Puhastage seda vajadusel, kasutades ammoniaaki sisaldavat puhastuskreemi ja vältides pinna kriimustamist.



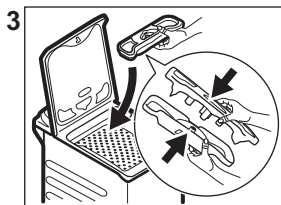
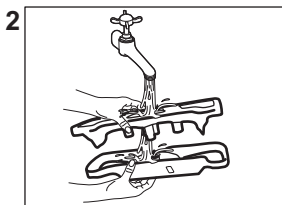
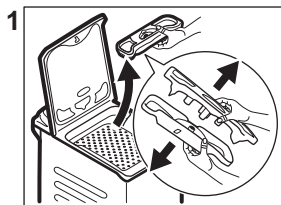
Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

12.7 Trumli puhastamine

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida rooste tekkimist.

Täielikuks puhastamiseks:

1. Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele mõeldud tootega.



12.9 Tühjenduspumba filtri puhastamine

Kontrollige regulaarselt tühjenduspumba filtrit ning veenduge selle puhtuses.

- Eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge puhastage tühjenduspumpa, kui vesi seadmes on kuum. Oodake, kuni vesi jahtub.
- Ärge eemaldage filtrit, kui seade töötab.
- Keerake filter aeglaselt ja ettevaatlikult lahti, kuni vee väljavool lakkab. Pärast kogu vee väljavoolamist saab filtri täielikult lahti keerata.

Puhastage tühjenduspumpa, kui:

- Masin ei tühjene veest.
- Trummel ei pöörle.
- Seade teeb äravoolupumba ummistuse tõttu imelikku häält.
- Ekraanil kuvatakse veakood **E20**

Pumba filtri puhastamiseks toimige nii nagu kirjeldatud järgneval joonisel:

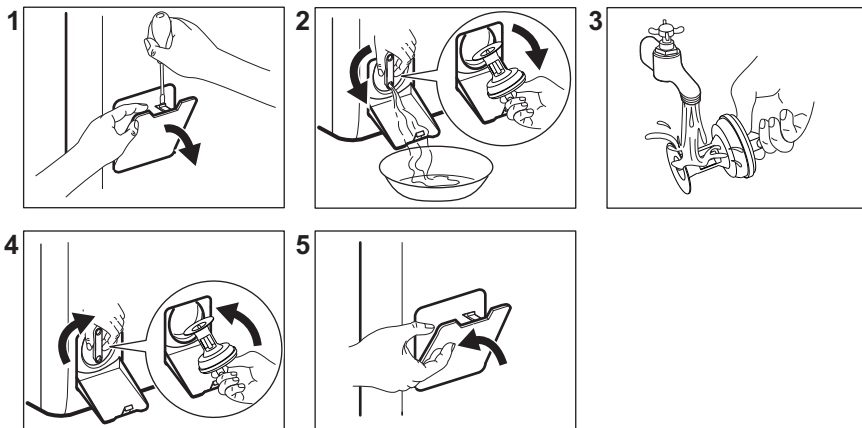


Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

2. Käivitage lühike puuvillaprogramm kõrgel temperatuuril või kasutage, kui see on saadaval, programmi Machine Clean. Saate lisada spetsiaalset trumli puhastamiseks mõeldud pesuainet, et loputada välja kõik jäänud jäägid.

12.8 Pesuainejaoturi puhastamine

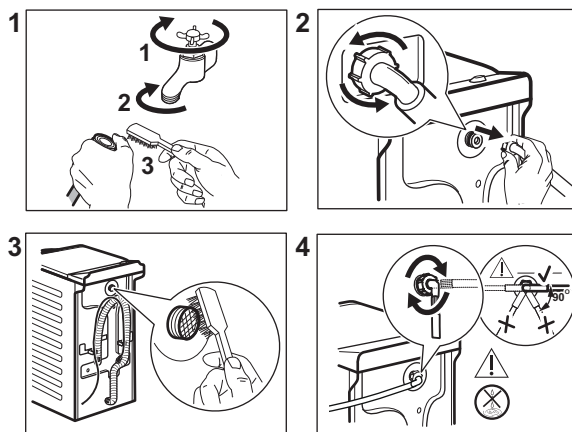
Vältimaks kuivanud pesupulbri või tahkunud pesupehmeni setete moodustumist ja/või hallituse tekkimist pesuainelahtris, viige iga kahe kuu järel läbi järgneval joonisel kirjeldatud puhastustoiming:



Filtri eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast mõni lapp.

12.10 Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine

Nii filtreid kui ka sisselaskevoolikut ja klappi on soovitatav kaks korda aastas puhastada, et eemaldada sinna kogunenud mustus: Filtrite puhastamiseks toimige nii nagu järgneval joonisel kirjeldatud:



12.11 Avariitühjendus

Kui seade ei suuda vett välja lasta, teostage sama toiming, mida on kirjeldatud jaotises "Tühjenduspumba puhastamine". Vajadusel puhastage pumba.

Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Pange 2 liitrit vett pesuaine jaoturi põhipesu lahtrisse.

2. Käivitage programm vee tühjendamiseks.

12.12 Abinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda 0° C või alla selle, eemaldage allesjäänud vesi sisselaskevoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.

3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.

HOIATUS!

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

13. TARBIMISVÄÄRTUSED

13.1 Kommentaar



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilinki teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.



Väärtused ja programmi kestus võivad erineda olenevalt tingimustest (nt toatemperatuur, veetemperatuur ja -surve, pesu kogus ja tüüp, toitepinge) ja ka sellest, kas olete programmi vaikeseadeid muutnud.

13.2 Vastavalt komisjoni määrusele (EL) 2019/2023 ja kõigile uutele kaasnevatele standarditele koostööturgudel (*)

Eco 40-60 programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²)
Täiskogus	7.0	0.824	53.0	3:25	53.00	46	1251
Pool kogust	3.5	0.222	44.0	2:40	53.00	25	1251
Veerand kogust	2.0	0.134	36.0	2:40	55.00	23	1251

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem on tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam on jääkniiskus.

2) Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus.

13.3 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

Programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	7.0	2.50	90.0	4:10	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	7.0	1.65	90.0	3:50	53.00	55	1300
Cold ⁴⁾ 20 °C	7.0	0.30	90.0	2:50	53.00	20	1300
Synthetics 40 °C	3.0	0.55	50.0	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.35	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1.5	0.20	45.0	1:10	30.00	30	1200

(*) Ühendkuningriigi energiatarbimisega seotud toodete ökodisaini ja energiaalase teabe eeskirjad; Ukraina dekreet 834/2023; AS/NZS2040 ja AS/NZS6400

Temperatuurid ja koormused valitakse automaatselt ja need ei pruugi kõigi mudelite puhul olla nähtavad.

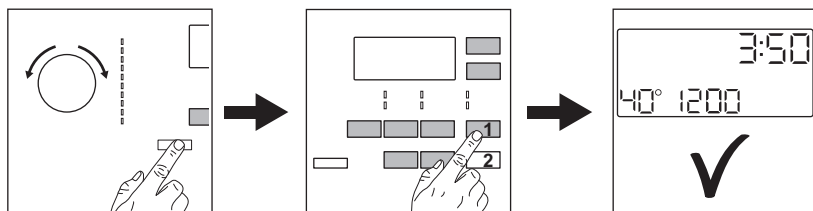
- 1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem on tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam on jääkniiskus.
- 2) Tsentrifuugimiskiirust tähistav indikaator.
- 3) Sobib tugevasti määratud esemete pesemiseks.
- 4) Sobib kergelt määratud puuvillaste, tehis- ja segakiust kangaste pesemiseks.
- 5) Kasutatav ka kiirpesutsükliina kergelt määratud esemetele.

Väljas (W)	Ooterežiim (W)	Viitkäivitus (W)
0,50	0,50	4,00

Maksimaalne aeg olekuni väljas/ooterežiim on 15 minutit.

14. KIIRJUHE

14.1 Igapäevane kasutamine



Ühendage toitepistik pistikupessa.
Keerake veekraan lahti.
Pange pesu masinasse.

Valage pesuaine ja muud vahendid õigesse pesuainesahtlisse.

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage **Sees/**

Väljas ①-nuppu. Keerake programmi valikunuppu soovitud pesuprogrammi seadmiseks.

2. Valige sobivad valikud (1) vastavate puutenuppude abil. Programmi käivitamiseks puudutage nuppu **Start/**

Peata ② (2).

3. Seade hakkab tööle.

Pesuprogrammi lõpus eemaldage pesu.

Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu

Sees/Väljas ①.

14.2 Puhastamine ja hooldus

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast iga tsükli hoidke kaas ja trumli uks praakil, et tagada õhuringlus ja kuivatada seadme sees olev niiskus: nii väldite hallituse ja halva lõhna tekkimist.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Kattlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Kaane tihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant

Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumba filtri puhastamine	Kaks korda aastas
Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine	Kaks korda aastas

Hoidke plastosad, eriti pesuvahendi sahtli lähedal, puhtana ja eemaldage liigne vedelik.

Järgnevalt kirjeldatakse teatud osade puhastamist.

Kõrvaliste esemete eemaldamine

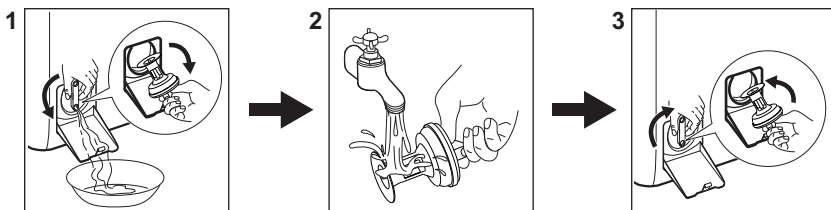


Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda filtrisse ja trumlisse. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusse.




Tühjenduspumba filtri puhastamine

Puhastage filtrit regulaarselt, eriti aga häärekoodi **E20** kuvamisel.



14.3 Programmid

Programm	Pesu kogus	Toote kirjeldus
Eco 40-60 1)	7.0 kg	Valge ja värviline puuvillane. Tavaliselt määratud esemed.
Cottons	7.0 kg	Valge puuvillane ja värviline puuvillane.

Programmid	Pesu kogus	Toote kirjeldus
Synthetics	3.0 kg	Sünteetilised või segakangast esemed.
Delicates	2.0 kg	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester.
Wool/Silk 	1.5 kg	Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad.
Steam 	1.0 kg	Auruprogramm puuvillastele, tehiskiust ja õrnadele esemetele.
20min 3kg	3.0 kg	Puuvillased ja tehiskiust esemed, mis on kergelt määratud või kantud vaid üks kord.
Outdoor 	2.0 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Kaasaegsed välispordiriided.
Duvet	2.0 kg	Sünteetilise täitematerjaliga või sulgedega ja udusulgedega tekid, polsterdatud riided, vatitekid.
Jeans	3.0 kg	Teksariitele ja venivatele esemetele.

1) Vastavalt komisjoni määrusele EL 2019/2023 ja Ukraina määrusele 834/2023. See 40 °C programm on suuteline pesema korraga sama tsükli jooksul tavalise määrumusega puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures. Temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiate lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused“.
Energiaarbitrimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalaid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Pesuprogramm.



3) Pesuprogramm ja vetthülgavust lisav tsükkel.

Kui täidate pesumasina iga programmi jaoks ette nähtud maksimaalse

pesukogusega, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.

Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Wool/Siik 	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duвет	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

-- = mittesoovitatav ▲ = soovitatav

14.4 Pesuaine tüüp ja kogus.

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
 - pulberpesuained (ka tabletid ja pesuaine üksikannused) igat tüüpi kangale, välja arvatud õrnad kangad. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
 - vedelad pesuained (ka pesuaine üksikannused), soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (max 60 °C) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevat tüüpi pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
 - pesete väiksemaid pesukoguseid,

- pesu on vähesel määral määratud,
 - pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.

- Pesuainetablettide või pesuainekapslite kasutamisel asetage need alati otse trumlisse, mitte pesuainejaoaurisse, ja järgige tootja soovitusi.

Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

14.5 Häirekoodid ja võimalikud tõrked

Seade ei käivitu või peatub töötamise käigus. Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabeleid).

HOIATUS!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mistahes kontrollimise läbiviimist.

Probleem

Võimalik lahendus

E 10

Seade ei täitu korralikult veega.

- Veenduge, et veekraan on avatud.
- Veenduge, et veesurve ei ole liiga madal. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.
- Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.
- Veenduge, et sisselaskevoolikul pole väändeid, kahjustusi ega kõverusi.
- Veenduge, et vee sisselaskevooliku ühendus on nõuetekohane.
- Veenduge, et sisselaskevooliku filter ja ventiili filter ei ole ummistunud.

E20

Seade ei tühjene veest.

- Veenduge, et valamü äravoolutoru ei ole ummistunud.
- Veenduge, et tühjendusvoolikul pole väändeid ega kõverusi.
- Veenduge ega tühjendusfilter pole ummistunud. Vajadusel puhastage filter.
- Veenduge, et tühjendusvooliku ühendus on nõuetekohane.
- Kui valite programmi ilma tühjendusfaasita, siis valige tühjendusprogramm.
- Kui valite valiku, mille lõpus jääb vesi paaki, siis valige tühjendusprogramm.

E9 1

Sisemine tõrge. Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus.

- Programm ei lõppenud õigesti või peatati seadme töö liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse.
- Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

EHO

Elektrivarustus on kõikuv.

- Oodake, kuni elektrivarustus stabiliseerub.

EFO


Üleujutusvastane seade on sees.


- Sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust. Pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

Kui probleem püsib, pöörduge volitatud teeninduskeskusse. Teeninduskeskuse jaoks vajalikud andmed leiate andmesildilt

*Mõned häirekoodid ei pruugi ilmuda. Võidakse muuta ilma ette teatamata.

15. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse. Ärge visake ära seadmeid,

mis on tähistatud sümboliga  majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohalikku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Üdvözljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: aeg.com/manuals



Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: aeg.com/support



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: aeg.com/shop

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	98
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	100
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	102
4. TERMÉKLEÍRÁS.....	106
5. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ.....	107
6. KEZELŐPANEL.....	108
7. OPCIÓK.....	110
8. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	113
9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - KÉK.....	116
10. BEÁLLÍTÁSOK.....	116
11. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	117
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	120
13. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	124
14. GYORS ÚTMUTATÓ	125
15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	129

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- A készülék maximális töltete 7.0 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob

rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.

- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a fedelét nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítást vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótműt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- A készülék minden egyes használata után zárja el a vízcsapot.

2.4 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ez károsíthatja a készülék

gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a készülékbe helyezés előtt mossa ki kézzel.

- Hogy elkerülje a készülék műanyag és gumi alkatrészeinek károsodását, ne használjon illatosítószeret.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökésgátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyócsapágys, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó szerelvények, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózsanér és tömítések, egyéb tömítések, ajtózársó egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószeraadagoló. Az

időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezhetheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használhatók, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.6 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

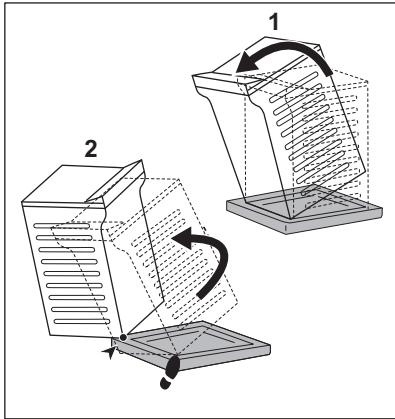
3. ÜZEMBE HELYEZÉS

FIGYELMEZTETÉS!

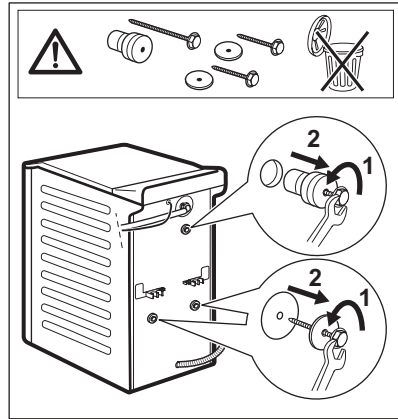
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

3.1 Kicsomagolás és elhelyezés

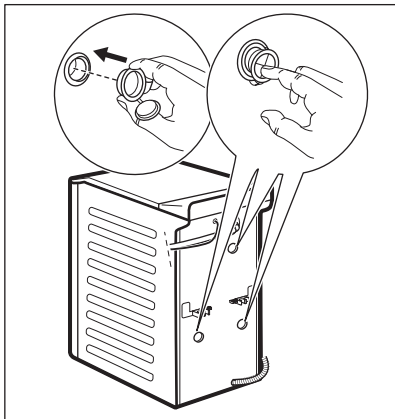
1.



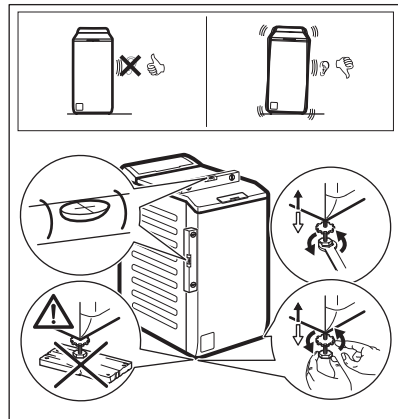
2.



3.



4.



FIGYELMEZTETÉS!

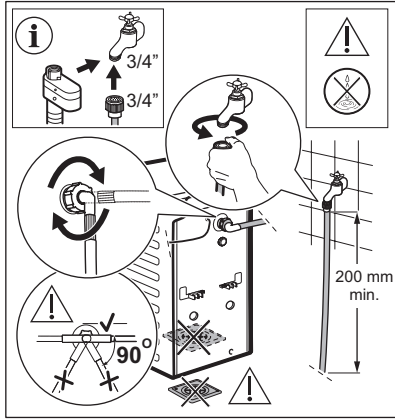
Állítsa be megfelelően a készüléket, hogy megakadályozza a készülék rezgését, zaját és mozgását működés közben. Ne helyezzen kartonpapírt, fát vagy hasonló anyagot a készülék lába alá a szint beállításához. Ügyeljen arra, hogy a szőnyegek ne akadályozzák a készülék alatti légáramlást. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érjen a falhoz vagy más egységekhez.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

Beszerelei rajz szakképzett szerelők számára.

3.2 A befolyócső



A készülékhez mellékelt tartozékok az adott modelltől függően eltérhetnek.



Ellenőrizze, hogy a tömlők nem sérültek-e, és hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás. Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bemeneti tömlő cseréjével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a márkaszervizhez.



FIGYELMEZTETÉS!

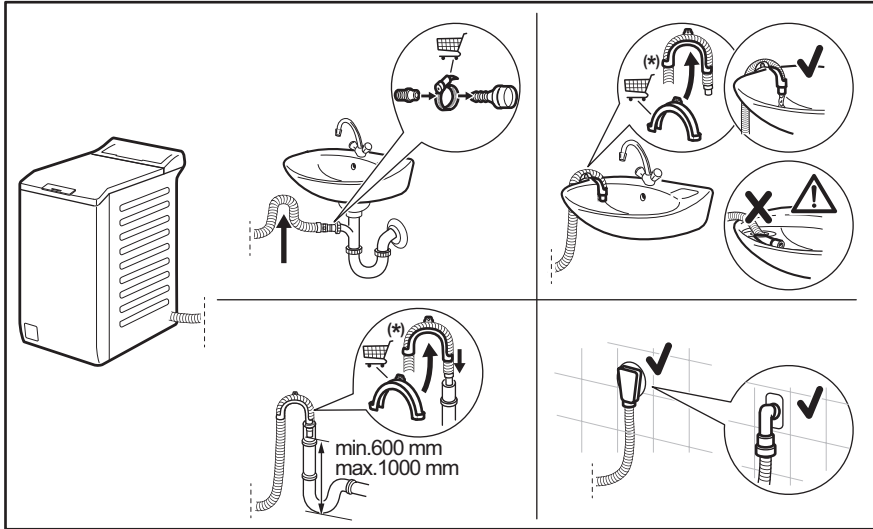
A oldalirányú erő csökkentéséhez tartson fenn legalább 200 mm hosszú egyenes szakaszt a csapcsatlakozás alatt.

Egyes modellek vízmegállító eszközzel ellátott befolyócsövet is tartalmazhatnak. Ez megakadályozza a tömlő természetes öregevése miatti szivárgását.

A szektor az ablakban ezt a hibát mutatja. Ilyen esetben zárja el a vízcsapot, és forduljon a hivatalos szervizközponthoz a vízbevezető cső cseréjével kapcsolatos információkért.

A pótalkatrészek előzetes értesítés nélkül cserélhetők. Hivatalos beszállítótól vásároljon tartozékokat.

3.3 Vízkivezetés



Értesítés nélkül változhat.

A kifolyócsőnek legalább 600 mm és legfeljebb 1000 mm magasan kell elhelyezkednie. A kifolyócső maximum 4000 mm-es hosszíg bővíthető. Keresse a hivatalos szervizközponttól eltérő kifolyócsővel és hosszabbítással kapcsolatban.

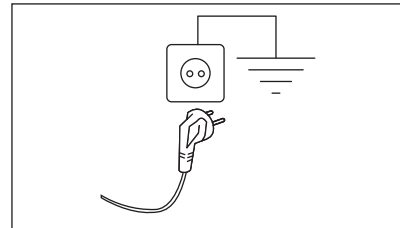
3.4 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatóak. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa.



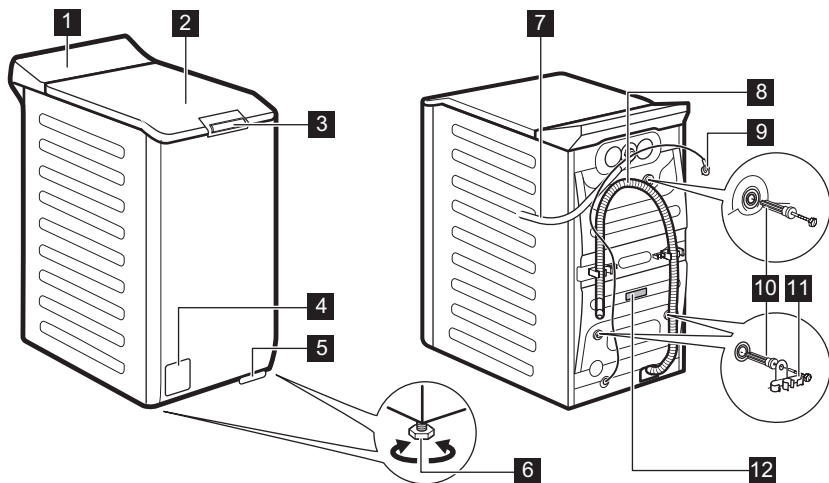
Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

4. TERMÉKLEÍRÁS

4.1 A készülék áttekintése

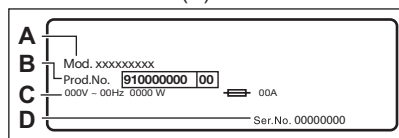


- 1** Kezelőpanel
- 2** Fedél
- 3** Fedélfogantyú
- 4** Leeresztő szivattyú szűrője
- 5** A készülék mozgatására szolgáló kar
- 6** Lábak a készülék vízszintbe állításához.
- 7** Befolyócső

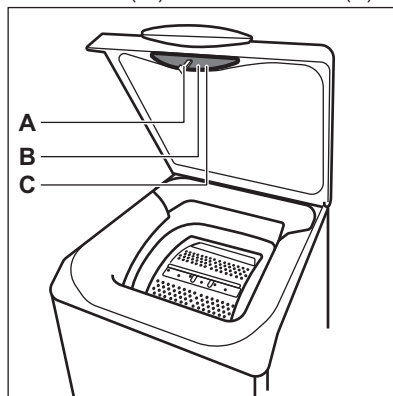
- 8** Kifolyócső
- 9** Hálózati kábel
- 10** Szállítási rögzítőcsavarok
- 11** Tömítőtartó
- 12** Adattábla

Tájékoztató a termék regisztrálásával kapcsolatban.

Az adattáblán a modellnév (A), a termékszám (B), az elektromos besorolás (C) és a sorozatszám (D) látható.



A tájékoztató címkén a modellnév (A), a termékszám (B) és a sorozatszám (C) látható.



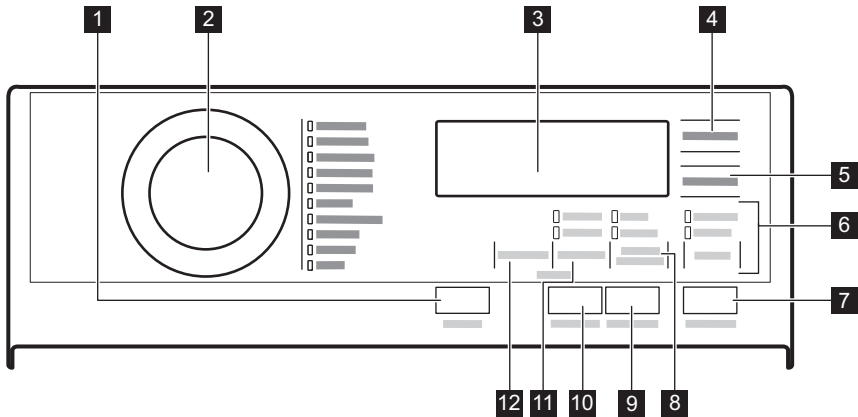
5. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ


















Méretek	Szélesség / magasság / teljes mélység	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Elektromos csatlakozás	Feszültség Összteljesítmény Olvadóbiztosító Frekvencia	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Víznyomás	Minimális Maximális	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1 MPa)
Víz betáplálás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	7.0 kg

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

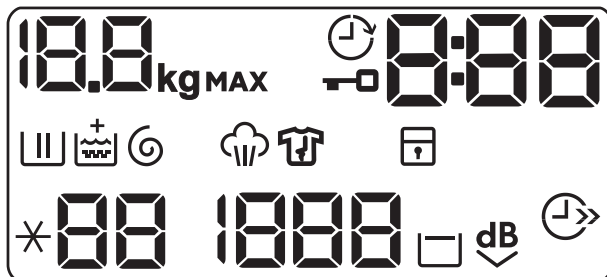
6. KEZELŐPANEL


6.1 Kezelőpanel leírása



- 1** Be/Ki nyomógomb 
- 2** Programválasztás
- 3** Kijelző
- 4** Késleltetett indítás Érintse meg a  gombot
- 5** Időmegtakarítás Érintse meg a  gombot
- 6** Rinse Érintse meg a  gombot
 - Extra öblítés 
 - Csak öblítés 
- 7** Start/Szünet Érintse meg a  gombot
- 8** Folteltávolítás/Előmosás Érintse meg a   gombot
 - Folteltávolítás 
 - Előmosás 
- 9** Anti-allergy Érintse meg a  gombot
- 10** Befejés gőzöléssel Érintse meg a  gombot
- 11** Centrifugálás Érintse meg a  gombot
 - Csak szivattyúzás 
 - Csak centrifuga 
- 12** Hőmérséklet Érintse meg a  gombot

6.2 Kijelző




 A ruhatöltet becslésekor a **kg** visszajelző villog a kijelzőn.


MAX Maximális töltet visszajelzője. Villog, ha a ruhatöltet túlép a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet.


 Fedél zárva visszajelző.



 Késleltetett indítás visszajelző.


 A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni:

- Program időtartama (pl. **2:40**).
- Késleltetési idő (pl. **30'** vagy **2h**).
- Ciklus vége (**0**).
- Riasztási kód (**E20**).
- A készülék összesített működési idejének kijelzése. További részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.


 Mosási szakasz visszajelző. Előmosási és mosási szakasz alatt villog.

 Öblítési szakasz visszajelző. Az öblítési szakasz alatt villog.

 Plusz lágyág kiegészítő funkció. A **+** visszajelző megjelenik a  fölött, amikor kiegészítő funkció van beállítva.

 Centrifugálás és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.

 Gőzölési szakasz visszajelző.


 Gyűrődésmentesítő szakasz visszajelző. További részletekért olvassa el a Befejes gőzöléssel című bekezdést.

 Gyermekzár visszajelző.

88 Hőmérséklet-visszajelző. A ***** - visszajelző megjelenik, amikor hideg mosást állít be.

1888 Centrifugálási sebesség-visszajelző.

- - - Nincs centrifugálási sebesség visszajelző. A centrifugálási szakasz kikapcsolva, a készülék csak szivattyúzást végez.

 Öblítés tartás visszajelző.

dB Extra Silent visszajelző.

 Időmegtakarítás visszajelző.

7. OPCIÓK

7.1 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

7.2 Be/Ki

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció időnként automatikusan kikapcsolja a készüléket, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolnia.



A gép bekapcsolásakor alapértelmezetten kiválasztott program mindig a(z) Eco 40-60 program.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a Napi használat című fejezetben.

7.3 Anti-allergy

Ezt a kiegészítő funkciót fehér Cottons ruhadarabok programhoz állítsa be. Amíg ez a kiegészítő funkció ki van választva, sem a hőmérséklet, sem a ciklus időtartama nem módosítható. A Időmegtakarítás és Extra csendes kiegészítő funkciók nem állnak rendelkezésre.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

Ez a kiegészítő funkció a gőzzel kombinált mosási fázisnak köszönhetően a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja azáltal, hogy a mosási fázis a hőmérsékletet végig 60°C felett tartja; az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetszálaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószer- és mikroorganizmus-maradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A kiegészítő funkció a pollenek/ allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.



A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

7.4 Időmegtakarítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához.

A kijelzőn a visszajelző jelenik meg.



Ez a kiegészítő funkció a Steam program időtartamának csökkentéséhez is használható.

7.5 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a kiegészítő funkciót.

Megjelenik a beállított hőmérséklet *-- visszajelzője (a készülék nem melegíti a vizet).


7.6 Centrifugálás

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja a megengedett maximális centrifugálási sebességet. A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

Érintse meg többször a gombot a következőkhöz:

- **Centrifugálási sebesség csökkentése.**
- **Öblítés tartás kiegészítő funkció bekapcsolása.**

A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosási program leáll, a víz a dobban marad, valamint a végső centrifugálás nem történik meg.


A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg. A fedél zárva marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. A fedél kinyitásához le kell engedni a vizet.

Érintse meg a Start/Szünet gombot: a készülék centrifugál és leeresztja a vizet.

- **Az Extra csendes kiegészítő funkció bekapcsolása.**


Minden centrifugálási (közbenső és végső centrifugálási) szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez elősegíti a ruhák gyűrődésének csökkentését.

Mivel a program nagyon csendes, este is használható, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Egyes programok esetén az öblítéseket a készülék nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.


A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg. A fedél zárva marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. A fedél kinyitásához le kell engedni a vizet. Érintse meg a Start/Szünet gombot: a készülék csak szivattyúzást végez.




A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leeresztja a vizet.

- **Kapcsolja be a Csak szivattyúzás  kiegészítő funkciót (A mosási, öblítési és centrifugálási szakasz átugrása).**

A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból.

A kijelzőn a -- (hideg), a --- (nincs centrifugálás) és a  visszajelző jelenik meg.

- **Kapcsolja be a Csak centrifuga  kiegészítő funkciót (A mosási és öblítési szakasz átugrása).**

A készülék csak a centrifugálást végzi el a kiválasztott mosási programból.

A kijelzőn a -- (hideg), a szakasz visszajelző és a centrifugálás fordulatszámja jelenik meg.




Amennyiben a centrifugálási sebesség csökkentése szükséges, alapértelmezetten alacsonyabb fordulatszámú programot válasszon.

7.7 Folteltávolítás/Előmosás

Nyomja meg többször ezt a gombot a két kiegészítő funkció közül az egyik bekapcsolásához.

- **Folteltávolítás **

A kiegészítő funkció kiválasztásával folteltávolító szakasz adható a programhoz, az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő kezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a  rekeszbe. A folteltávolító a mosási program megfelelő szakasza alatt kerül beadagolásra.



Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát, és 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Előmosás **

A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.

A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral,

sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.




Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.


7.8 Rinse

Ezzel a gombbal az alábbi kiegészítő funkciók egyikét lehet kiválasztani:

- Extra öblítés kiegészítő funkció 
Ez a kiegészítő funkció néhány öblítési fázist ad a kiválasztott mosási programhoz.
Olyan személyek esetében használja ezt a kiegészítő funkciót, akik allergiásak a mosószermaradványokra, valamint olyan helyeken, ahol lágú a víz.



A kiegészítő funkció kismértékben növeli a program időtartamát.





- Mosási szakasz átugrása - Csak öblítés kiegészítő funkció 
A készülék csak az öblítési, centrifugálási és szivattyúzási szakaszt végzi el a kiválasztott programból.
Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.


7.9 Befejés gőzöléssel

Ez a funkció egy gőz szakaszt iktat be, melyet egy rövid gyűrődésgátló fázis követ a mosási program végén. A gőz szakasz csökkenti a ruhanemű gyűrődését és javítja vasalhatóságát.

Gőz szakasz alatt a  visszajelző villog a kijelzőn.

A dob kb. 30 percig sima mozdulatokat végez. A gőzölési fázis időtartama a

kiválasztásnak megfelelően változik. Amikor a Plusz gőz kiegészítő funkció van beállítva, a program egy gyűrődésgátló fázissal fejeződik be, melynek során a dob időnként elfordul, hogy megelőzze a gyűrődést. A kijelző ezt mutatja: , a  visszajelző folyamatosan világít, a  visszajelző pedig villogni kezd. A Start/Szünet  gomb is világít. A gyűrődésgátló fázis végén a dob véglegesen leáll, a visszajelző kialszik, és az ajtó kiold. A felhasználó bármikor megszakíthatja a gyűrődésgátló fázist az alábbi módon:

- tartsa nyomva néhány másodpercig a Be/Ki  gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához;
- fordítsa a választógombot egy másik helyzetbe.





Kisebbruhátöltéssel jobb eredmény érhető el.


7.10 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az időtartam 30 perces lépésekkel 90 percig, valamint 2 óra és 20 óra között növelhető.







A Start/Szünet  gomb megérintése után a kijelzőn a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdi a visszazámlálást.

7.11 Start/Szünet

Érintse meg a Start/Szünet  gombot a készülék indításához vagy szüneteltetéséhez, illetve a futó program megszakításához.




8. PROGRAMTÁBLÁZAT

Mosási programok

Program	Program leírása
Eco 40-60	Fehér pamut és színtartó színes pamut. Közepesen szennyezett ruhadarabok. Az energiafogyasztás csökken, és a mosási program ideje megnövekszik, így jó mosási eredményt biztosít.
Cottons	Fehér és színes pamutszövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.
Synthetics	Műszálás vagy kevertszálás szövetek.
Delicates	Kényes textilíia, pl. akril, viszkóz és kevertszálás anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.
 Wool/Silk	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű „kézzel mosható” szimbólummal ellátva. 1)
 Steam	Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz. A gőzölés száraz ruhák esetén is használható. 2) , mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. A program csökkenti a gyűrődést és a szagokat 3) és fellazítja a rostokat. A program lejártával gyorsan távolítsa el a mosott ruhát a dobból. Gőzölés program után a vasalás könnyűvé válik. Ne használjon mosószert! Ha szükséges, távolítsa el a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítással. A gőzölés program nem hajt végre higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazzon gőzölő programot: <ul style="list-style-type: none">• Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű.• Valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló tartozékai vannak.
20min 3kg	Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószert-adagolóban.</p></div>
 Outdoor	Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy szélvédzseki. A javasolt ruhatöltet 2.0 kg. Ez a program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el: <ul style="list-style-type: none">• Töltse a mosószert a rekeszbe .• Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert az öblítőszer-adagoló rekeszbe .• Csökkentse a töltet mennyiségét 1.0 kg-ra. A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi).
Duvet	Mosási program műszálás vagy toll- és pehelytöltetű takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. Használjon finom szövet, pl. gyapjú mosására alkalmas folyékony mosószert.

Program	Program leírása
Jeans	Pamutvászon és jersey ruhanemű. Normál szennyezettség. A program pamutvászonhoz tervezett gyengéd öblítést végez, mely csökkenti a kifakulást, és megakadályozza, hogy a mosópor-maradványok megtapadjanak az anyag szálain.

- 1) A ciklus alatt a dob lassan forog, hogy biztosítsa a kíméletes mosást. Úgy tűnhet, mintha a dob nem forogna, vagy nem forog megfelelően, de ez normális ennél a programnál.
- 2) Ha szárított ruhán állít be Gőzölés programot, a ciklus végén a ruhanemű nedves maradhat. A ruhákat kb. 10 percig szabad levegőn kitergetve szárítsa.
- 3) A Gőzölés program nem távolítja el a kifejezetten erős szagokat,

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-visszajelző	Maximális töltet
Eco 40-60 ¹⁾	- ²⁾	1300 ford./perc 1300 - 400 ford./perc	7.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C - Hideg	1300 ford./perc 1300-400 ford./perc	7.0 kg
Synthetics	40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	2.0 kg
 Wool/Silk	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	1.5 kg
 Steam	-	-	1.0 kg
20min 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	3.0 kg
 Outdoor	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
Duvet	40 °C 60 °C - Hideg	800 ford./perc 800 - 400 ford./perc	2.0 kg

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-visszajelző	Maximális töltet
Jeans	40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	3.0 kg

1) Az Európai Bizottság 2019/2023/ rendelete és a 834/2023 ukrán rendelet szerint. Ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.





A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

2) A program hőmérséklete nem látható és nincs kijelvezve, és automatikusan kerül beállításra.

3) Mosási program.

4) Mosási program és vízlepergető fázis.

A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószer	Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

-- = Nem ajánlott ▲ = Ajánlott




9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - KÉK



A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát tesztelte és jóváhagyta a «kézzel mosható» jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési cím-kéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M1145

10. BEÁLLÍTÁSOK

10.1 Hangjelzések





A program végét jelző hangjelzések kikapcsolására a   és  gombot érintset meg egyidejűleg körülbelül 3 másodpercre.






A hangjelzések folytatják a működést, amikor a készülék meghibásodik.

10.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a   és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:

- Miután megérinti a Start/Szünet  gombot: az összes gomb és a programkapcsoló inaktívvá válik (a Be/Ki  gomb kivételével).
- Mielőtt megérinti a Start/Szünet  gombot: a készülék nem indítható.

A kiegészítő funkció kiválasztását a készülék kikapcsolás után is tárolja.





10.3 Soft Plus

Az öblítőszer eloszlásának és a ruhanemű puhaságának optimalizálása érdekében válassza a Soft Plus kiegészítő funkciót.

Ez az öblítőszer funkció használatkor javasolt.






A kiegészítő funkció kismértékben növeli a program időtartamát.

A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a  visszajelző felett.

10.4 Állandó extra öblítés




A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és   gombot, amíg a Extra öblítés gomb visszajelzője **világítani nem kezd/el nem alszik**.

10.5 Üzemóra-számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét

számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:




1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával.
2. Fordítsa el a programválasztó gombot az Eco 40-60 programra (az 1. pozíció az óramutató járása szerint).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a   és  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül). Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tízes és egyes) látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismétlje meg a lépéseket az elejétől.

10.6 Gyári beáll. visszaáll.

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával.
2. Fordítsa el a programválasztó gombot az Synthetics programra (3. pozíció az óramutató járása szerint).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a   és  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül). Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. A kijelzőn kb. 5 másodpercig -- -- látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismétlje meg a lépéseket az elejétől.


11. MINDENNAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
2. Nyissa meg a vízcscapot.
3. Nyomja meg a Be/Ki gombot  a készülék bekapcsolásához.

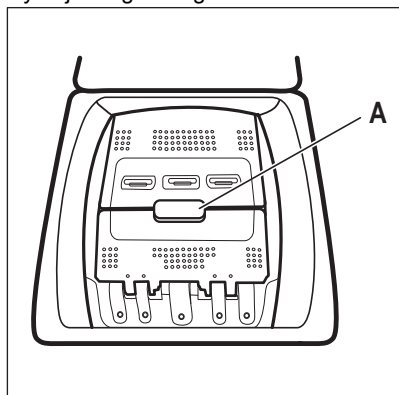
Egy rövid hangjelzés hallható.

A kijelzőn az alapértelmezett program Eco 40-60, a ciklus időtartama, a maximális töltet (néhány másodpercig), az alapértelmezett centrifugálási sebesség és a kiválasztott program szakaszainak jelzőfényei jelennek meg.

11.2 A ruhák betöltése

1. Nyissa ki a készülék fedelét.

2. Nyomja meg az **A** gombot.



A dob automatikusan kinyílik.

3. Helyezze a szennyes ruhadarabokat egyenként a dobba.
4. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi azokat.
5. Zárja le a dobot és a fedelet.

⚠ VIGYÁZAT!

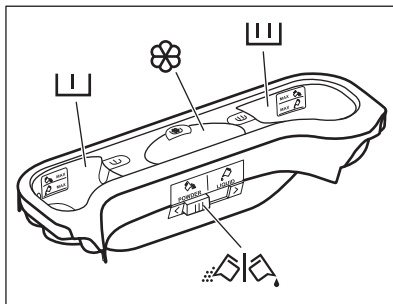
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok szennyeset a dobba.
- Ügyeljen arra, hogy ne maradjon ruhanemű a tömítés és a készülék között, és hogy megfelelően zárja be a dobot.
- Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett vagy parfümös illatanyagú ruhanemű mosása károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit.

11.3 Mosószert-adagoló rekeszek. Mosószert és adalékok használata

1. Mérje ki a megadott mosó- és öblítőszert.
2. Tegye a mosó- és öblítőszert a megfelelő rekeszekbe.



Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat.



Mosószertartály előmosáshoz.

A MAX jelölés a (por vagy folyadék állagú) mosószert maximális töltési szintjét jelzi.



Töltsön be mosószert (mosóport vagy folyékony mosószert), ha foltmosással rendelkező programot választ.

Mosószert-adagoló rekesz a mosási szakaszhoz.



A MAX jelölés a (por vagy folyadék állagú) mosószert maximális töltési szintjét jelzi.

Rekesz a folyékony állagú adalékok számára (szövetkondicionáló, keményítő).

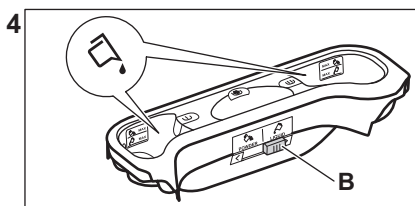
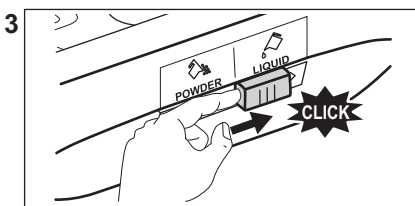
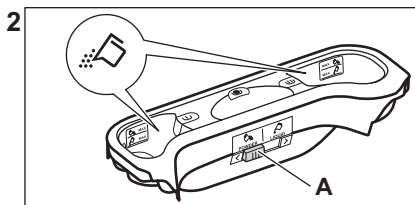
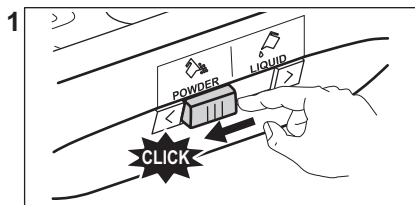


A **M** jelölés mutatja a folyékony állagú adalékok megengedett maximális szintjét.



A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

11.4 Folyékony vagy por állagú mosószer



- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.



Folyékony mosószer használatokor:

- Ne használjon gél állagú vagy sűrű mosószer folyadékot.
- Ne töltsön a készülékbe a maximális szintnél több folyékony mosószert.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

11.5 Program beállítása

1. Forgassa el a programválasztó gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.

A gomb visszajelzője piros színnel Start/ Szünet villog.

A kijelzőn az alapértelmezett hőmérséklet, a centrifugálási sebesség és a rendelkezésre álló funkciók üres jelzőfényei jelennek meg.

2. Nyomja meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Állítsa be a rendelkezésre álló funkciókat.

11.6 További információk a napi használatról

A ProSense System töltetérzékelés

A ProSense segítségével a készülék a dobba helyezett ruhanemű függvényében automatikusan beállítja a program időtartamát, hogy a lehető legrövidebb idő alatt tökéletes mosási eredményt biztosítson. Ha a töltetérzékelés végén a **dob túl van terhelve**, a **MAX** villog a kijelzőn. Szüneteltetheti a programot és eltávolíthatja a fölös mennyiségű ruhaneműt. Ha nem, akkor is elindul a mosogatóprogram.


Program beállítása

Forgassa el a programválasztó gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd. A kijelzőn az alapértelmezett hőmérséklet, a centrifugálási sebesség és a rendelkezésre álló funkciók jelennek meg.


Nyomja meg a elindításához érintse meg a gombot. A fedél zárva van, és a kijelzőn a jelzőfény látható .

Program késleltetett indítással való indítása

1. Nyomja meg a gombot ismételtelen mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.

2. Nyomja meg a  gombot. A készülék ajtaja reteszelve marad, és megkezdődik a késleltetett indítás visszaszámlálása. Amikor a visszaszámlálás befejeződik, a program automatikusan elindul.


A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása.

1. Ha a program működik, csak néhány kiegészítő funkció módosítására van lehetőség. Nyomja meg a  gombot.


2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.

3. Nyomja meg a  ismét. A mosóprogram folytatódik.

Egy futó program törlése


- Nyomja meg a gombot  a program törléséhez és a készülék kikapcsolásához. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét.

A fedél kinyitása


Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, a  jelzőfény továbbra is világít, és nem nyithatja ki a fedelet.





A fedél kinyitásához

- Nyomja meg a gombot .

- Várjon néhány percet, majd óvatosan nyissa fel a készülék fedelét. Most hozzáadhatja vagy eltávolíthatja az elemeket.
- Zárja le a fedelet, és nyomja meg  a mosási program folytatódik.

Víz kiszivattyúzása a ciklus lejáta után

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban. A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését. A fedélzár jelzőfény  be van kapcsolva. A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie:

- Érintőgomb  a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszám csökkentéséhez
- Nyomja meg a 
- Miután a program befejeződött, és a fedél zárási jelzőfénye  kialszik, kinyithatja az ajtót és a fedelet.
- Nyomja meg  a készülék kikapcsolásához.

Készenléti üzemmód

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket.

12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja nyitva a fedelet és a dob ajtaját, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Fedéltömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócsőben és a szelepből lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

12.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el a szűrőkből és a dobból. Olvassa el a „A dob tisztítása”, „A vízleeresztő szivattyú tisztítása” és „A befolyócső és a szelepleben levő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Legyen körültekintő a függönyökkel. Távolítsa el az akasztókat, és helyezze a függönyöket mosószámba vagy párnahuzatba. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

12.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni. Ne használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.



VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.



VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

12.4 Vízkömentesítés



Ha a lakóhelyén a víz kemény vagy közepes keménységű, javasoljuk, hogy használjon vízlágyítót a mosógépekhez.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószeres vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy futtasson le egy programot üres dobbal és vízköoldó termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.5 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ennek elvégzéséhez:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

12.6 A fedél tömítése

Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítson el a belső részéről. Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a rozsdarészecskék képződését.

Teljes tisztítás:

1. Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.

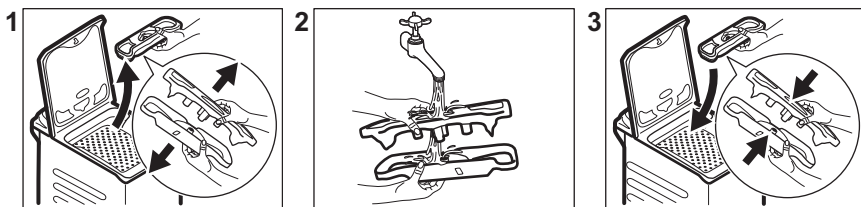


Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

2. Futtasson egy rövid pamut programot magas hőmérsékleten vagy futtassa a Machine Clean programot, ha rendelkezésre áll. A dob tisztításához adhat hozzá speciális tisztítószert, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződések.

12.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagolóban való megjelenésének megakadályozására kéthavonta végezze el az alábbi ábrákon ismertetett tisztítási eljárást:



12.9 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

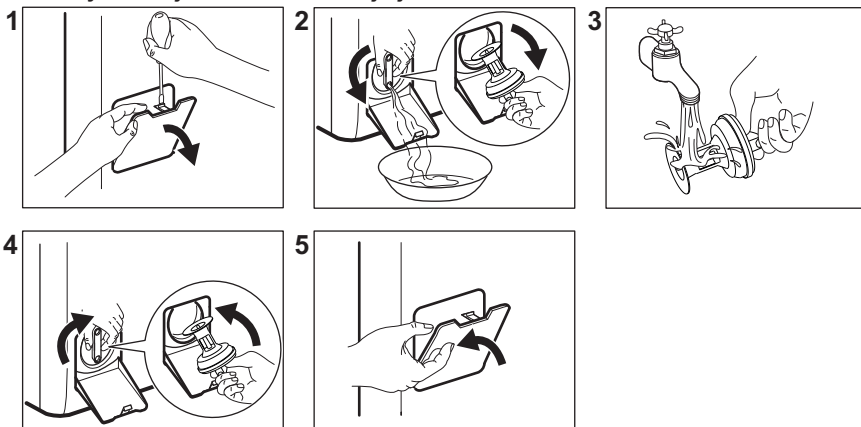
Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

- Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz lehűl.
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Lassan és óvatosan csavarja ki a szűrőt, amíg a víz már nem folyik ki. A víz leeresztése után a szűrő teljesen kicsavarható.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

- A készülék nem ereszt le a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható

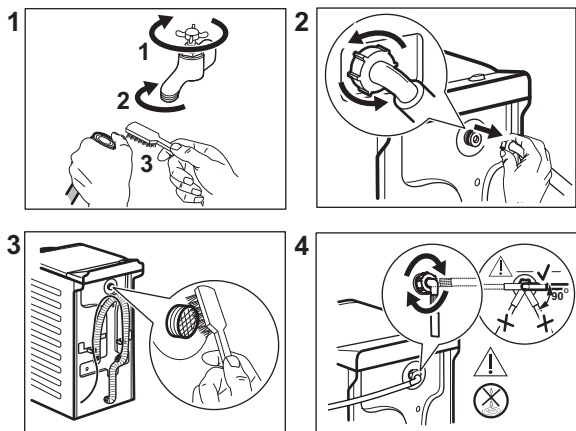
A szivattyú szűrőjének tisztításához járjon el az alábbi ábrákon ismertetett módon:



Mindig tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozhat a készülékből.

12.10 A befolyócső és a szelepban lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg évente kétszer, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések. A szűrők tisztításához járjon el az alábbi ábrákon ismertetett módon:



12.11 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem ereszti le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

12.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

13. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

13.1 Megjegyzés



A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.



Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

13.2 Az EU 2019/2023 bizottsági rendelet és az együttműködő piacokra vonatkozó összes új kísérő szabvány (*) szerint

Eco 40-60 program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford/ perc ²⁾
Teljes töltet	7.0	0.824	53.0	3:25	53.00	46	1251
Fél töltet	3.5	0.222	44.0	2:40	53.00	25	1251
Negyed töltet	2.0	0.134	36.0	2:40	55.00	23	1251

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) Maximális centrifugálási sebesség.

13.3 Normál programok



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	7.0	2.50	90.0	4:10	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	7.0	1.65	90.0	3:50	53.00	55	1300

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Cold ⁴⁾ 20 °C	7.0	0.30	90.0	2:50	53.00	20	1300
Synthetics 40 °C	3.0	0.55	50.0	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.35	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1.5	0.20	45.0	1:10	30.00	30	1200

(*) Az Egyesült Királyság energiával kapcsolatos termékek környezettudatos tervezése és az energiainformációs előírások; 834/2023 ukrán rendelet; AS/NZS2040 és AS/NZS6400
A hőmérséklet és a terhelés automatikusan beáll., és előfordulhat, hogy nem minden modellnél látható.

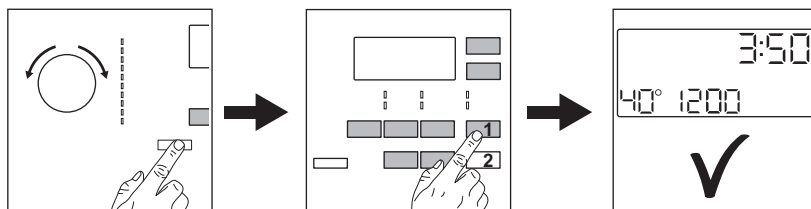
- 1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.
- 2) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.
- 3) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.
- 4) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.
- 5) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

Ki (W)	Készlet (W)	Készlettel indítás (W)
0.50	0.50	4.00

Időtartam a kikapcsolásig/készlet üzemmódig maximum 15 perc.

14. GYORS ÚTMUTATÓ

14.1 Napi használat




Csatlakoztassa a hálózati dugót a hálózati aljzatba.

Nyissa ki a vízcsapot.

Helyezze be a ruhaneműt.

Öntse a mosószert és egyéb kezelőanyagot a mosószert-adagoló megfelelő részébe.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **Be/Ki**  gombot. Fordítsa el a programkapcsolót a kívánt program beállításához.
2. Válassza ki a megfelelő gombok segítségével a szükséges kiegészítő funkciókat (1). A program elindításához

érintse meg a **Start/Szünet** (2) gombot.

3. A gép elindul.

A program végén vegye ki a ruhaneműt.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a

Be/Ki gombot.

14.2 Ápolás és tisztítás

Rendszeres tisztítási ütemtervvel meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja nyitva a fedelet kissé nyitva, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Fedéltömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta

A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
--	----------------

A befolyócsőben és a szelepekben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer
--	----------------

Tartsa tisztán a műanyag alkatrészeket, különösen a mosószer-adagoló fiók környékén, és távolítsa el a felesleges kiömlött anyagot.

A következő szakaszok ismertetik néhány alkatrész tisztításának módját.

Idegen tárgyak eltávolítása

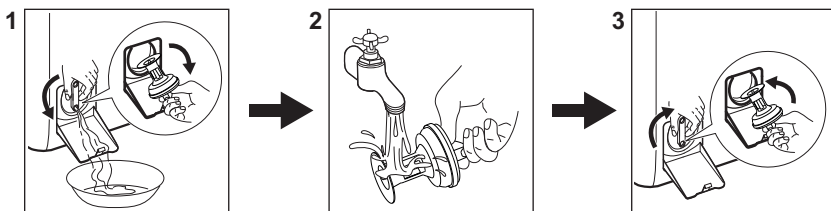


Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítsa el a szűrőkből és a dobból. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.




A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

Rendszeresen tisztítsa a szűrőt, különösen akkor, ha a **E20** figyelmeztető kód megjelenik a kijelzőn.



14.3 Programok

Programok	Töltet	Termékleírás
Eco 40-60 1)	7.0 kg	Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk.
Cottons	7.0 kg	Fehér és színes pamut.

Programok	Töltet	Termékleírás
Synthetics	3.0 kg	Műszálás vagy kevertszálás szövetek.
Delicates	2.0 kg	Kényes textilía, pl. akril, viszkóz és poliészter.
Wool/Silk 	1.5 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kényes ruhanemű.
Steam 	1.0 kg	Gőzölő program pamut, műszálás és kényes darabokhoz.
20min 3kg	3.0 kg	Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.
Outdoor 	2.0 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Korszerű szabadtéri sportruházat.
Duvet	2.0 kg	Műszálás vagy toll- és pehelypaplanok, bélelt ruhák, takarók.
Jeans	3.0 kg	Pamutvászon és jersey ruhanemű.

1) Az Európai Bizottság 2019/2023/ rendelete és a 834/2023 ukrán rendelet szerint. Ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására. A hőmérséklet nem jelenik meg és nem látható, beállítása automatikusan történik.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található. Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.



2) Mosási program.

3) Mosási program és vízlepergető fázis.

A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltsse meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**

A mosási programokhoz ajánlott mosószer

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószer	Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószer	Folyékony színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

-- = Nem ajánlott ▲ = Ajánlott

14.4 Mosószer fajtája és mennyisége.

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
 - univerzális, valamennyi anyagfajtahoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
 - valamennyi anyagfajtaához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.

- Használjon kevesebb mosószert, ha:
 - kevés ruhanemű mos,
 - a ruhanemű enyhén szennyezett,
 - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószer-tablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószer-adagolóba, és kövesse a gyártó útmutatásait.

Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszűrűl,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

14.5 Riasztási kódok és a lehetséges hibák



A készülék nem indul el vagy megáll működés közben. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).

FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Probléma	Lehetséges megoldás
E 10 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> • Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van. • Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be. • Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső csatlakozása megfelelő. • Győződjön meg róla, hogy a bemeneti tömlő és a szelep szűrője nincs eltömődve.
E20 A készülék nem eresztí le a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> • Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. • Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt. • Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső csatlakozása megfelelő. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha leeresztő fázis nélküli programot választ. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan opciót választ, amelynek a végén a víz a dobban marad.
E9 1 Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részeit között.	<ul style="list-style-type: none"> • A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. • Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
EKO A hálózati feszültség ingadozik.	<ul style="list-style-type: none"> • Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
EFO A túlcserdulásgátló bekapcsolt.	<ul style="list-style-type: none"> • Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.
Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez. A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak	
*Előfordulhat, hogy egyes riasztási kódok nem jelennek meg. Értesítés nélkül változhat.	

15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a

háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

Electrolux Lehel Kft.
1133 Budapest
Váci út 80.

Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu aeg.com/manuals



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu aeg.com/support



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: aeg.com/shop

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	130
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	132
3. MONTAVIMAS.....	134
4. GAMINIO APRAŠYMAS.....	138
5. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	139
6. VALDYMO SKYDELIS.....	140
7. PARINKTYS.....	142
8. PROGRAMŲ LENTELE.....	144
9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - MĒLYNAS	148
10. NUSTATYMAI.....	148
11. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	149
12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	152
13. SAŃAUDŲ VERTĖS.....	156
14. SPARTUŠIS VADOVAS.....	157
15. APLINKOS APSAUGA.....	161

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi

- kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
 - Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
 - Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
 - Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
 - Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
 - Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis buitinis prietaisas skirtas skalbti tik tokius skalbinius, kurie yra tinkami skalbti skalbyklėse.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Didžiausia leistina prietaiso apkrova – 7.0 kg. Neviršykite maksimalaus kiekvienai programai numatyto skalbinių kiekio (žr. skyrių „Programos“).
- Darbinis vandens slėgis vandens tiekimo taške turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).
- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokotų kilimai ar kitos grindų dangos.

- Prietaisą prie vandentiekio junkite naujomis kartu su prietaisu gautomis arba įgaliotojo techninės priežiūros centro patvirtintomis žarnomis.
- Nenaudokite senų žarnų.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Išvalykite prietaisą drėgna šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Įrengimas



Įrengimas turi atitikti galiojančias nacionalines taisykles.

- Nuimkite visas pakuotės medžiagas ir gabenimo varžtus, įskaitant guminę įvorę su plastikiniu tarpikliu.
- Gabenimo varžtus laikykite saugioje vietoje. Jeigu prietaisą ateityje reikės perkelti, juos reikia įsukti, kad būgnas būtų užfiksuotas ir apsaugotas nuo vidinio sugadinimo.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygu.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuuku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.
- Neįrenkite prietaiso tiesiai virš grindyse esančio kanalizacijos vamzdžio.
- Nepurkškite ant prietaiso vandens ir saugokite jį nuo pernelyg didelės drėgmės poveikio.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso dangčio negalima atidaryti iki galo.
- Nedėkite po prietaisu uždaros talpyklės ištekėjusiam vandeniui surinkti. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- DĖMESIO! Ši prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

2.3 Vandens jungtis

- Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.
- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens išleidimo žarnai pailginti. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Išpakavę prietaisą galite pamatyti iš vandens išleidimo žarnos ištekantį vandenį. Taip yra todėl, kad gamykloje prietaisas buvo bandomas naudojant vandenį.
- Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl kitos vandens išleidimo

žarnos arba jos ilginamosios dalies kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.

- Pasirūpinkite, kad įrengus prietaisą liktų prieiga prie čiaupo.
- Kiekvieną kartą panaudoję prietaisą, užsukite vandens čiaupą.

2.4 Naudojimas

ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Neskalkbkite stipriai alyva, tepalu ar kitomis riebiomis medžiagomis suteptų audinių. Gali sugadinti prietaiso gumines dalis. Tokius audinius, prieš dėdami į prietaisą, išskalbkite rankomis.
- Nenaudokite skalbinių kvapų, kad nepažeistumėte plastikinių ir guminių prietaiso dalių.
- Pasirūpinkite, kad nuo skalbinių būtų pašalinti visi metaliniai objektai.

2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti bent 10 metų: variklį ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, siurblius, amortizatorius ir spyruokles, skalbimo būgną, būgno kryžmę ir rutulinius guolius, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus, hermetikus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, įskaitant atkūrimo, dureles, lankstus, sandariklius, durelių užrakinimo mazgą ir plastikines detales, pavyzdžiui,

skalavimo priemonių dozatorių. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.

- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lempuė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lempuės: Šios lempuės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.6 Šalinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą arti prietaiso ir pašalinkite jį.
- Išimkite durų užraktą, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

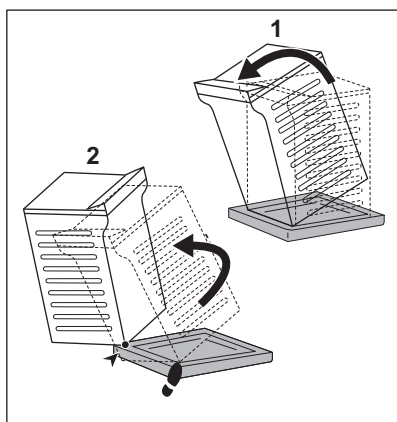
3. MONTAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

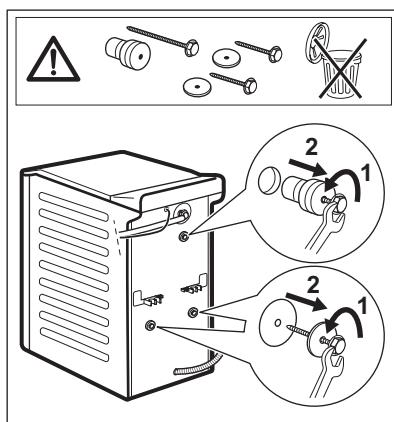
Žr. saugos skyrius.

3.1 Išpakavimas ir padėties nustatymas

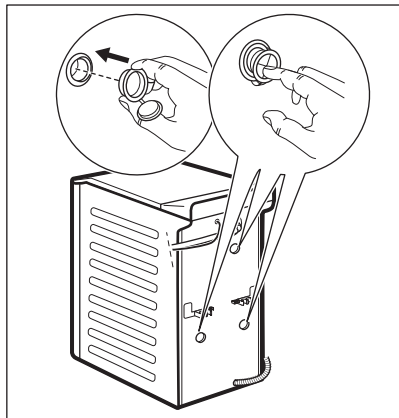
1.



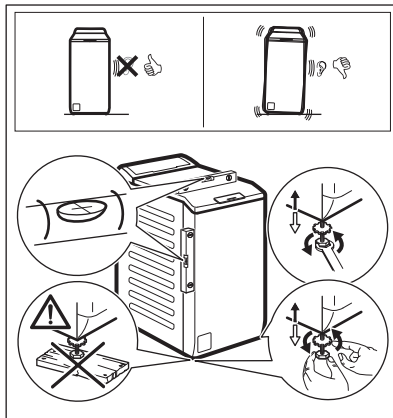
2.



3.



4.



⚠ ĮSPĖJIMAS!

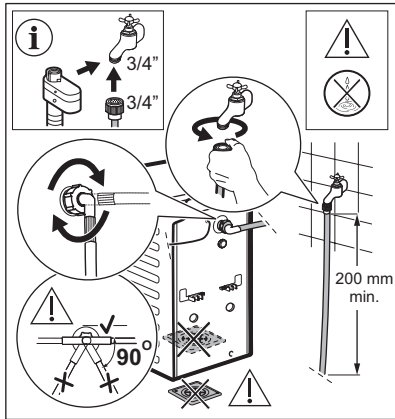
Tinkamai sureguliuokite prietaisą, kad jis neviruotų, nekeltų triukšmo ir nejudėtų jam veikiant. Nedėkite po prietaiso kojelėmis kartono, medienos ar panašių medžiagų, kad sureguliuotumėte lygį. Įsitinkinkite, kad kilimai netrukdo oro cirkuliacijai po prietaisu. Įsitinkinkite, kad prietaisas neličia sienos ar kitų elementų.



Rekomenduojame išsaugoti pakuotę ir gabenti skirtus varžtus, jei ateityje prietaisą tektų gabenti.

Įrengimo schema kvalifikuotam montuotojui.

3.2 Vandens įleidimo žarnos



Priklausomai nuo prietaiso modelio tiekiami priedai gali skirtis.



Patikrinkite, ar žarnos nepažeistos ir ar jungtys sandarios. Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekite su aptarnavimo centru dėl informacijos apie vandens padavimo žarnos keitimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

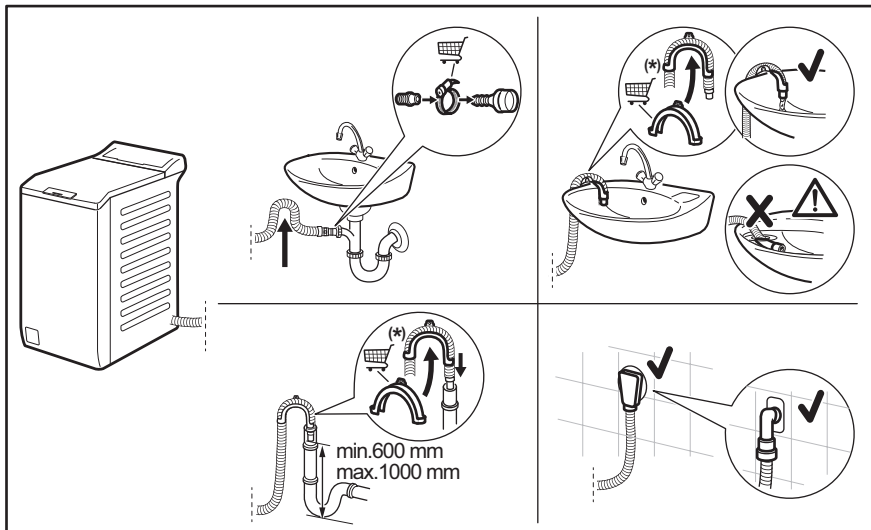
Norėdami sumažinti šoninę jėgą, po čiaupo jungtimi palikite ne trumpesnę kaip 200 mm tiesų žarnos ruožą.

Kai kuriuose modeliuose gali būti vandens padavimo žarna su vandens stabdymo prietaisu. Jis neleidžia vandeniui pratekėti dėl įprasto žarnos nusidėvėjimo.

Sektorius langelyje rodo šią triktį. Jeigu taip atsitiktų, užsukite vandens čiaupą ir dėl vandens žarnos pakeitimo susisiekite su įgaliojuoju techninės priežiūros centru.

Atsarginės dalys gali keistis be įspėjimo. Priedus pirkite tik iš įgaliojoto tiekėjo.

3.3 Vandens išleidimas





Galimi pakeitimai neįspėjus.

Vandens išleidimo žarna turi būti ne žemiau kaip 600 mm ir ne aukščiau kaip 1000 mm aukštyje. Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 4000 mm. Dėl kitos vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies susisiekiate su įgaliotuoju remonto paslaugų centru.

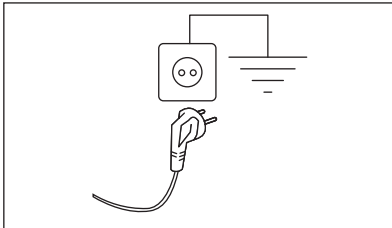
3.4 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitinkinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

Prietaisąjunkite į žemintą elektros lizdą.



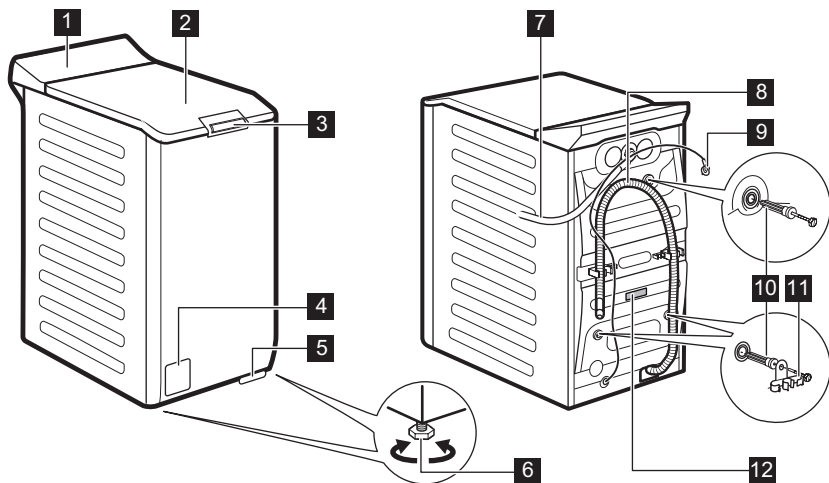
Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

4. GAMINIO APRAŠYMAS

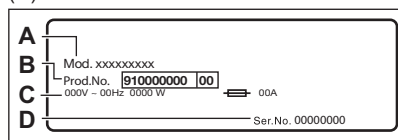
4.1 Prietaiso apžvalga



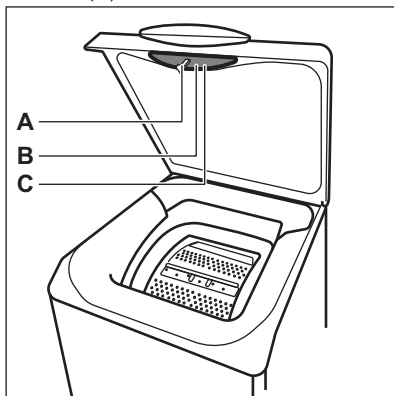
- | | | | |
|----------|------------------------------------|-----------|-----------------------------|
| 1 | Valdymo skydelis | 8 | Vandens išleidimo žarna |
| 2 | Dangtis | 9 | Maitinimo kabelis |
| 3 | Dangčio stūmimo rankena | 10 | Gabenimo varžtai |
| 4 | Vandens išleidimo siurblio filtras | 11 | Žarnos atrama |
| 5 | Svirtis prietaisui patraukti | 12 | Techninių duomenų plokštelė |
| 6 | Kojelės prietaisui išlyginti | | |
| 7 | Vandens įleidimo žarna | | |

Informacija apie gaminio registravimą.

Techninių duomenų lentelėje nurodomas modelio pavadinimas (A), gaminio numeris (B), elektros parametrai (C) ir serijos numeris (D).



Informacinėje etiketėje nurodomas modelio pavadinimas (A), gaminio numeris (B) ir serijos numeris (C).



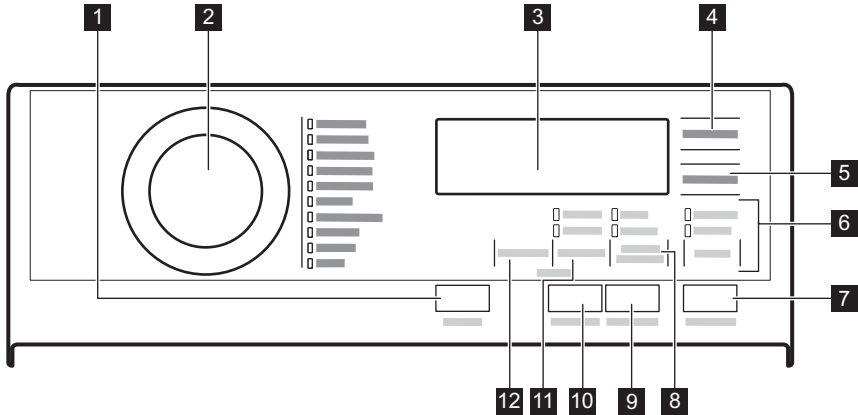
5. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / bendras gylis	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Elektros prijungimas	Įtampa	230 V
	Bendroji galia	2100 W
	Saugiklis	10 A
	Dažnis	50 Hz
Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą.		IPX4
Tiekiamo vandens slėgis	Mažiausias	0,5 baro (0,05 MPa)
	Didžiausias	10 bar (1,0 MPa)
Vandens tiekimas ¹⁾		Šaltas vanduo
Didžiausias kiekis	„Cotton“	7.0 kg

¹⁾ Prijunkite vandens įleidimo žarną prie vandens čiaupo su 3/4" sriegiu.

6. VALDYMO SKYDELIS

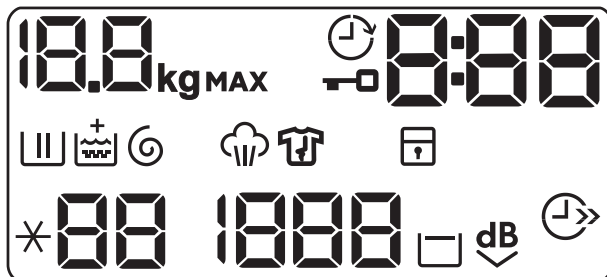
6.1 Valdymo skydelio aprašymas




- 1** Įjungti / išjungti spaudžiamasis mygtukas
- 2** Programos pasirinkimo ratukas
- 3** Ekranas
- 4** Atidėtas paleidimas jutiklinis mygtukas
- 5** Laiko taupymo jutiklinis mygtukas
- 6** Rinse jutiklinis mygtukas
 - Papildomas skalavimas
 - Tik skalavimas
- 7** Paleisti / stabdyti jutiklinis mygtukas
- 8** Dėmių šalinimas / pirminis plovimas jutiklinis mygtukas

- Dėmių šalinimas
- Pirminis plovimas
- 9** Anti-allergy jutiklinis mygtukas
- 10** Užbaigimas garinimu jutiklinis mygtukas
- 11** Grėžimas jutiklinis mygtukas
- Tik vandens išleidimas
- Tik grėžimas
- 12** Temperatūra jutiklinis mygtukas

6.2 Ekranas





 **kg**MAX Nustatant skalbinių kiekį mirksės **kg** indikatorius.


MAX Maksimalaus skalbinių kiekio simbolis. Mirksės, kai skalbinių kiekis viršys didžiausią leistiną pasirinktos programos skalbinių kiekį.


 Užrakinto dangčio indikatorius



 Atidėto paleidimo indikatorius.


 Skaitmeninis indikatorius gali rodyti:

- programos trukmę (pvz., **2:40**),
- atidėjimo laiką (pvz., **30'** arba **2h**),
- Ciklo pabaigą ().
- Įspėjamasis kodas (**E20**),
- Bendro prietaiso veikimo laiko indikatorius. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Nustatymai“, poskyryje „Veikimo valandų skaitiklis“.


 Skalavimo ciklo indikatorius. Mirksi pirminio ir pagrindinio skalbimų ciklo metu.


 Skalavimo fazės indikatorius. Mirksės skalavimo ciklo metu.

 Parinktis „Soft Plus“. Pasirinkus šį nustatymą, indikatorius  bus matomas virš .

 Grežimo ir vandens išleidimo ciklo indikatorius. Mirksės grežimo ir vandens išleidimo ciklų metu.

 Garų ciklo indikatorius.


 Neglamžymo fazės indikatorius. Jei norite sužinoti daugiau, skaitykite skyrių Užbaigimas garinimu.

 Apsaugos nuo vaikų užrakto simbolis.


88 Temperatūros indikatorius. * - - simbolis įsijungia, kai pasirenkama skalbimo šaltu vandeniu funkcija.

1888 Grežimo greičio indikatorius.

- - - Indikatorius „Be grežimo“. Grežimo ciklas išjungtas, prietaisas vykdydys tik vandens išleidimo ciklą.

 Skalavimo ciklo sustabdymo indikatorius.

dB Extra Silent indikatorius.

 Laiko taupymo režimo indikatorius.

7. PARINKTYS

7.1 Įžanga



Parinkty / funkcijos negali būti pasirenkamos su visomis skalbimo programomis. Patikrinkite parinkčių / funkcijų ir skalbimo programų suderinamumą programų lentelėje. Parinktis / funkcija gali pašalinti viena kitą; šiuo atveju prietaisas neleis jums nustatyti kartu nesuderinamų parinkčių / funkcijų. Ekranu ir jutikliniai mygtukai visada privalo būti švarūs ir sausi.

7.2 Įjungti / išjungti ⓘ

Palaikius nuspaudus šį mygtuką kelias sekundes, prietaisas įjungiamas arba išjungiamas. Įjungiant ir išjungiant prietaisą suveikia du skirtingi garso signalai.

Kadangi budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą siekiant sumažinti energijos sąnaudas, keliais atvejais jums gali tekti vėl įjungti prietaisą.



Numatytoji programa įjungus mašinę visada yra Eco 40-60.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafe „Budėjimo funkcija“.

7.3 Anti-allergy 🌿

Naudokite šią parinktį su baltų Cottons skalbinių programa. Kai pasirinkta ši parinktis, negalima pakeisti nei temperatūros, nei ciklo trukmės. Parinkty Laiko taupymo ⏸ ir „Ypač tyli“ ^{dB} negalimos.

Virš jutiklinio mygtuko įsijungia atitinkamas indikatorius.

Naudojant šią parinktį skalbimo ir garinimo programa visą skalbimo ciklą palaiko aukštesnę kaip 60 °C temperatūrą ir pašalina daugiau kaip 99,99 % bakterijų ir virusų;

papildomas audinių pluošto apdorojimas garais ir patobulintas skalavimo ciklas užtikrina skalbimo priemonių ir mikroorganizmų likučių pašalinimą. Ši parinktis taip pat užtikrina mažesnę žiedadulkių ir kitų alergizuojančių dalelių kiekį.



Išbandyta su: „Staphylococcus aureus“, „Enterococcus faecium“, „Candida albicans“, „Pseudomonas aeruginosa“ ir „MS2 Bacteriophage“; bandymus 2021 m. atliko nepriklausoma laboratorija „Swissatest Testmaterialien AG“ (bandymų ataskaitos Nr. 202120117).

7.4 Laiko taupymo ⏸

Naudodami šią parinktį, galite sutrumpinti programos laiką.

- Jeigu jūsų skalbiniai normaliai ar mažai sutepti, rekomenduojama sutrumpinti skalbimo programą. Palieskite šį mygtuką **vieną kartą**, kad sumažintumėte trukmę.
- Jeigu mažesnis skalbinių kiekis, palieskite šį mygtuką **du kartus**, kad nustatytumėte itin trumpą programą.

Ekranu rodomas indikatorius ⏸.



Šią parinktį taip pat galima naudoti programos Steam trukmei sutrumpinti.

7.5 Temperatūra 🌡

Pasirinkus skalbimo programą, prietaisas automatiškai nustato numatytąją temperatūrą.


Norėdami pakeisti numatytosios temperatūros nuostatą, pasirinkite šią parinktį.


Indikatorius *--= įsijungia nustatytos temperatūros šaltas vanduo (prietaisas nešildo vandens).

7.6 Gręžimas

Kai nustatote programą, prietaisas automatiškai parenka maksimalų gręžimo greitį. Ekrane rodomos tik pasirinktai programai leistinos gręžimo greičio nuostatos.


Pakartotinai lieskite šį mygtuką, kad:


- **sumažintumėte gręžimo greitį.**
 - **Ijunkite skalavimo sulaikymo parinktį.** Paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, tad skalbyklėje palikti skalbiniai nesusiglamžo. Skalavimo programa baigiama paliekant vandenį būgne, o galutinio gręžimo fazę nevykdoma.
- Ekrane rodomas indikatorius .
- Dangtis lieka užrakintas. Būgnas reguliariai sukasi, kad sumažintų susiglamžymą. Norėdami atrakinti dangtį, privalote išleisti vandenį. Palieskite mygtuką Paleisti / stabdyti: prietaisas vykdo gręžimo fazę ir išleidžia vandenį.
- **Suaktyvinkite parinktį „Itin tyli“.** Visos gręžimo fazės (tarpinis ir galutinis gręžimas) nevykdomos ir programa baigiama paliekant vandenį būgne. Tai padeda sumažinti susiglamžymą. Kadangi programa yra labai tyli, ją galima naudoti naktį, kai elektros energija yra pigesnė. Pasirinkus kai kurias programas, skalavimui naudojama daugiau vandens.


Ekrane rodomas indikatorius  dB. Dangtis lieka užrakintas. Būgnas reguliariai sukasi, kad sumažintų susiglamžymą. Norėdami atrakinti dangtį, privalote išleisti vandenį. Palieskite mygtuką Paleisti / stabdyti: prietaisas vykdo tik vandens išleidimo fazę.



Prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 valandų.

- **Aktyvinkite parinktį** Tik vandens išleidimas  option (praleidžiamos skalavimo, skalavimo ir gręžimo fazės) . Prietaisas vykdo tik pasirinktos skalavimo programos vandens išleidimo fazę.

Ekrane rodomas indikatorius – – (šaltas vanduo), indikatorius – – – (be gręžimo) ir indikatorius .

- **Aktyvinkite parinktį** Tik gręžimas  option (praleidžiamos skalavimo ir skalavimo fazės) . Prietaisas vykdo tik pasirinktos skalavimo programos gręžimo fazę.



Ekrane rodomas indikatorius – – (šaltas vanduo), fazės indikatorius ir gręžimo greitis.



Jeigu būtina sumažinti gręžimo greitį, pasirinkite kaip numatytąją mažesnio gręžimo greičio programą.


7.7 Dėmių šalinimas / pirminis plovimas

Pakartotinai spauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte vieną iš dviejų parinkčių.

- **Dėmių šalinimas**  Pasirinkite šią parinktį, kad pridėtumėte prie programos dėmių šalinimo fazę ir apdorotumėte labai nešvarius ar dėmėtus skalbinius dėmių šalinimo priemone. Įpilkite dėmių šalinimo priemonės į skyrelį . Dėmių šalinimo priemonė bus pridėta atitinkamoje skalavimo programos fazėje.



Šia parinktimi galima pailginti programos trukmę ir ji negalima skalbiant žemesnės kaip 40 °C temperatūros vandeniu.

- **Pirminis plovimas**  Naudokite šią parinktį, norėdami pridėti pirminio skalavimo fazę skalbiant 30 °C temperatūroje prieš skalavimo fazę. Ši parinktis rekomenduojama labai nešvariems skalbiniams, ypač jeigu juose yra smėlio, dulkių, purvo ir kitų kietųjų dalelių.




Naudojant šią parinktį gali pailgėti programos trukmė.

Įsijungia atitinkamas indikatorius virš jutiklinio mygtuko.


7.8 Rinse

Mygtuku galite pasirinkti vieną šių parinkčių:

- Papildomas skalavimas parinktis 
Šia parinktimi prie pasirinktos skalavimo programos pridedamos kelios skalavimo fazės.
Naudokite šią parinktį, jei skalbiate skalavimo priemonėmis alergiškų žmonių skalbinius arba jei vanduo yra labai minkštas.




Parinktis šiek tiek pailgina programos trukmę.

- Skalavimo fazės praleidimas – Tik skalavimas parinktis 
Prietaisas vykdo tik pasirinktos programos skalavimo, gręžimo ir vandens išleidimo fazes.





Virš jutiklinio mygtuko įsijungia atitinkamas indikatorius.


7.9 Užbaigimas garinimu

Šia parinktimi pridedama garinimo fazė, o po jos seka trumpa neglamžymo fazė baigiantis skalavimo programai. Garinimo fazė sumažina audinių susiglamžymą ir palengvina drabužių lyginimą.

Garinimo fazės metu ekrane mirksi indikatorius .

Būgnas maždaug 30 minučių suksis švelniai ir su pertraukomis. Garinimo ciklo trukmė priklauso nuo jūsų pasirinkimo. Jei pasirinksite funkciją „Plus Steam“, programa

pasibaigs skalbinių apsaugos nuo susiglamžymo faze, kurios metu retkarčiais pasukamas būgnas, kad skalbiniai nesusiglamžytų. Ekrane rodomas , indikatorius  šviečia, o indikatorius  pradeda mirksėti. Paleisti / stabdyti  mygtukas taip pat šviečia. Skalbinių apsaugos nuo susiglamžymo fazės pabaigoje būgnas visiškai sustoja, indikatorius išsijungia ir drelės atsirakina.

- kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtuką Įjungti / Išjungti , kad įjungtumėte arba išjungtumėte prietaisą;
- pasukite pasirinkimo ratuką į kitą padėtį.





Naudojant mažą skalbinių kiekį galima pasiekti geresnių rezultatų.


7.10 Atidėtas paleidimas

Šia parinktimi galite atidėti programos paleidimą patogesniai laikui.

Pakartotinai lieskite mygtuką, kad nustatytumėte reikiamą atidėtą paleidimą. Laikas didinamas 30 minučių intervalais iki 90 minučių ir nuo 2 val. iki 20 val.

Palietus mygtuką Paleisti / stabdyti , ekrane rodomas indikatorius  ir pasirinktas atidėtas paleidimo laikas, o prietaisas pradeda atgalinę atskaitą.








7.11 Paleisti / stabdyti

Palieskite mygtuką Paleisti / stabdyti , kad paleistumėte, pristabdytumėte prietaisą arba pertrauktumėte vykdomą programą.

8. PROGRAMŲ LENTELĖ




Skalbimo programos

Programa	Programos aprašymas
Eco 40-60	Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Energijos sąnaudos sumažėja, o skalavimo programos trukmė pailgėja, taip užtikrinami geri skalavimo rezultatai.

Programa	Programos aprašymas
Cottons	Balti ir spalvoti medvilniniai audiniai. Idealiai tinka normaliai ar stipriai suteptiems skalbiniams.
Synthetics	Sintetiniai arba mišrūs audiniai.
Delicates	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė ir mišrūs. Vidutiniškai sutepti.
 Wool/Silk	Mašinoje ir rankomis skalbiami vilnoniai bei kiti audiniai, pažymėti ženklu „skalbti rankomis“. 1)
 Steam	<p>Garinimo programa medvilnei ir sintetiniams skalbiniams. Garus galima naudoti sausiams, išskalbtiems arba vieną kartą naudotiems gaminiams.2) Ši programa sumažina susiglamžymą ir kvapus³⁾ ir atlaisvina audinio pluoštą. Pasibaigus programai skalbinius iš būgno išimkite iš karto. Po garinimo programos skalbinius paprasta išlyginti. Nenaudokite jokių skalbimo priemonių. Jeigu reikia, pašalinkite dėmes skalbdami arba naudodami vietines dėmių šalinimo priemones. Garinimo programose nenumatyti jokie higieniniai ciklai. Garinimo programose nenaudokite šių rūšių skalbiniams:</p> <ul style="list-style-type: none"> • skalbiniams, netinkantiems džiovinti džiovyklėje; • jokiais gaminiams su plastiko, metalo, mediniais ar panašiais elementais.
20min 3kg	Mažai sutepti arba vieną kartą naudoti medvilniniai ir sintetiniai audiniai.
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> Nenaudokite audinių minkštiklio ir patikrinkite, ar ploviklio dalytuve nėra audinių minkštiklio likučių.</p> </div> <p>Viršutiniai drabužiai, speciali apranga, sporto drabužiai, vandens nepraleidžiančios, orui pralaidžios striukės, žieminės striukės su išimamu arba išsegamu vilnoniu pamušalu. Rekomenduojamas skalbinių kiekis – 2.0 kg. Šią programą taip pat galima naudoti kaip apsaugos nuo vandens atkūrimo ciklą, specialiai sukurtą drabužiams su hidrofobine danga. Norėdami atlikti apsaugos nuo vandens atkūrimo ciklą, darykite toliau nurodytus veiksmus.</p> <ul style="list-style-type: none"> •  skyrelį įpilkite skalbiklio. •  audinių minkštiklio skyrelį  įpilkite specialios audiniams skirtos priemonės, atkuriančios apsaugos nuo vandens savybes. • Sumažinkite skalbinių kiekį iki 1.0 kg. <p>Norėdami pagerinti apsaugos nuo vandens savybes, naudokitės džiovyklės nustatymu Outdoor (jei yra ir jei drabužius galima džiovinti džiovyklėje).</p>
 Outdoor	Speciali programa, skirta sintetinėms arba natūralių plunksnų atklodėms, lovatiesėms ir pan. skalbti. Naudokite gležniems audiniams (pvz., vilnai) skirtą kystą skalbiklį.
Duvet	

Programa	Programos aprašymas
Jeans	Džinsai ir džinsiniai audiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Džinsiniams audiniams sukurtas švelnus šios programos skalavimo ciklas mažina blukimą ir pašalina skalbimo miltelių likučius.

- 1) Šio ciklo metu būgnas sukasi lėtai, kad būtų užtikrintas švelnus skalbimas. Gali atrodyti, kad būgnas nesisuka arba nesisuka tinkamai, tačiau tai įprasta šiai programai.
- 2) Nustačius garų programą su sausais skalbiniais, ciklo pabaigoje skalbiniai gali būti drėgni. Pakabinkite skalbinius džiūti maždaug 10 minučių.
- 3) Garų programa nepašalina ypač intensyvaus kvapo.

Programa	Numatytoji temperatūra Temperatūros diapazonas	Gręžimo greičio atskaita Gręžimo greičio intervalas	Didžiausias kiekis
Eco 40-60 ¹⁾	- ²⁾	1300 aps./min. 1300 – 400 aps./min.	7.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C – šaltas	1300 aps./min. 1300 – 400 aps./min.	7.0 kg
Synthetics	40 °C 60 °C – šaltas	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min.	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min.	2.0 kg
 Wool/Silk	40 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min.	1.5 kg
 Steam	-	-	1.0 kg
20min 3kg	30 °C 40-30 °C	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min.	3.0 kg
 Outdoor	30 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min.	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
Duvet	40 °C 60 °C – šaltas	800 aps./min. 800 – 400 aps./min.	2.0 kg

Programa	Numatytoji temperatūra Temperatūros diapazonas	Gręžimo greičio atskaita Gręžimo greičio intervalas	Didžiausias kiekis
Jeans	40 °C 60 °C – šaltas	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min.	3.0 kg




1) Remiantis Europos Komisijos Reglamentu ES 2019/2023 ir Ukrainos dekretu 834/2023. Šią 40 °C programą galima naudoti įprastai suteptiems medvilniniams skalbiniams, kuriuos leidžiama skalbti kartu 40 °C ar 60 °C temperatūros vandenyje.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“. Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausias programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

- 2) Šios programos temperatūra nerodoma – ji nustatoma automatiškai.
- 3) Skalbimo programa.
- 4) Skalbimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.

Skalbimo programos atitinkančios skalbimo priemonės

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilniniai skalbiniai	Speciali
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk  	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) Skalbant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

-- = Nerekomenduojama ▲ =
Rekomenduojama




9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE - MĖLYNAS



Bendrovė „The Woolmark Company“ išbandė ir patvirtino šios skalbyklės vilnos skalbimo ciklo tinkamumą vilniniams gaminiams, kurių etiketėse nurodyta „skalbti rankomis“, jei laikomasi gaminio etiketėje ir šios skalbyklės gamintojo instrukcijoje pateiktų nurodymų. M1145

10. NUSTATYMAI

10.1 Garso signalai





Norėdami išjungti garso signalus, kurie skamba programai pasibaigus, vienu metu lieskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite mygtukus   ir .






Garso signalai veikia, kai prietaise yra sutrikimas.

10.2 Vaikų saugos užraktas

Naudodami šią parinktį, galite apsaugoti prietaisą, kad vaikai nežaistų valdymo skydeliu.

- Norėdami **įjungti** / **išjungti** šią parinktį, vienu metu palieskite ir palaikykite   ir  mygtukus, kol  užsidegs / užges indikatorius ekrane.

Šią parinktį galite įjungti:

- Palietę mygtuką Paleisti / stabdyti : jokie mygtukai ir programos nustatymo rankenėlė neveiks (išskyrus mygtuką Įjungti / išjungti .
- Prieš paliesdami mygtuką Paleisti / stabdyti : prietaiso įjungti negalėsite. Prietaisas išlaiko šios parinktės pasirinkimą ir jį išjungus.





10.3 Soft Plus

Nustatykite parinktį Soft Plus, kad optimizuotumėte audinių minkštiklio pasiskirstymą ir audiniai būtų minkštesni.

Rekomenduojama naudojant audinių minkštiklį.






Ši parinktis šiek tiek pailgina programos trukmę.

Norėdami **įjungti** / **išjungti** šią parinktį, vienu metu palieskite  ir  mygtukus, kol indikatorius  užsidegs / užges virš indikatoriaus .

10.4 Nuolatinis papildomas skalavimas




Ši parinktis leidžia jums pastoviai naudoti papildomą skalavimą su kiekviena naujai nustatyta programa.

- Norėdami **įjungti** / **išjungti** šią parinktį, vienu metu palieskite mygtuką  ir  , kol Papildomas skalavimas užsidegs / užges **mygtuko indikatorius**.

10.5 Veikimo valandų skaitiklis

Bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis galima pamatyti įjungus prietaisą. Šis skaitiklis skaičiuoja ciklų veikimo laiką (tačiau

neskaičiuojamos pauzės ar atidėto paleidimo laikai). Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.




1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką Įjungti / išjungti.
2. Pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ir pasirinkite Eco 40-60 (1 padėtis sukant laikrodžio rodyklės kryptimi).
3. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus   ir  (per 10 sekundžių po įjungimo; vėliau ši mygtukų kombinacija įjungia arba išjungia garsinius signalus).
4. Po 3 sekundžių ekrane matysite, kiek valandų prietaisas jau veikė, pvz., jei prietaisas veikė 1276 valandas, ekrane iš pradžių 2 sekundes matysite užrašą Hr, tada 2 sekundes skaičių 12 (tūkstančius ir šimtus), o pabaigoje 76 (dešimtis ir vienetus).



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

10.6 Gamyklos nuostatos

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines parinktis. Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką Įjungti / išjungti.
2. pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ir pasirinkite Synthetics (3 padėtis sukant laikrodžio rodyklės kryptimi).
3. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus   ir  (per 10 sekundžių po įjungimo; vėliau ši mygtukų kombinacija įjungia arba išjungia garsinius signalus).
4. Ekrane maždaug 5 sekundes matysite

- - -



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

11. KASDIENIS NAUDOJIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

11.1 Prietaiso įjungimas

1. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
2. Atsukite vandens čiaupą.
3. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite Įjungti / išjungti mygtuką ①.

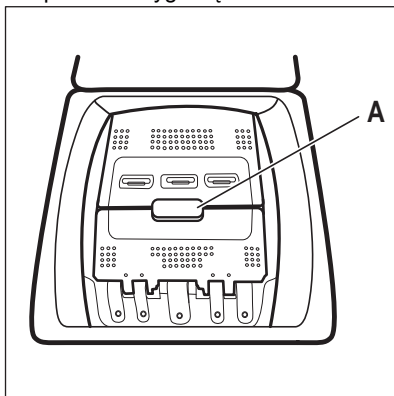
Pasigirs trumpas signalas.

Ekrane matysite numatytąją programą, Eco 40-60, ciklo trukmę, didžiausią skalbinių svorį (kelias sekundes), numatytąjį grežimo greitį ir programos fazijų indikatorius.

11.2 Skalbinių įdėjimas

1. Atidarykite prietaiso dangtį.

2. Paspauskite mygtuką A.



Būgnas atsidarys automatiškai.

3. Skalbinius į būgną dėkite po vieną.
4. Pakratykite skalbinius prieš dėdami į prietaisą.
5. Uždarykite būgną ir dangtį.

DĖMESIO

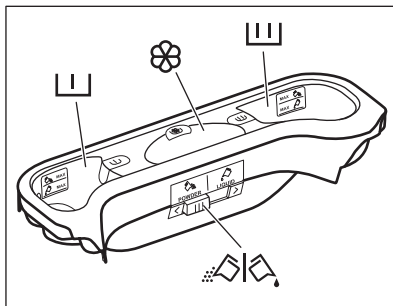
- Nepridėkite į būgną pernelyg daug skalbinių.
- Patikrinkite, ar būgnas / dangtis neprispaudė skalbinių ir tinkamai užsidarė.
- Jei skalbsite alyva ar tepalu stipriai suteptus drabužius, galite pažeisti prietaiso gumines dalis.

11.3 Skalavimo priemonės skyreliai. Skalavimo priemonių ir priedų naudojimas

1. Pasiruoškite reikiamas skalavimo priemonės ir audinių minkštiklio dozes.
2. Įberkite skalavimo priemonę ir audinių minkštiklį į atitinkamus skyrius.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant skalavimo priemonių pakuočių.



Skalavimo priemonės skyrius pirminiam plovimo ciklui.



Žymė MAX nurodo didžiausią leistiną skalavimo priemonės (miltelių arba skysčio) kiekį. Jei pasirenkate dėmių šalinimo programą, įberkite arba įpilkite skalavimo priemonės.



Skalavimo priemonės skyrelis skalavimo ciklui. Žymė MAX nurodo didžiausią leistiną skalavimo priemonės (miltelių arba skysčio) kiekį.



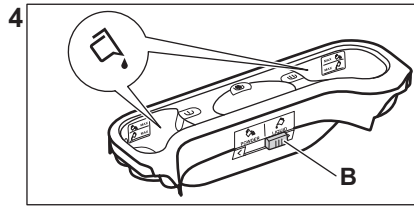
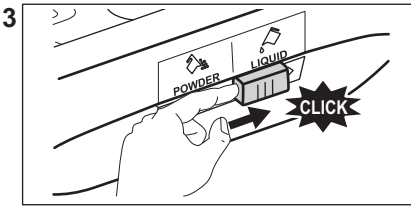
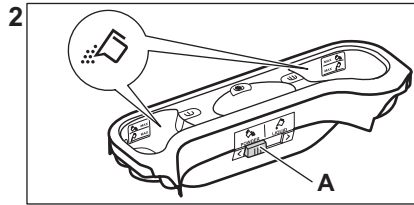
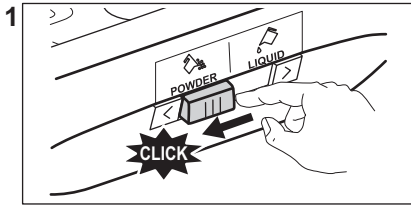
Skystų priedų (audinių kondicionieriaus, krakmolo) skyrelis.

Žymė **M** nurodo didžiausią leistiną skystų priedų kiekį.



Sklandė skalavimo milteliams arba skystoms priemonėms.

11.4 Skysta skalbimo priemonė arba skalbiamieji milteliai



- Padėtis **A** milteliams (gamyklinis nustatymas).
- Padėtis **B** skystai priemonei.



Jeį naudojate skystą priemonę:

- nenaudokite gelinių arba tirštų skalbiklių;
- nepilkite daugiau nei nurodytas didžiausias lygis.
- nenaudokite atidėto paleidimo funkcijos.

11.5 Programos nustatymas

1. Pasukite programų pasirinkimo ratuką. Įsijungs atitinkamos programos indikatorius.

Mygtuko Paleisti / stabdyti  indikatorius mirksi raudonai.

Ekrane rodoma numatytoji temperatūra, gręžimo greitis ir tuščios galimų funkcijų indikatorius juostos.



2. Norėdami pakeisti temperatūrą ir (arba) gręžimo greitį, paspauskite atitinkamą mygtukus.
3. Nustatykite galimas funkcijas.

11.6 Papildoma informacija apie kasdienį naudojimą


ProSense System skalbinių kiekio nustatymas


ProSense automatiškai koreguoja programos trukmę pagal skalbinių kiekį būgne, kad per trumpą laiką pasiektumėte puikų skalbimo rezultatą. **Jeigu įkrovos nustatymo pabaigoje skalbinių kiekis bus pernelyg didelis**, ekrane pradės mirksėti **MAX** indikatorius mirksės ekrane: Galite pristabdyti prietaisą ir išimti perteklinius drabužius. Jeigu ne, plovimo programa vis tiek bus paleista.

Programos nustatymas

Pasukite programų pasirinkimo ratuką. Įsijungs atitinkamos programos indikatorius. Ekrane rodomi numatytoji temperatūra, gręžimo greitis ir galimos funkcijos. Palieskite  mygtuką, kad paleistumėte programą. Dangtis užrakintas, o ekrane rodomas indikatorius .

Atidėtas programos paleidimas

1. Paspauskite  mygtuką tiek kartų, kad ekrane pamatytumėte pageidaujimą atidėto įjungimo laiką.

2. Spauskite  norėdami greičiau išjungti šią funkciją. Prietaiso durelės užsirakins ir

prasidės atidėto paleidimo atskaita. Pasibaigus pasirinktam laikui programa pasileis automatiškai.

Programos sustabdymas ir nustatymų keitimas.

1. Kai programa paleista, galite keisti tik kai kurias parinktis. Spauskite norėdami greičiau išjungti šią funkciją.

2. Pakeiskite parinktį. Ekране rodoma informacija atitinkamai pasikeis.

3. Palieskite . Skalavimo programa veiks toliau.

Paleistos programos atšaukimas

- Paspauskite mygtuką norėdami atšaukti programą ir išjungti prietaisą. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite dar kartą.

Dangčio atidarymas

Jeigu būgne esančio vandens temperatūra ir kiekis yra per dideli, indikatorius šviečia ir dangčio atidaryti negalima.

Norėdami atidaryti dangtį

- Paspauskite mygtuką .

- Palaukite kelias minutes, o paskui atsargiai atidarykite dangtį. Dabar skalbinius galite išimti arba pridėti naujų.
- Uždarykite dangtį ir paspauskite skalavimo programa tęsis.

Vandens išleidimas pasibaigus ciklui

Skalavimo programa pasibaigė, tačiau būgne liko vandens. Būgnas vis dar reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.

Užrakinto dangčio indikatorius įjungtas. Jei norite atidaryti dangtį, išleiskite vandenį:

- Palieskite mygtuką, kad sumažintumėte prietaiso rekomenduojamą skalbinių grežimo greitį.
- Spauskite .
- Kai programa pasibaigs ir išsijungs užrakinto dangčio indikatorius galėsite atidaryti dureles ir dangtį.
- Laikykite nuspaudę, kad išjungtumėte prietaisą.

Budėjimo funkcija

Budėjimo funkcija automatiškai išjungs prietaisą, kad be reikalo neiekvotumėte energijos.

12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

12.1 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Po kiekvieno ciklo palikite dangtį ir būgno dureles šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir neatsirastų pelėsis ar blogas kvapas.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Kalkių nuosėdų šalinimas Du kartus per metus

Profilaktinis skalavimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti dangčio sandarinimo gumą	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalavimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

12.2 Pašalinių daiktų išėmimas



Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti filtruose ir būgne. Žr. „Būgno valymas“, „Vandens išleidimo siurblio valymas“ ir „Vandens įleidimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas“. Atsargiai elkitės su užuolaidomis. Nuimkite kabliukus ir sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

12.3 Valymas iš išorės

Prietaisą valykite tik švelniu muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusausinkite visus paviršius. Nenaudokite šveitimo kempinių arba bet kokios braižančios medžiagos.



DĖMESIO

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.



DĖMESIO

Nevalykite metalinių paviršių chloro pagrindo plovikliu.

12.4 Kalkių nuosėdų šalinimas



Jei jūsų buitinis vanduo yra vidutiniškai kietas arba kietas, rekomenduojame naudoti skalbimo mašinoms skirtą vandens minkštinimo priemonę.

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų.

Įprastose skalbimo priemonėse jau yra vandens minkštinimo medžiagų, bet mes rekomenduojame kartais paleisti tuščio būgno su kalkių nuosėdų šalinimo priemone ciklą.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

12.5 Techninis skalbyklės plovimas

Naudojant žemos temperatūros programas, būgne gali likti šiek tiek skalbiklio. Reguliariai atlikite techninį skalbyklės plovimą. Norėdami tai padaryti:

- Išimkite visus skalbinius iš būgno.
- Pasirinkite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą ir pripylę nedaug skalbiklio.

12.6 Dangčio sandariklis

Reguliariai tikrinkite tarpiklį ir pašalinkite iš vidinės dalies bet kokius daiktus. Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraižydami sandariklio paviršiaus.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

12.7 Būgno valymas

Reguliariai tikrinkite būgną, kad išvengtumėte rūdžių dalelių.

Nuodugniai valymui atlikti:

1. Išvalykite būgną nerūdijančiajam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.

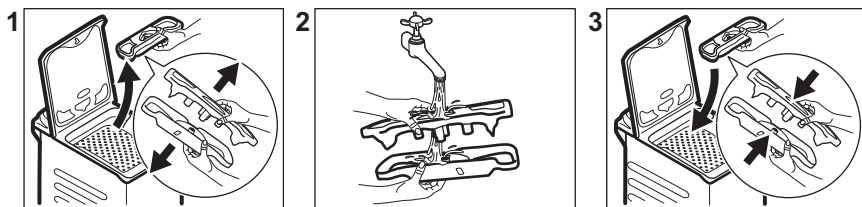


Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

2. Paleiskite trumpą medvilnės skalbimo programą aukštoje temperatūroje arba, jei yra, naudokite programą Machine Clean. Galite įpilti specialaus ploviklio, skirto būgnui valyti, kad pašalintumėte visus likučius.

12.8 Skalbimo priemonės dalytuvo valymas

Norėdami išvengti galimo išdžiūvusio skalbiklio arba audinių minkštiklio nuosėdų susidarymo skalbimo priemonių dalytuve, kas du mėnesius atlikite šią valymo procedūrą, kaip paašškinta šiose schemose.

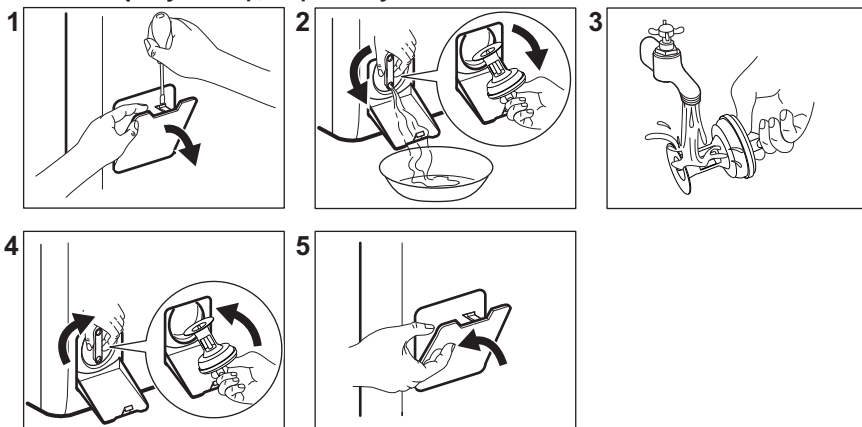


12.9 Išleidimo siurblio filtro valymas

Reguliariai tikrinkite vandens išleidimo siurblio filtrą ir įsitinkinkite, kad jis švarus.

- Ištraukite elektros laido kištuką iš sieninio lizdo.
 - Nevalykite siurblio, jeigu prietaise esantis vanduo yra karštas. Palaukite, kol vanduo atvės.
 - Nebandykite išimti filtro, kol prietaisas veikia.
 - Lėtai ir švelniai atsukite filtrą, kol vanduo nustos tekėti. Išleidę vandenį filtrą galite atsukti iki galo.
- Išvalykite vandens išleidimo siurblį, jeigu:**
- Iš prietaiso neišbėga vanduo.
 - Būgnas nesisuka.
 - Dėl užstrigusios drenažo plūdės prietaisas skleidžia neįprastą triukšmą.
 - Ekране rodomas pavojaus kodas **E20**

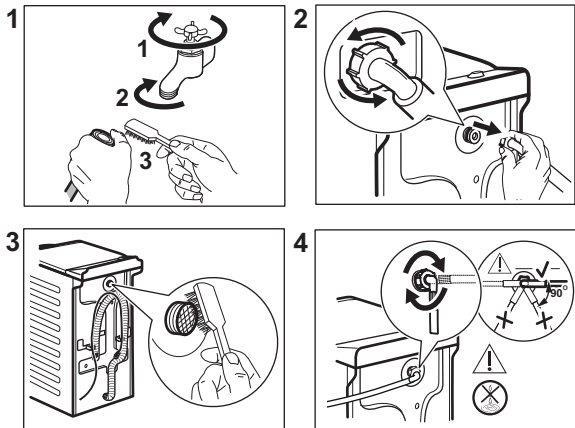
Siurblio filtrą valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.



Išimdami filtrą, turėkite šluostę, kuria galėtumėte iškart iššluostyti vandenį, jei išbėgs.

12.10 Vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas

Du kartus per metus rekomenduojama valyti abu vandens padavimo žarnos ir vožtuvo filtrus, kad būtų pašalintos per laiką susikaupusios nuosėdos. Filtrus valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.



12.11 Avarinis vandens išleidimas

Jeigu prietaisas negali išleisti vandens, atlikite tą patį procesą, aprašytą paragrafe „Vandens išleidimo siurblio valymas“. Jeigu reikia, išvalykite siurblį.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Pilkite 2 litrus vandens į ploviklio dalytuvo pagrindinį skalbimo skyrių.
2. Paleiskite programą, kad vanduo būtų išleistas.

12.12 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi apie 0 °C ir žemiau, išleiskite vandens įleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Įdėkite abu vandens įleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo ištekės iš žarnos.
4. Išvalykite vandens išleidimo siurblį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.
5. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens įleidimo žarną.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitinkinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C.
Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

13. SAŃAUDŲ VERTĖS

13.1 Komentaras



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį.



Vertės ir programos trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į skirtingas sąlygas (pvz., kambario temperatūrą, vandens temperatūrą ir slėgį, skalbinių kiekį ir rūšį, maitinimo įtampą) ir taip pat, jei pakeisite programos numatytąją parinktį.

13.2 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023 ir visus naujus papildomus standartus, taikomus bendradarbiaujančiose rinkose (*)

Eco 40-60 programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Pilna įkrova	7.0	0.824	53.0	3:25	53.00	46	1251
Pusė įkrovos	3.5	0.222	44.0	2:40	53.00	25	1251
Ketvirtis įkrovos	2.0	0.134	36.0	2:40	55.00	23	1251

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

13.3 Įprastos programos



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Cottons ³⁾ 95 °C	7.0	2.50	90.0	4:10	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	7.0	1.65	90.0	3:50	53.00	55	1300

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min. 2)
Cold ⁴⁾ 20 °C	7.0	0.30	90.0	2:50	53.00	20	1300
Synthetics 40 °C	3.0	0.55	50.0	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.35	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1.5	0.20	45.0	1:10	30.00	30	1200

(*) JK Reglamentas dėl su energija susijusių gaminių ekologinio projektavimo ir informacijos apie energiją; Ukrainos dekretas Nr. 834/2023; AS/NZS2040 ir AS/NZS6400
Temperatūros ir apkrovos nustatomos automatiškai ir gali būti nematomos visų modelių atveju.

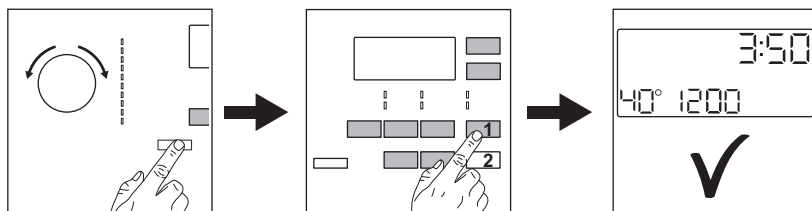
- 1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.
- 2) Gręžimo greičio indikatorius.
- 3) Tinka skalbti labai nešvarius tekstilės gaminius.
- 4) Tinka skalbti nestipriai suteptus medvilninius, sintetinius ir maišytus audinius.
- 5) Skalavimo ciklas trunka tiek pat, kiek ir nestipriai suteptų skalbinių ciklas.

Išjungta (W)	Budėjimas (W)	Atidėtas paleidimas (W)
0,50	0,50	4,00

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 minučių.

14. SPARTUSIS VADOVAS

14.1 Kasdienis naudojimas




Ijunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.

Atsukite vandens čiaupą.

Sudėkite skalbinius.

Įpilkite skalavimo priemonės ir kitų apdorojimo priemonių į tinkamą skalbiklio dozatoriaus skyrelį.

1. Paspauskite mygtuką **Ijungti / Išjungti** , kad įjungtumėte prietaisą. Pasukite

- programų pasirinkimo ratuką, kad nustatytumėte norimą programą.
2. Atitinkamai jutikliniais mygtukais nustatykite norimas parinktis (1). Norėdami įjungti programą, palieskite

Paleisti / stabdyti  (2) mygtuką.

3. Prietaisas pradeda veikti. Programos pabaigoje išimkite skalbinius.

Paspauskite mygtuką **Įjungti / išjungti** , kad išjungtumėte prietaisą.

14.2 Valymas ir priežiūra

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte naudotis ilgiau.

Po kiekvieno ciklo palikite dangtį šiek tiek pravirą, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir neatsirasėtų pelėsis ar blogas kvapas.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Kalkių nuosėdų šalinimas	Du kartus per metus
Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti dangčio sandarinimo gumą	Kas du mėnesius

Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

Pasirūpinkite, kad plastikinės dalys nuolat būtų švarios, ypač srityse aplink skalbimo priemonės stalčių, ir kaskart išvalykite išsipyliusias priemones.

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

Pašalinių daiktų išėmimas

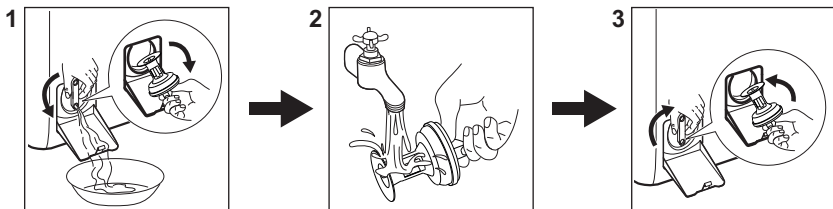


Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti filtruose ir būgne. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.




Išleidimo siurblio filtro valymas

Reguliariai išvalykite filtrą ir, ypač, jei ekrane rodomas įspėjamasis kodas **E20**.



14.3 Programos

Programos	Skalbinių svoris	Gaminio aprašymas
Eco 40-60 1)	7.0 kg	Balta ir spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti drabužiai.

Programos	Skalbinių svoris	Gaminio aprašymas
Cottons	7.0 kg	Balta ir spalvota medvilnė.
Synthetics	3.0 kg	Sintetiniai arba mišrūs audiniai.
Delicates	2.0 kg	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė, poliesteris.
Wool/Silk 	1.5 kg	Skalbyklėje ar rankomis skalbiami vilnoniai ir gležni audiniai.
Steam 	1.0 kg	Garinimo programa medvilnei, sintetikai ir gležniams audiniams.
20min 3kg	3.0 kg	Mažai sutepti arba tik kartą naudoti medvilniniai ir sintetiniai audiniai.
Outdoor 	2.0 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Šiuolaikiški sportiniai lauko drabužiai.
Duvet	2.0 kg	Sintetinėms, natūralių plunksnų ir pūkinėms antklodėms, drabužiams su pamušalu ar kamšalu, antklodėms.
Jeans	3.0 kg	Džinsai ir džinsiniai audiniai.

1) Remiantis Europos Komisijos Reglamentu ES 2019/2023 ir Ukrainos dekretu 834/2023. Šią 40 °C programą galima naudoti įprastai suteptiems medvilniniams skalbiniams, kuriuos leidžiama skalbti kartu 40 °C ar 60 °C temperatūros vandenyje. Temperatūra nerodoma, nes nustatoma automatiškai.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“. Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausias programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

2) Skalavimo programa.



3) Skalavimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.

Prietaiso prikrovimas iki **maksimalaus pajėgumo, nurodyto kiekvienai programai,**

padeda sumažinti energijos ir vandens sąnaudas.

Skalavimo programos atitinkančios skalavimo priemonės

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalavimo priemonė	Skysta skalavimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilnoniai skalbiniai	Speciali
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilniniai skalbiniai	Speciali
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

-- = nerekomenduojama

▲ = rekomenduojama

14.4 Skalbimo priemonės rūšis ir kiekis.

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones: Visų pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:
 - skalbimo milteliai (taip pat tabletės ir vienos dozės ruošiniai) visiems audinių tipams, išskyrus gležnus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,
 - skysti skalbikliai (įskaitant vienos dozės skalbiklius), skirti žemos temperatūros programoms (iki 60 °C), visų tipų audiniams arba specialiai tik vilnai.
- Nemaišykite skirtingo tipo skalbimo priemonių.

- Šiais atvejais naudokite mažiau skalbimo priemonės:
 - skalbiate nedidelį kiekį skalbinių;
 - skalbiniai sutepti nestipriai.
 - skalbiant susidaro daug putų.
- Jei naudojate skalbimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne į skalbimo priemonės stalčiuką, taip pat laikykitės atitinkamo gamintojo nurodymų.

Nepakankamas skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- netenkinančius skalbimo rezultatus;
- skalbiniai gali papilkėti;
- riebaluotus drabužius;
- pelėsius prietaise.

Per didelis skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį putojimą;
- blogesnį skalbimo poveikį;
- nepakankamą skalavimą;
- didesnį poveikį aplinkai.

14.5 Klaidų kodai ir galimi sutrikimai


Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs. Iš pradžių pabandykite problemas sprendimą rasti patys (žr. lenteles).


ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Gedimas	Sprendimas
E 10 Prietaisas nepripildo vandeniui.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar atidarytas vandens čiaupas • Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisiekite su vietine vandens tiekimo kompanija. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi, pažeista ar užsilenkusi. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna tinkamai prijungta prie įvado. • Patikrinkite, ar neužsikimšę vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtrai.
E 20 Iš prietaiso neišbėga vanduo.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens išleidimo filtras. Jei reikia, išvalykite filtrą. • Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna tinkamai sujungta. • Jei pasirinkote programą be vandens išleidimo, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę. • Jei pasirinksite programą, kuri nesibaigia vandens išleidimu, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę.
E 9 1 Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.	<ul style="list-style-type: none"> • Programa nebuvo tinkamai baigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. • Jeigu vėl rodomas įspėjamasis kodas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
E 40 Triktytys elektros tiekimo tinkle.	<ul style="list-style-type: none"> • Palaukite, kol elektros tiekimas stabilizuosis.
E F 0 Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo.	<ul style="list-style-type: none"> • Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir uždarykite vandens vožtuvą. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninės priežiūros centrui, nurodyti techninių duomenų lentelėje.	
*Kai kurie klaidų kodai gali neatsivaizduoti. Galimi pakeitimai neįspėjus.	

15. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų

nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgtspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē aeg.com/manuals



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē aeg.com/support



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē aeg.com/shop

Izmaiņu tiesības rezervētas.

SATURS

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	162
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	164
3. UZSTĀDĪŠANA.....	166
4. PRODUKTA APRAKSTS.....	170
5. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	171
6. VADĪBAS PANELIS.....	172
7. IESPĒJAS.....	174
8. PROGRAMMU TABULA.....	176
9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE — ZILS	179
10. IESTATĪJUMI.....	179
11. IKDIENAS LIETOŠANA.....	181
12. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	183
13. PATĒRIŅA DATI.....	187
14. ĪSĀ PAMĀCĪBA.....	188
15. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	192

1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai

pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.

- Bērniem vecumā no 3–8 gadiem un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta veļas mazgāšanai mājas apstākļos, tikai tādai veļai, kuru ir atļauts mazgāt veļas mašīnā.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, viesu apartamentos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ierīces maksimālā veļas ietilpība ir 7.0 kg. Nepārsniedziet ierīces maksimālo veļas ietilpību (skatiet nodaļu "Programmu tabula").
- Ūdens spiedienam ūdens ieplūdes punktā no savienojuma ir jābūt no 0,5 bar(0,05 MPa) līdz 10 bar (1,0 MPa).
- Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.

- Ierīce jāpievieno ūdens padevei, izmantojot komplektācijā iekļautos jaunus šļūteņu cauruļu komplektus vai citus pilnvarota servisa centra piegādātus jaunus šļūteņu komplektus.
- Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



Uzstādīšanai jāatbilst attiecīgajiem valsts noteikumiem.

- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas skrūves, ieskaitot gumijas ieliktni ar plastmasas starplīku.
- Glabājiet transportēšanai paredzētās skrūves drošā vietā. Ja ierīce vēlāk jāpārvieto, tās atkārtoti jāievieto, lai nofiksētu tilpni, lai novērstu iekšējus ierīces bojājumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenai, stabilai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārliedzinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.
- Neuzstādiet ierīci virs grīdas noteces lūkas.
- Nešļakstiet ūdeni uz ierīci un nepakļaujiet to pārmērīgam mitrumam.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur ierīces vāku nevar atvērt līdž galam.
- Nelieciet zem ierīces slēgtu trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārliedzinātos, kādus piederumus var lietot.

2.2 Pieslégums elektrotīklam

BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- UZMANĪBU: Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Pārliedcinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Neaiztieciet strāvas kabeli vai kontaktspraudni ar slapjām rokām.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

2.3 Ūdens pieslēgums

- Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.
- Nebojājiet ūdens šļūteni.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu jaunu ieplūdes šļūteni.
- Iespējams, ka izsaiņošanas laikā novērosiet ūdens izplūšanu no aizplūdes caurules. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.

- Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.
- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas var brīvi piekļūt ūdens krānam.
- Pēc katras ierīces lietošanas reizes aizveriet ūdens krānu.

2.4 Lietošana

BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nedrīkst mazgāt audumus, kuri stipri sasmērēti ar eļļu, smērvielām vai citām taukainām vielām. Tas var sabojāt ierīces gumijas daļas. Pirms šādu izstrādājumu ievietošanas ierīcē, tie iepriekš jāmazgā ar rokām.
- Neizmantojiet veļas smaržas, lai izvairītos no ierīces plastmasas un gumijas daļu sabojāšanas riska.
- Pārliedcinieties, ka no veļas ir izņemti visi metāla priekšmeti.

2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors un motora kontakti, transmisija starp motoru un veļas tilpni, sūkņi, amortizatori un atsperes, veļas tilpne, veļas tilpnes zvaigzne un tās lodīšu gultni, sildītāji un sildelementi, ieskaitot siltumsūkņus, cauruļvadi un to aprikojums, ieskaitot

šļūtenes, vārstus, filtrus un ūdens noslēgvārstus, iespaidshēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termostati un sensori, programmatūra un aparātprogrammatūra, ieskaitot programmatūras atiestatīšanu, durvis, durvju eņģes un blīves, citas blīves, durvju slēdzenju mehānismi, plastmasas piederumi, piemēram, mazgāšanas līdzekļa dozatori. Jūsu valstī var tikt piemērots ilgāks laiks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, māsaimniecības

ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas māsaimniecības telpu apgaismojumam.

2.6 Ierīces utilizācija

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Noņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ieslēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

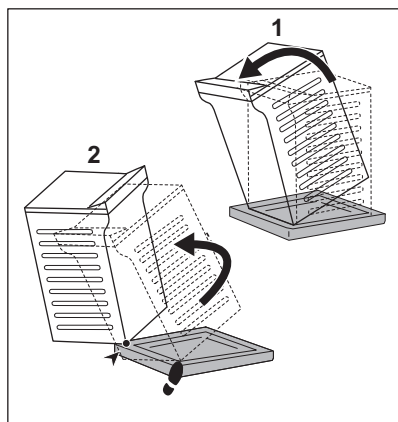
3. UZSTĀDĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!

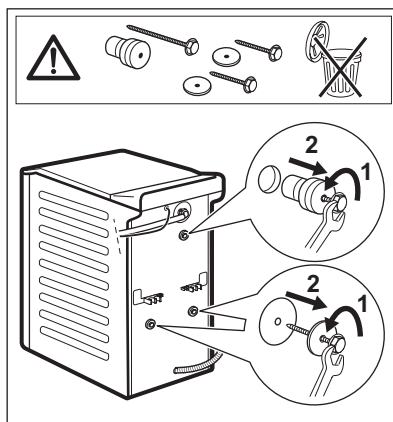
Skatiet sadaļu "Drošība".

3.1 Izpakošana un pozicionēšana

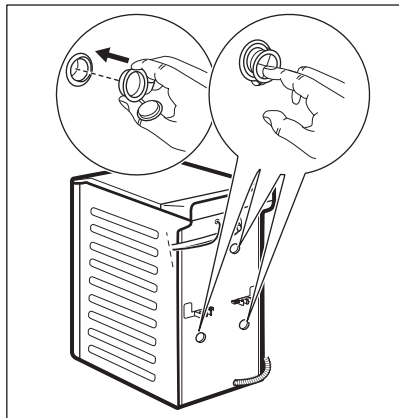
1.



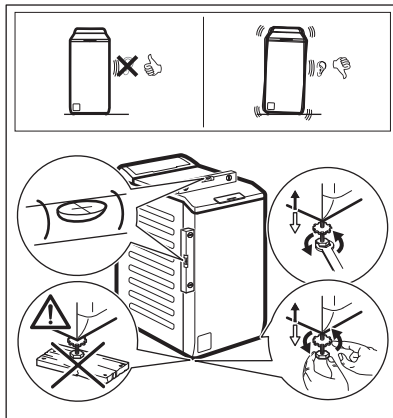
2.



3.



4.



⚠ BRĪDINĀJUMS!

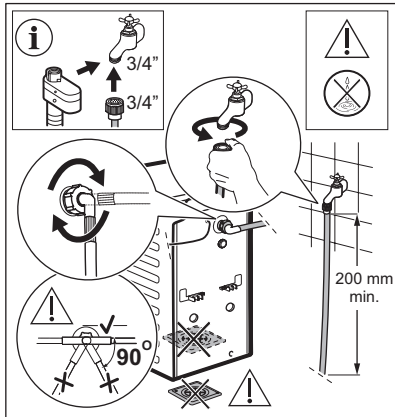
Lai novērstu vibrāciju, troksni un ierīces kustību tās darbības laikā, pareizi noregulējiet ierīci. Lai noregulētu līmeni, nelieciet zem ierīces kājām kartonu, koka gabalus vai līdzīgus materiālus. Pārliecinieties, ka gaisa cirkulāciju zem ierīces netraucē paklāji. Pārliecinieties, ka ierīce nesaskaras ar sienu vai citām ierīcēm.



iesakām saglabāt iepakojumu un transportēšanai paredzētās skrūves gadījumam, ja ierīce būs jātransportē.

Uzstādīšanas shēma kvalificētam uzstādītājam.

3.2 Ievada lokanais savienojums



Ierīces komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no modeļa.



Pārliecinieties, ka lokanais savienojums nav bojāts un savienojuma vietās nav noplūžu. Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu informāciju par ieplūdes šļūtenes nomaiņu.



BRĪDINĀJUMS!

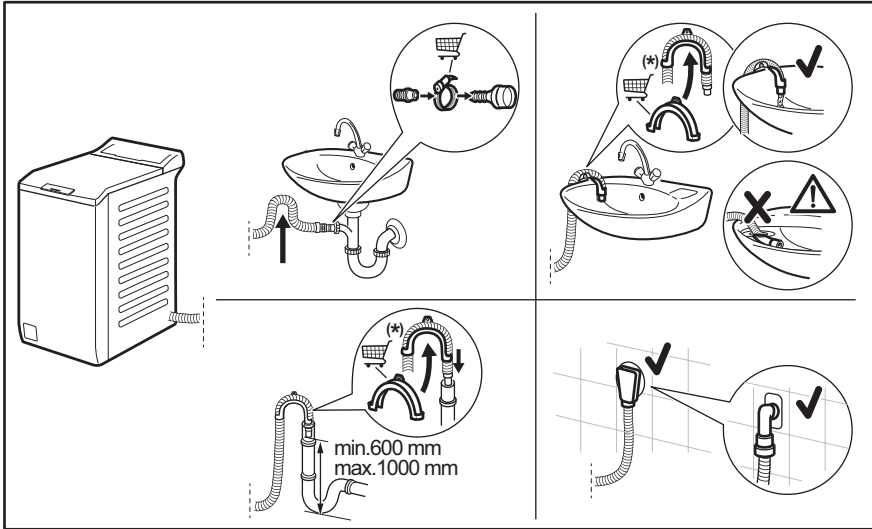
Lai samazinātu spiedienu no sāniem, saglabājiet vismaz 200 mm taisnu šļūtenes daļu zem krāna savienojuma.

Dažiem modeļiem var būt ieplūdes šļūtenes ar ūdens apturēšanas vārstu. Tās novērš jebkādas ūdens noplūdes šļūtenē nolietojuma dēļ.

Uz šo problēmu norāda sarkanais sektors lodziņā. Ja tas notiek, aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru saistībā ar informāciju par to, kā nomainīt šļūteni.

Rezerves daļas var tikt mainītas bez brīdinājuma. Iegādājieties papildpiederumus no pilnvarota piegādātāja.

3.3 Ūdens izsūkņēšana



Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

Noplūdes šļūtenei jāpaliek augstumā, kas nav mazāks par 600 mm un nav lielāks par 1000 mm. Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 4000 mm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.

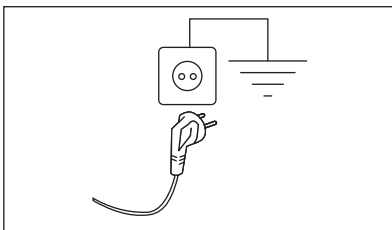
3.4 Pieslēgums elektrotīklam

Ierīces uzstādīšanas beigās jūs varat pieslēgt spraudkontakta kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā "Tehniskie dati". Pārbaudiet, vai tie ir saderīgi ar elektrotīkla parametriem.

Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī visas citas ierīces, kuras var tikt izmantotas.

Pieslēdziet ierīci sazemētai kontaktligzdai.



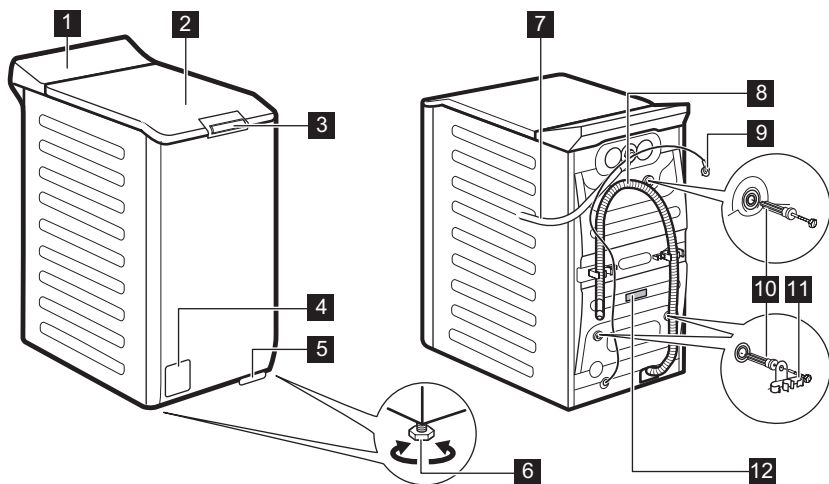
Strāvas padeves kabelim ir jābūt viegli sniedzamam pēc ierīces uzstādīšanas.

Lai veiktu jebkādas elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas rodas minēto drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

4. PRODUKTA APRAKSTS

4.1 Ierīces kopskats



1 Vadības panelis

2 Vāks

3 Vāka spiedrokturis

4 Ūdens izsūknēšanas sūknis

5 Ierīces pārvietošanas svira

6 Kājiņas ierīces līmeņošanai

7 Iepļūdes šļūtene

8 Noplūdes šļūtene

9 Strāvas kabelis

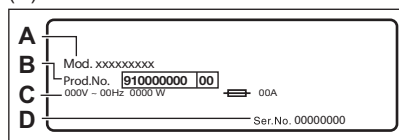
10 Transportēšanai paredzētās skrūves

11 Šļūtenes balsts

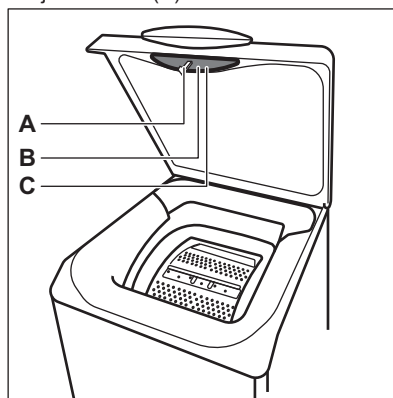
12 Datu plāksnīte

Informācija produkta reģistrēšanai.

Tehnisko datu plāksnītē norādīts modeļa nosaukums (**A**), produkta numurs (**B**), elektriskie parametri (**C**) un sērijas numurs (**D**).



Informācijas uzlīmē norādīts modeļa nosaukums (**A**), produkta numurs (**B**) un sērijas numurs (**C**).



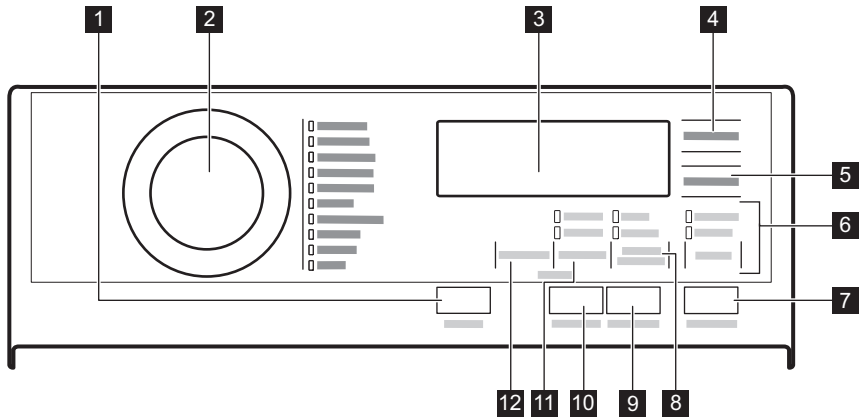
5. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Izmēri	Platums/augstums/kopējais dziļums	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Pieslēgums elektrotīklam	Spriegums	230 V
	Kopējā jauda	2100 W
	Drošinātājs	10 A
	Frekvence	50 Hz
Aizsargapvalka nodrošinātais aizsardzības līmenis pret cieto daļiņu un mitruma iedarbību, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības pret mitrumu		IPX4
Ūdens pievada spiediens	Minimālais	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimālais	10 bar (1,0 MPa)
Ūdens padeve ¹⁾		Aukstais ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Cotton (Kokvilna)	7.0 kg

¹⁾ Pievienojiet ūdens iepļūdes šļūteni ūdens krānam ar 3/4" vītņi.

6. VADĪBAS PANELIS

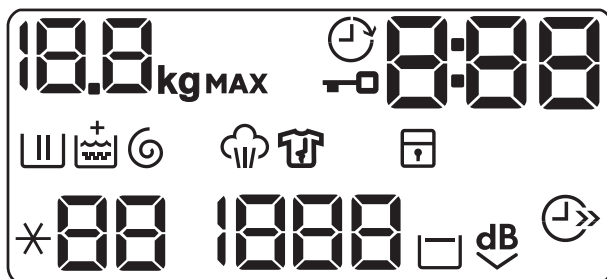
6.1 Vadības paneļa apraksts



- 1** Ieslēgt/Izslēgt spiedpoga
- 2** Programmu ripas pārslēgs
- 3** Displejs
- 4** Atliktais starts skārienpoga
- 5** Laika taupīšana skārienpoga
- 6** Rinse skārienpoga
 - Papildu skalošana
 - Tikai skalošana
- 7** Sākt/Pauze skārienpoga
- 8** Traipu tīrīšana/Priekšmazgāšana skārienpoga

- Traipu tīrīšana
- Priekšmazgāšana
- 9** Anti-allergy skārienpoga
- 10** Tvaika pēcapstrāde skārienpoga
- 11** Veļas izgriešana skārienpoga
 - Tikai izsūknēšana
 - Tikai veļas izgriešana
- 12** Temperatūra skārienpoga


6.2 Displejs





 Indikators **kg** mirgo veļas ievietošanas aprēķina laikā.


MAX Maksimālā veļas daudzuma indikators. Tas mirgo, kad tilpnē ievietotās veļas daudzums pārsniedz izvēlētajai programmai maksimāli paredzēto daudzumu.


 Vāka bloķēšanas indikators.




 Atliktā starta indikators.


 Digitālais indikators var rādīt šādus parametrus:

- Programmas ilgums (piem., **2:40**).
- Atliktā starta laiks (piem., **30'** vai **2h**).
- Cikla beigas (.
- Brīdinājuma kods (**E20**).
- Norādījums par kopējo ierīces darba stundu skaitu. Detalizētāku informāciju ir pieejama sadaļas "Darba laika skaitītājs" punktā "Iestatījumi".


 Mazgāšanas fāzes indikators. Tas mirgo priekšmazgāšanas un mazgāšanas fāzes laikā.

 Skalošanas fāzes indikators. Mirgo skalošanas fāzes laikā.

 Soft Plus iespēja. Indikators  parādās virs , kad iespēja ir iestatīta.

 Veļas izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas fāzes indikators. Tas mirgo veļas izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas fāzes laikā.

 Tvaika fāzes indikators.


 Pretburzīšanās fāzes indikators. Plašāka informācija pieejama rindkopā Tvaika pēcapstrāde.

 Bērnu drošības slēdža indikators.

88 Temperatūras indikators. Displejā parādās indikators ******, kad ir iestatīta mazgāšana aukstā ūdenī.

1888 Veļas izgriešanas apgriezīenu indikators.

- - - Bez izgriešanas ātruma indikators. Izgriešanas fāze ir izslēgta, ierīce veic tikai ūdens izsūkņēšanas fāzi.

 Aizturētās skalošanas indikators.

dB Indikators Extra Silent

 Laika taupīšanas indikators.

7. IESPĒJAS

7.1 Ievads



Iespējas/funkcijas nevar izvēlēties ar visām mazgāšanas programmām. Pārbaudiet iespēju/funkciju un mazgāšanas programmu saderību, aplūkojot "Programmu tabulu". Iespēja/funkcija var izslēgt citu, šajā gadījumā ierīce neļaus jums iestatīt nesavienojamas iespējas/funkcijas kopā. Pārliedzinieties, ka ekrāns un skārienjutīgie taustiņi vienmēr ir tīri un sausi.

7.2 Ieslēgt/Izslēgt

Piespiežot šo taustiņu dažas sekundes, jūs varat aktivizēt vai deaktivizēt ierīci. Ieslēdzot vai izslēdzot ierīci, atskan dažādas melodijas.

Tā kā gaidstāves funkcija automātiski deaktivizēs ierīci, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu atsevišķos gadījumos, jums, iespējams, vajadzēs atkal aktivizēt ierīci.



Noklusējuma atlasītā programma, ieslēdzot mašīnu, vienmēr ir Eco 40-60 programma.

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet rindkopu par gaidstāvi sadaļā "Lietošana ikdienā".

7.3 Anti-allergy

Iestatiet šo iespēju ar baltu Cottons apģērbu programmu. Izvēloties šo iespēju, nav iespējams mainīt ne temperatūru, ne cikla laiku. Iespēja Laika taupīšana un Ļoti klusa nav pieejama.

Iedegas attiecīgais indikators virs skārienpogas.

Šī iespēja, pateicoties mazgāšanas fāzei, kas apvienota ar tvaiku, likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu, uzturot temperatūru virs 60 °C visā mazgāšanas

fāzes laikā; ar papildu iedarbību uz šķiedrām ar tvaika fāzi; uzlabota skalošanas fāze nodrošina kārtīgu mazgāšanas līdzekļa un mikroorganismu atlieku izskalošanu. Šī iespēja nodrošina arī ziedputekšņu/alergēnu pienācīgu likvidēšanu.



Pārbaudīta pret zeltaino stafilokoku (*Staphylococcus aureus*), enterokokiem (*Enterococcus faecium*), raugveida sēnītēm (*Candida albicans*), baktēriju *Pseudomonas aeruginosa* un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swissatest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojuma nr. 202120117).

7.4 Laika taupīšana

Ar šo iespēju var samazināt programmas ilgumu.

- Ja jūsu veļa ir vidēji vai nedaudz netīra, ieteicams saīsināt mazgāšanas programmu. Pieskarities šim taustiņam **vienu reizi**, lai samazinātu ilgumu.
- Mazgājot mazāku veļas daudzumu, pieskarities šim taustiņam **divas reizes**, lai iestatītu īpaši ātru programmu.

Displejā redzams indikators



Šo iespēju var arī izmantot, lai saīsinātu Steam programmas ilgumu.

7.5 Temperatūra

Izvēloties mazgāšanas programmu, ierīce automātiski iesaka noklusējuma temperatūru.

Nospiediet šo taustiņu, lai mainītu noklusējuma temperatūru.

Iestatītās temperatūras indikators *--= auksts ūdens iedegas (ierīce nesilda ūdeni).

7.6 Veļas izgriešana

Iestatot programmu, ierīce automātiski izvēlas maksimālo izgriešanas ātrumu. Displejā

redzami tikai izgriešanas ātrumi, kas darbojas ar iestatīto programmu.

Pieskarieties šim taustiņam vairākkārt, lai:


- **samazinātu izgriešanas ātrumu.**
- **aktivizētu skalošanas pauzes iespēju.** Pēdējās skalošanas laikā ūdens no veļas mašīnas netiks izsūknēts, lai pasargātu veļu no krokošanās. Mazgāšanas programmas beigās veļas tilpnē paliek ūdens un pēdējā veļas izgriešanas fāze netiek veikta.

Displejā redzams indikators .

Vāks paliek bloķēts. Veļas tilpne griežas regulāri, lai samazinātu burzīšanos. Lai atbloķētu vāku, nepieciešams izsūknēt ūdeni.

Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze: ierīce veic veļas izgriešanas fāzi un izsūknē ūdeni.

- **Aktivizējiet īpaši kluso iespēju.** Visas veļas izgriešanas fāzes (izgriešana starplaikā un pašās beigās) tiek atceltas, un programmas beigās veļas tilpnē paliek ūdens. Tas palīdz samazināt burzīšanos. Tā kā programma ir ļoti klusa, tā ir piemērota naktī, kad pieejami lētāki enerģijas tarifi. Dažās programmās skalošana tiks veikta, izmantojot lielāku ūdens daudzumu





Displejā redzams indikators .

Vāks paliek bloķēts. Veļas tilpne griežas regulāri, lai samazinātu burzīšanos. Lai atbloķētu vāku, nepieciešams izsūknēt ūdeni.

Pieskarieties pie Sākt/Pauze taustiņa: ierīce veic tikai ūdens izsūknēšanas fāzi.




Ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu automātiski pēc aptuveni 18 stundām.

- **Aktivizējiet Tikai izsūknēšana (Izlaižot mazgāšanas, skalošanas un veļas izgriešanas fāzes) iespēju** . Ierīce veic tikai izvēlētās mazgāšanas programmas ūdens izsūknēšanas fāzi. Displejā redzams indikators  (auksts), indikators  (bez izgriešanas) un indikators .

- **Aktivizējiet Tikai veļas izgriešana**  iespēju (**Izlaižot mazgāšanas, skalošanas un veļas izgriešanas fāzes**) .

Ierīce veic tikai izvēlētās mazgāšanas programmas veļas izgriešanas programmu.

Displejā redzams indikators  (auksts), fāzes indikators veļas izgriešanas ātrums.





Ja nepieciešams samazināt izgriešanas ātrumu, par noklusējuma programmu izvēlieties programmu ar zemāku izgriešanas ātrumu.

7.7 Traipu tīrīšana/


Priekšmazgāšana

Piespiediet šo taustiņu vairākkārt, lai aktivizētu vienu no divām iespējām.

- **Traipu tīrīšana** . Izvēlieties šo iespēju, lai pievienotu prettraipu fāzi programmai, kas apstrādās ļoti netīru vai netīru veļu ar traipu noņēmēju. Ielejiet traipu noņēmēju nodaļījumā . Traipu noņēmējs tiks pievienots atbilstošajā mazgāšanas programmas fāzē.



Šī iespēja var paildzināt programmas ilgumu un nav pieejama, ja temperatūra ir zemāka par 40 °C.

- **Priekšmazgāšana** . Izmantojiet šo iespēju, lai aktivizētu priekšmazgāšanas fāzi 30 °C temperatūrā pirms mazgāšanas fāzes. Šo iespēju ieteicams izmantot ļoti netīrai veļai, it īpaši, ja tajā atrodamas smiltis, putekli, dubļi un citas cietas daļiņas.




Šī iespēja var pagarināt programmas ilgumu.

Iedegas attiecīgais indikators virs skārientaustiņa.


7.8 Rinse

Izmantojot šo taustiņu, Jūs varat izvēlēties kādu no šādām iespējām:

- Iespēja Papildu skalošana  Šī iespēja pievieno izvēlētajai mazgāšanas programmai papildu skalošanas ciklus. Izmantojiet šo iespēju, mazgājot veļu personām, kurām ir alerģija pret mazgāšanas līdzekļu atliekvielām, un vietās, kur ir miksts ūdens.




Šī iespēja nedaudz palielina programmas ilgumu.

- Mazgāšanas fāzes izlaišana - iespēja Tikai skalošana  Ierīce veic tikai izvēlētajās programmas skalošanas, izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas fāzes.





Iedegas attiecīgais indikators virs skārienpogas.


7.9 Tvaika pēcapstrāde

Šī iespēja pievieno tvaika fāzi, pēc kuras mazgāšanas programmas beigās seko īsa pretburzīšanās fāze. Tvaika fāze samazina auduma burzīšanos un atvieglo tā gludināšanu.

Tvaika fāzes laikā displejā mirgo Indikators .

Veļas tilpne veic maigas kustības aptuveni 30 minūtes. Tvaika cikla ilgumus ir atkarīgs no izvēlēta laika. Kad iestatīta opcija Plus Steam, programma beidzas ar pretburzīšanās

fāzi, kurā, lai novērstu burzīšanos, tilpne laiku pa laikam griežas. Displejā redzams, ka  indikators  deg, bet  indikators sāk mirgot. Sākt/Pauze  taustiņš arī ir izgaismots. Beidzot pretburzīšanās fāzi, tilpne pārtrauc griezties, indikators izdzies, kā arī tiek atbloķētas durvis. Lietotājs pretburzīšanās fāzi jebkurā brīdī var pārtraukt šādi:

- nospiežot taustiņu Ieslēgt/Izslēgt  pāris sekunžu garumā, lai aktivizētu vai deaktivizētu ierīci,
- pagriežot pārslēgu citā pozīcijā.





Mazgājot mazāku veļas daudzumu, rezultāts būs labāks.


7.10 Atliktais starts

Ar šo iespēju jūs varat atlikt programmas startu uz ērtāku laiku.

Pieskarieties taustiņam vairākkārt, lai iestatītu nepieciešamo atliktā starta laiku. Laiks palielinās par 30 minūtēm līdz pat 90 minūtēm un no 2 stundām līdz 20 stundām.

Pēc pieskaršanās Sākt/Pauze  taustiņam, displejā redzams indikators  un izvēlētais atliktā starta laiks, un ierīce uzsāk laika atskaiti.







7.11 Sākt/Pauze

Pieskarieties Sākt/Pauze  taustiņam, lai iedarbinātu, nopauzētu ierīci vai pārtrauktu ieslēgto programmu.

8. PROGRAMMU TABULA

Mazgāšanas programmas




Programma	Programmas apraksts
Eco 40-60	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji netīra veļa. Elektroenerģijas patēriņš samazinās, un palielinās mazgāšanas programmas ilgums, nodrošinot labus mazgāšanas rezultātus.
Cottons	Balti un krāsaini kokvilnas izstrādājumi. Ideāli piemērots vidēji netīrai un ļoti netīrai veļai.

Programma	Programmas apraksts
Synthetics	Sintētikas vai jauktu audumu izstrādājumi.
Delicates	Smalki audumi, piemēram, akrils, viskoze un jaukta veida audumi, kam nepieciešama saudzīgāka mazgāšana. Vidēji netīri.
 Wool/Silk	Veļas mazgājamajā mašīnā mazgājami vilnas audumi, ar rokām mazgājami vilnas un citi audumi, uz kuriem norādīts simbols "Mazgāt ar rokām". 1)
 Steam	Tvaika programma kokvilnas un sintētiskajai veļai. Tvaiku var izmantot sausai ²⁾ , izmazgātai vai vienreiz vilktai veļai. Šī programma samazina burzīšanos un smakas ³⁾ un relaksē šķiedras. Kad ir beigusies programmas darbība, ātri izņemiet veļu no veļas tilpnes. Pēc tvaika programmas veļas gludināšana neprasa piepūli. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus. Nepieciešamības gadījumā iztīriet traipus, attiecīgajās apģērba vietās izmantojot traipu tīrītāju. Tvaika programma neveic higiēniskās kopšanas ciklu. Neizmantojiet tvaika programmu šādiem apģērba veidiem: <ul style="list-style-type: none"> • apģērbi, kas nav piemēroti žāvēšanai veļas žāvētājā; • apģērbi, kas satur plastmasas, metāla, koka vai līdzīgas detaļas.
20min 3kg	Viegli netīri vai vienreiz valkāti kokvilnas un sintētikas izstrādājumi.
 Outdoor	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> Nelietojiet auduma mīkstinātāju un rūpējieties par to, lai mazgāšanas līdzekļa dozatorā nebūtu veļas mīkstinātāja atlieku.</p> </div> <p>Āra apģērbs, tehniskais, sporta apģērbs, ūdensnecaurļaidīgs un gaisu caurlaidīgs jakas, vējjakas ar izņemamu vilnas vai iekšējo silto oleri. Ieteicamais tilpnē ievietojamais veļas daudzums ir 2.0 kg. Šo programmu var izmantot arī kā ūdensnecaurļaidības atjaunošanas ciklu, kas īpaši paredzēts apģērbiem ar hidrofobu pārklājumu. Lai veiktu šo ūdensnecaurļaidības atjaunošanas ciklu, rīkojieties šādi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iepildiet nodalījumā  mazgāšanas līdzekli. • Iepildiet īpašu ūdensnecaurļaidības atjaunošanas līdzekli veļas mīkstinātāja nodalījumā . • Samaziniet tilpnē ievietoto veļas daudzumu līdz 1.0 kg. <p>Lai vēl vairāk uzlabotu ūdensizturības atjaunošanas darbību, žāvējiet veļu žāvētājā, iestatot Outdoor žāvēšanas programmu (ja tā pieejama un ja veļas informatīvās etiķetes norādīts, ka apģērbu var žāvēt žāvētājā).</p>
Duvet	Īpaša programma sintētiskai vai dūnu segai, pārvalkam, gultas pārklājam utt. Izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli delikātiem audumiem, piemēram, vilnai.
Jeans	Džinsa un trikotāžas apģērbi. Vidēji netīri. Šī programma ir paredzēta džinsa audumiem — tā veic saudzīgu skalošanas fāzi, kas samazina izbalēšanu un neļauj veļas pulvera atliekām uzkrāties audumu šķiedrās.

1) Šī cikla laikā tilpne griežas lēni, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Var šķist, ka tilpne negriežas vai negriežas pietiekami, taču šajā programmā tas ir normāli.

2) Ja iestatāt tvaika programmu sausai veļai, cikla beigās veļa var būt mitra. Izkariniet veļu uz aptuveni 10 minūtēm uz veļas auklas.

3) Tvaika programma nelikvidē īpaši spēcīgas smakas.

Programma	Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces veļas izgriešanas ātrums Veļas izgriešanas ātruma diapazons	Maksimālais veļas daudzums
Eco 40-60 1)	- 2)	1300 apgr./min 1300 – 400 apgr./min	7.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C – auksts	1300 apgr./min 1300–400 apgr./min	7.0 kg
Synthetics	40 °C 60 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 – 400 apgr./min	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 – 400 apgr./min	2.0 kg
 Wool/Silk	40 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 – 400 apgr./min	1.5 kg
 Steam	-	-	1.0 kg
20min 3kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 apgr./min 1200 – 400 apgr./min	3.0 kg
 Outdoor	30 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 – 400 apgr./min	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
Duvet	40 °C 60 °C – auksts	800 apgr./min 800 – 400 apgr./min	2.0 kg
Jeans	40 °C 60 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 – 400 apgr./min	3.0 kg


1) Saskaņā ar Komisijas Regulu ES 2019/2023 un Ukrainas dekrētu 834/2023. Šī programma 40 °C temperatūrā kopā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kam norādīts, ka tā jāmazgā 40 °C vai 60 °C temperatūrā.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

- 2)** Šīs programmas temperatūra nav redzama un norādīta displejā, tā tiek iestatīta automātiski.
3) Mazgāšanas programma.
4) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurlaidības atjaunošanas fāze.

Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris ¹⁾	Šķidrāis universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

¹⁾ Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

-- = nav ieteicams ▲ = ieteicams




9. WOOLMARK PREMIUM WOOL CARE — ZILS



Uzņēmums "Woolmark Company" ir pārbaudījis šīs mašīnas vilnas mazgāšanas programmu un atzinis to par piemērotu vilnu saturošu apģērba mazgāšanai, kuriem uz etiķetes norādīts "jāmazgā ar rokām", ar nosacījumu, ka šie izstrādājumi tiek mazgāti saskaņā ar norādēm uz apģērba etiķetēm un veļas mašīnas ražotāja norādījumiem. M1145

10. IESTATĪJUMI

10.1 Skaņas signāli





Lai deaktivizētu skaņas signālus, kad programma ir pabeigta, vienlaikus pieskarieties taustiņiem   un  un turiet tos nospiežus aptuveni 3 sekundes.





Skaņas signāls turpina darboties, kad ir ierīces darbības traucējumi.


10.2 Bērnu drošības funkcija

Šī iespēja neļauj bērniem spēlēties ar vadības paneli.

- Lai **aktivizētu/deaktivizētu** šo funkciju, vienlaikus pieskarieties   un  taustiņiem, līdz indikators  **iedegas/izdzies displejā.**

Jūs varat aktivizēt šo iespēju:

- Pēc pieskaršanās Sākt/Pauze  taustiņam: visi taustiņi un programmu pārslēgs ir deaktivizēti (izņemot Ieslēgt/Izslēgt  taustiņu).

- Pirms pieskaraties Sākt/Pauze  taustiņam: ierīce nesāks darboties.

Ierīce saglabā šīs iespējas izvēli pēc tam, kad to izslēdz.





10.3 Soft Plus

Lestatiet Soft Plus iespēju, lai optimizētu auduma mīkstinātāja izplatību un uzlabotu auduma mīkstumumu.

Ieteicams lietot, izmantojot auduma mīkstinātāju.






Šī iespēja nedaudz pagarina programmas ilgumu.

Lai **aktivizētu/deaktivizētu** šo iespēju, vienlaikus pieskarieties  un  taustiņiem, līdz  indikators **iedegas/izdzies** virs  indikatora.

10.4 Pastāvīgā papildu skalošanas funkcija




Iestatot jaunu programmu, šī iespēja pastāvīgi nodrošinās papildu skalošanu.

- Lai **aktivizētu/deaktivizētu** šo iespēju, vienlaikus pieskarieties  un   taustiņiem, līdz taustiņa Papildu skalošana indikators **iedeg/izdzies**.

10.5 Darba stundu skaitītājs

Pastāv iespēja aplūkot ierīces kopējo darba stundu skaitu, sākot no pirmās ieslēgšanas reizes. Šī vērtība skaita ciklu darbības laiku

(neietver pauzes, atliktā starta laiku). Lai aplūkotu šo rādītāju, veiciet turpmākās darbības.




- Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu Ieslēgt/Izslēgt.
- Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu Eco 40-60 (1. pozīcija pulksteņrādītāja virzienā).
- Nospiediet un dažas sekundes turiet taustiņus   un  (10 sekundžu laikā pēc ieslēgšanas. Pēc šīm 10 sekundēm šī taustiņu kombinācija ieslēdz vai izslēdz skaņas signālus).
- Pēc 3 sekundēm displejā tiek parādīts kopējais ierīces darbības stundu skaits, piemēram, 1276 stundas, divas (2) sekundes displejā tiek rādīts teksts Hr, divas (2) sekundes — 12 (tūkstoši un simti) un 76 (desmiti un vieni).



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

10.6 Rūpnīcas iestatījumu atgrieze

Šī funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas noklusējuma iestatījumus. Lai **aktivizētu** šo iespēju, veiciet turpmākās darbības.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu Ieslēgt/Izslēgt.
- Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu Synthetics (3. pozīcija pulksteņrādītāja virzienā).
- Nospiediet un dažas sekundes turiet taustiņus   un  (10 sekundžu laikā pēc ieslēgšanas. Pēc šīm 10 sekundēm šī taustiņu kombinācija ieslēdz vai izslēdz skaņas signālus).
- Displejā aptuveni 5 sekundes tiks rādīts
- - -.




Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

11. IKDIENAS LIETOŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

11.1 Ierīces aktivizēšana

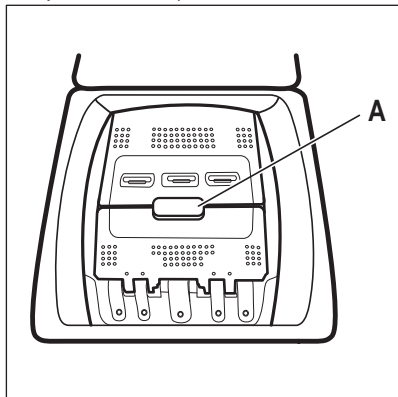
1. Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
2. Atveriet ūdens krānu.
3. Nospiediet ieslēgt/Izslēgt pogu , lai ieslēgtu ierīci.

Atskan īss skaņas signāls.

Displejā redzama noklusējuma programma, Eco 40-60, cikla ilgums, maksimālais veļas daudzums (dažas sekundes), noklusējuma veļas izgriešanas ātrums un programmu veidojošo fāzu indikatoru.

11.2 Veļas ievietošana tilpnē

1. Atveriet ierīces vāku.
2. Nospiediet taustiņu **A**.



Veļas tilpne atveras automātiski.

3. Ievietojiet veļu tilpnē pa vienam gabalam.
4. Izpuriniet drēbes, pirms ievietojat tās ierīcē.
5. Aizveriet veļas tilpni un vāku.

⚠ UZMANĪBU!

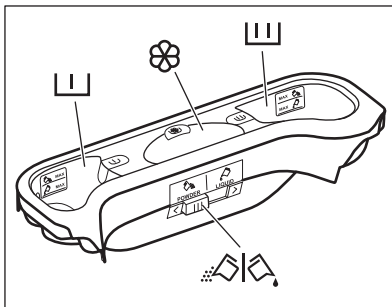
- Pārliecinieties, ka tilpnē nav ievietots pārāk daudz veļas.
- Pārliecinieties, ka starp blīvi un ierīci nepaliek veļa un ka veļas tilpni var aizvērt pareizi.
- Mazgājot stipri eļļainus, taukainus traipus vai izmantojot smaržvielas, var sabojāt ierīces gumijas daļas.

11.3 Mazgāšanas līdzekļa nodalījumi. Mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu izmantošana

1. Norādīto mazgāšanas līdzekļu un auduma mīkstinātāja iepildīšana.
2. Iepildiet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju attiecīgajos nodalījumos.



Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma sniegtās norādes.



Mazgāšana līdzekļa nodalījums priekšmazgāšanas fāzei.

Norāde MAX apzīmē maksimālo mazgāšanas līdzekļa (pulvera vai šķidrā veidā) iepildīšanas līmeni.

Iestādot programmu ar traipu tīrīšanas iespēju, pievienojiet pulveri vai šķidro veļas kopšanas līdzekli.

Mazgāšanas līdzekļa nodalījums mazgāšanas fāzei.

Norāde MAX apzīmē maksimālo mazgāšanas līdzekļa (pulvera vai šķidrā veidā) iepildīšanas līmeni.



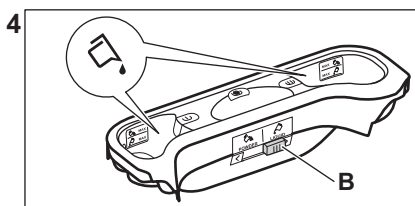
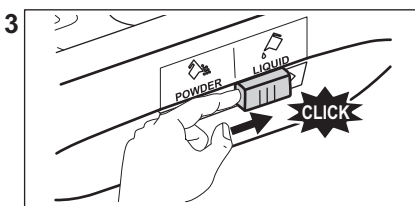
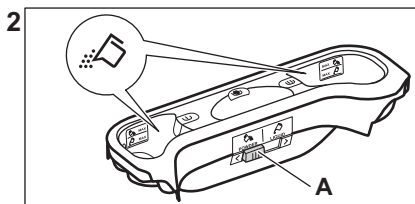
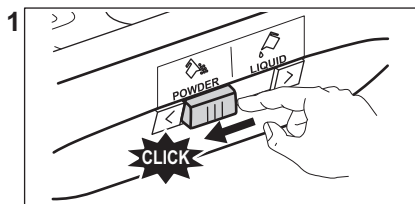
Nodalījums šķidrājiem papildlīdzekļiem (veļas mīkstinātājam, cieteī).

Norāde **M** apzīmē šķidro papildlīdzekļu maksimālo iepildīšanas līmeni.



Aizbīdnis pulverveida vai šķidrājam mazgāšanas līdzeklim.

11.4 Šķidrās veļas mazgāšanas līdzeklis vai pulveris



- Pozīcija **A** pulverim (rūpnieciskais iestatījums).
- Pozīcija **B** šķidrājam veļas mazgāšanas līdzeklim.



Izmantojot šķidro veļas mazgāšanas līdzekli:

- Nelietojiet želejveida vai biezas konsistences šķidros mazgāšanas līdzekļus.
- neļaujiet vairāk šķidruma nekā norādītais maksimālais līmenis.
- Neiestatiet atliktā starta funkciju.

11.5 Programmas iestatīšana

1. Pagrieziet programmas slēdzi. Ieslēdzas attiecīgās programmas indikators.

Mirgo taustiņa Sākt/Pauze indikators sarkanā krāsā.

Displejā redzama noklusējuma temperatūra, griešanās ātrums un tukšās pieejamo funkciju indikatoru joslas.

2. Lai mainītu temperatūru un/vai veļas izgriešanas ātrumu, pieskarieties attiecīgajiem taustiņiem.
3. Iestatiet pieejamās funkcijas.

11.6 Papildu informācija par ikdienas lietošanu

ProSense System veļas daudzuma noteikšana


ProSense automātiski regulē programmas ilgumu atbilstoši veļas tilpnē ievietotās veļas daudzumam, lai panāktu nevainojamu mazgāšanas rezultātu iespējami visīsākajā laikā. Veļas daudzuma noteikšanas beigās, ja **veļas tilpne ir pārslogota**, displejā mirgo indikators **MAX** mirgo displejā. Jūs varat pauzēt ierīci un izņemt liekos apgērbus. Ja ne, mazgāšanas programma tiek aktivizēta jebkurā gadījumā.


Programmas iestatīšana

Pagrieziet programmas slēdzi. Ieslēdzas attiecīgās programmas indikators. Displejā redzama noklusējuma temperatūra, griešanās ātrums un pieejamās funkcijas.


Pieskarieties pogai , lai sāktu programmu. Vāks ir bloķēts, un displejā redzams indikators .

Programmas sākšana ar atlikto startu


1. Nospiediet  taustiņu vairākas reizes, līdz displejā parādās vēlamais atlikšanas laiks.

2. Nospiediet taustiņu  pogu. Ierīces durvis bloķējas un sākas atliktā starta laika atskaite. Kad laika atskaite beigusies, programma uzsāk darbu automātiski.


Programmas pārtraukšana un iespēju maiņa.

1. Kad programma darbojas, mainīt var tikai dažas iespējas. Nospiediet taustiņu  pogu.


2. Nomainiet iespējas. Displejā norādītā informācija attiecīgi mainās

3. Pieskarieties tautsīnam  pieskaraties. Mazgāšanas programma turpina darboties.



Darbojošās programmas atcelšana

- Nospiediet  taustiņu, lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci. Vēlreiz nospiediet taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.


Vāka atvēršana





Ja temperatūra un ūdens līmenis veļas tilpnē ir pārāk augsts,  indikators turpina degt, un vāku nevar atvērt.

Vāka atvēršana

- Nospiediet .
- Nogaidiet dažas minūtes, tad uzmanīgi atveriet vāku. Tagad varat pievienot vai noņemt vienumus.
- Aizveriet vāku un nospiediet  mazgāšanas programma turpināsies.

Ūdens izsūkšanās no tilpnes pēc cikla beigām

Mazgāšanas programma ir izpildīta, bet tilpnē ir ūdens. Tilpne regulāri pagriežas, lai novērstu veļas burzīšanos. Bloķēta vāka indikators  iedegas. Lai atvērtu vāku, vispirms Jums ir jāizsūknē ūdens no tilpnes:

- Skārientaustiņš  lai samazinātu ierīces piedāvāto veļas izgriešanas ātrumu
- Nospiediet taustiņu 
- Kad programma ir beigusies un vāka bloķēšanas indikators  izdziest, jūs varat atvērt durvis un vāku.
- Piespiediet  lai izslēgtu ierīci.

Gaidstāves funkcija

Gaidstāves funkcija automātiski izslēdz ierīci, lai samazinātu enerģijas patēriņu.

12. APKOPE UN TĪRĪŠANA

BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

12.1 Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet vāku un veļas mašīnas tilpnes durvis atvērtas, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums — tas novērsīs pelējumu un smakas.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, izgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkaļķošana

Divreiz gadā

Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Vāka blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvadstāves sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens iepļūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā katrā daļā jātīra.

12.2 Svešķermeņu izņemšana



Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādze, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast filtros un veļas tilpnē. Skatiet sadaļas “Veļas tilpnes tīrīšana”, “Aizplūdes sūkņa tīrīšana” un “Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana”. Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Izņemiet no aizkariem āķus un ievietojiet aizkarus veļas mazgāšanas maisā vai spilvendrānā. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

12.3 Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar maigām ziepēm un siltu ūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas. Nelietojiet abrazīvus sūkļus vai citus skrāpējošus materiālus.

UZMANĪBU!

Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.

UZMANĪBU!

Netīriet metāla virsmas ar tīrīšanas līdzekļiem uz hlora bāzes.

12.4 Atkaļķošana



Ja ūdens jūsu apkārtnē ir ciets vai vidēji ciets, veļas mazgājamām mašīnām iesakām izmantot ūdens mīkstināšanas līdzekli.

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos.

Parastie mazgāšanas līdzekļi jau satur ūdens mīkstināšanas līdzekļus, taču mēs iesakām ieslēgt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkaļķošanas līdzekli.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

12.5 Apkopes mazgāšana

Izmantojot programmas, kas lieto zemāku temperatūru, zināma daļa mazgāšanas līdzekļa paliek veļas tilpnē. Veiciet apkopes mazgāšanu regulāri. Lai to izdarītu:

- Izņemiet veļu no veļas tilpnes.
- Iestatiet kokvilnas programmu ar visaugstāko temperatūras iestatījumu un nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

12.6 Vāka blīvējums

Regulāri pārbaudiet blīvējumu un izņemiet svešķermeņus no iekšējām detaļām. Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.



Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

12.7 Veļas tilpnes tīrīšana

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu rūsas veidošanos.

Pilnīgi tīrīšanai:

1. Iztīriet veļas tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētus tīrīšanas līdzekļus.

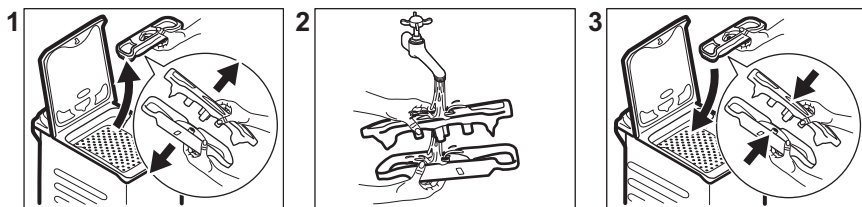


Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

2. Izvēlieties kokvilnai paredzētu īsa cikla programmu augstā temperatūrā vai izmantojiet programmu Machine Clean, ja tāda ir pieejama. Varat pievienot īpašu tīrīšanas līdzekli, kas paredzēts veļas tilpnes tīrīšanai, lai izskalotu visas paliekas.

12.8 Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana

Lai novērstu iespējamus sakaltuša mazgāšanas līdzekļa vai sarecējuša veļas mīkstinātāja nosēdumus un/vai pelējuma veidošanos mazgāšanas līdzekļa dozatorā atvilktnē, ik pēc diviem mēnešiem veiciet tīrīšanas procedūru, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.



12.9 Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana

Regulāri pārbaudiet izvadsistēmas sūkņa filtru un pārliecinieties, ka tas ir tīrs.

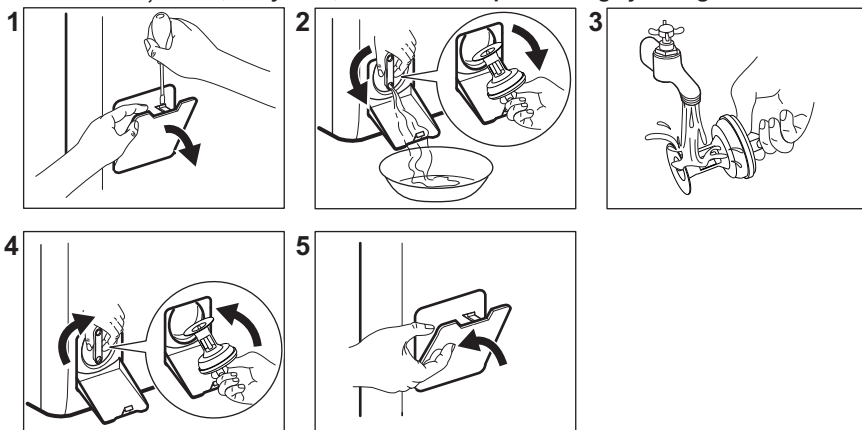
- Atvienojiet ierīces kontaktspraudni no elektroīkla kontaktligzdas.
- Neīrīet sūkni, ja ūdens ierīcē ir karsts. Nogaidiet, līdz ūdens ir atdzisis.
- Neizņemiet filtru ierīces darbības laikā.
- Atskrūvējiet filtru lēni un uzmanīgi, līdz beidz iztecēt ūdens. Kad ūdens ir pilnībā iztecināts, filtru var noskrūvēt pavisam.

Tīriet sūkni, ja:

- Ierīce neizsūknē ūdeni.
- Veļas tīlne negriežas;
- Ierīce rada neparastu skaņu tādēļ, ka ir aizsērējis ūdens izvadsistēmas sūknis.

ekrānā parādās kļūmes kods **E20**.

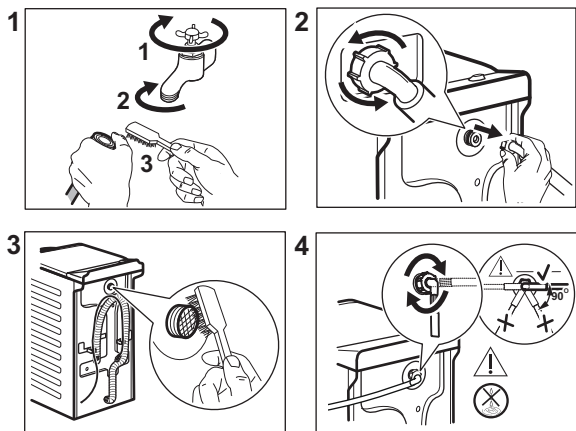
Lai iztīrītu sūkņa filtru, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.



Vienmēr turiet pa rocai lupatu, jo, izņemot filtru, var izplūst ūdens.

12.10 Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana

Ieteicams divreiz gadā tīrīt ieplūdes šļūtenes un vārsta filtrus, lai likvidētu laika gaitā uzkrātās nogulsnes. Lai iztīrītu filtrus, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.



12.11 Avārijas ūdens izsūkņēšana

Ja ierīce neizsūknē ūdeni, veiciet to pašu procedūru, kas aprakstīta rindkopā "Noplūdes sūkņa tīrīšana". Ja nepieciešams, iztīriet sūkni.

Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodalījumā 2 litrus ūdens.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

12.12 Brīdinājumi par salu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var sasniegt 0 °C vai zemāku temperatūru, izlaidiet atlikušo ūdeni no ieplūdes šļūtenes un izsūknējiet to no sūkņa.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Ielieciet ieplūdes šļūtenes divus galus konteinerā un ļaujiet ūdenim izplūst no šļūtenes.
4. Iztukšojiet sūkni. Skatiet ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūru.
5. Kad sūknis ir tukšs, uzstādiet atpakaļ ieplūdes šļūteni.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci.
Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

13. PATĒRIŅA DATI

13.1 Piezīme



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarkējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.



Vērtības un programmu ilgums var atšķirties atkarībā no dažādiem apstākļiem (piem., istabas temperatūras, ūdens temperatūras un spiediena, veļas daudzuma un veida, elektrotīkla sprieguma), kā arī no programmas noklusējuma iestatījumu maiņas.

13.2 Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023 un visiem jaunajiem saistītajiem standartiem sadarbības tirgos (*)

Eco 40-60 programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./min ²⁾
Pilns veļas ielādes daudzums	7.0	0.824	53.0	3:25	53.00	46	1251
Daļējas noslodzes tīpnes veļas ielādes daudzums	3.5	0.222	44.0	2:40	53.00	25	1251
Ceturtdaļas pilnības pakāpes veļas ielādes daudzums	2.0	0.134	36.0	2:40	55.00	23	1251

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo skaļāks troksnis un zemāks atlikušā mitruma līmenis.

2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

13.3 Bieži lietotas programmas



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

Programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	7.0	2.50	90.0	4:10	53.00	85	1300
Cottons 60 °C	7.0	1.65	90.0	3:50	53.00	55	1300
Cold ⁴⁾ 20 °C	7.0	0.30	90.0	2:50	53.00	20	1300
Synthetics 40 °C	3.0	0.55	50.0	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.35	50.0	1:00	35.00	30	1200
Wool/Silk 30 °C	1.5	0.20	45.0	1:10	30.00	30	1200

(*) Apvienotās Karalistes Noteikumi par ekodizaina prasībām ar enerģiju saistītiem produktiem un informāciju par enerģijas patēriņu; Ukrainas dekrēts Nr. 834/2023; AS/NZS2040 un AS/NZS6400.
Temperatūra un ielāde tiek iestādīti automātiski un var nebūt redzami visiem modeļiem.

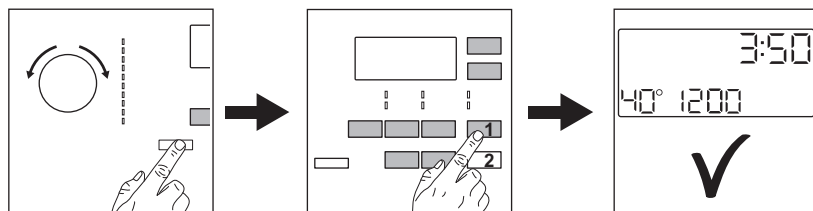
- 1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo skaļāks troksnis un zemāks atlikušā mitruma līmenis.
- 2) Veļas izgriešanas ātruma atsaucis indikators.
- 3) Piemērota ļoti netīru audumu mazgāšanai.
- 4) Piemērota viegli netīru kokvilnas, sintētikas un jauktu audumu izstrādājumu mazgāšanai.
- 5) Tā veic arī ātru mazgāšanas ciklu viegli netīrai veļai.

Izslēgts (W)	Gaidstāve (W)	Atliktais starts (W)
0,50	0,50	4,00

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

14. ĪSĀ PAMĀCĪBA

14.1 Ierīces izmantošana ikdienā



Pievienojiet kontaktdakšu kontaktlīdžai.
Atgrieziet ūdens krānu.

Ievietojiet veļu.

Ielejiet mazgāšanas līdzekli un citu veļas kopšanas līdzekli attiecīgajā mazgāšanas līdzekļa dozatora nodalījumā.

1. Nospiediet taustiņu **ieslēgt/Izslēgt** (1), lai ieslēgtu ierīci. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu, lai iestatītu vēlamo programmu.
2. Pieskaroties attiecīgajiem skārientaustiņiem, iestatiet vēlamās papildiespējas (1). Lai aktivizētu programmu, pieskarieties pie taustiņa **Sākt/Pauze** (2).
3. Ierīce ieslēdzas.
Pēc programmas beigām izņemiet veļu.

Nospiediet taustiņu **ieslēgt/Izslēgt** (1), lai izslēgtu ierīci.

14.2 Apkope un tīrīšana

Periodiska tīrīšanas prakse palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet vāku nedaudz atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums — tas novērsīs pelējumu un nepatīkamu aromātu.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Atkalākošana

Divreiz gadā

Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Vāka blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

Uzturiet tīras plastmasas daļas, it īpaši mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tuvumā, notīriet izlijušo šķidrumu šļakatas.

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā konkrētās daļas jātīra.

Svešķermeņu izņemšana

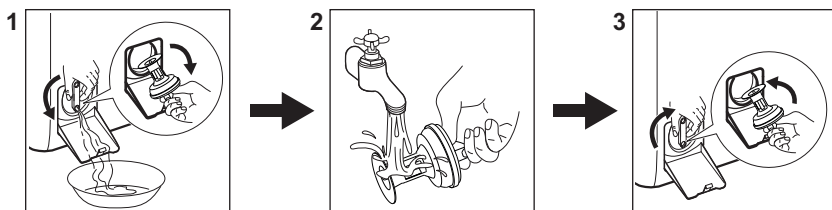


Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.




Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādze, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast filtros un veļas tilpnē. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana

Regulāri iztīriet šo filtru, īpaši, ja displejā parādās brīdinājuma kods **E20**.



14.3 Programmas

Programmas	leviotojamais veļas daudzums	Produkta apraksts
Eco 40-60 1)	7.0 kg	Balta un krāsaina kokvilna. Vidēji netīri apģērbi.
Cottons	7.0 kg	Balti un krāsoti kokvilnas audumi.
Synthetics	3.0 kg	Sintētiskas vai jauktu audumu izstrādājumi.
Delicates	2.0 kg	Smalki audumi, piemēram, akrila, viskozes, poliestera izstrādājumi.
Wool/Silk 	1.5 kg	Vilnas izstrādājumi, kurus var mazgāt veļas mašīnā, vilnas un smalki izstrādājumi, kurus jāmazgā ar rokām.
Steam 	1.0 kg	Tvaika programma kokvilnai, sintētikai un smalkveļai.
20min 3kg	3.0 kg	Viegli netīri vai vienreiz valkāti kokvilnas un sintētiskas izstrādājumi.
Outdoor 	2.0 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Moderni āra sporta apģērbi.
Duvet	2.0 kg	Ar sintētisku materiālu vai spalvām un dūnām pildītas segas, stepēts apģērbs, spilveni.
Jeans	3.0 kg	Džinsa un trikotāžas apģērbi.

1) **Saskaņā ar Komisijas Regulu ES 2019/2023 un Ukrainas dekrētu 834/2023.** Šī programma 40 °C temperatūrā kopā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kam norādīts, ka tā jāmazgā 40 °C vai 60 °C temperatūrā. Temperatūra nav norādīta un nav redzama, tā tiek iestatīta automātiski.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

2) Mazgāšanas programma.

3) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurlaidības atjaunošanas fāze.

Ievietojot ierīcē veļu līdz **katras programmas maksimālajai norādītajai ietilpībai, Jūs**

samazināsiet elektroenerģijas un ūdens patēriņu.

Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris ¹⁾	Šķidrāis universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Jeans	--	--	--	▲	▲

¹⁾ Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

-- = nav ieteicams ▲ = ieteicams

14.4 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādus vispārējus noteikumus:
 - pulvera mazgāšanas līdzekļi (arī tabletes un vienas devas mazgāšanas līdzekļi) visiem auduma veidiem, izņemot delikātiem. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apģērbiem un veļas dezinfekcijai,
 - šķidrie mazgāšanas līdzekļi (arī vienas devas mazgāšanas līdzekļi), programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Nejauciet kopā dažādus veļas mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu, ja:

- mazgājāt nelielu veļas daudzumu;
- veļa ir tikai nedaudz netīra.
- ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.

- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu vai kapsulu formā, vienmēr ievietojiet to veļas tilpnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā, un ievērojiet ražotāja ieteikumus.

Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

14.5 Brīdinājuma kodi un iespējamās kļūmes


Ierīci neuzsāk darbu vai arī darbības laikā tā pārtrauc darboties. Vispirms mēģiniet rast problēmas risinājumu (skatiet tabulas).

BRĪDINĀJUMS!


Pirms jebkuras pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Problēma	Iespējamais risinājums
E10 Ierīce pienācīgi neuzpildās ar ūdeni.	<ul style="list-style-type: none">• Pārliedzieties, ka ir atvērts ūdens krāns.• Pārbaudiet, vai ūdens padeves spiediens nav pārāk zems. Lai saņemtu šo informāciju, sazinieties ar savu vietējo ūdensapgādes uzņēmumu.• Pārliedzieties, ka nav aizsprostots ūdens krāns.• Pārliedzieties, ka iepļūdes lokanais savienojums nav salocījies, bojāts vai saliekts.• Pārliedzieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums.• Pārliedzieties, ka nav aizsprostots iepļūdes lokanā savienojuma filtrs un vārsta filtrs.
E20 Ierīce neizsūknē ūdeni.	<ul style="list-style-type: none">• Pārliedzieties, ka nav aizsprostots izlītnes sifons.• Pārliedzieties, ka aizplūdes lokanais savienojums nav salocījies vai saliekts.• Pārliedzieties, ka nav aizsprostots izvadsistēmas filtrs. Nepieciešamības gadījumā notīriet filtru.• Pārliedzieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums.• Iestatiet aizplūdes programmu, ja iestatāt programmu bez aizplūdes fāzes.• Ja esat izvēlējies iespēju, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīlnes, iestatiet aizplūdes programmu.
E91 Iekšēja kļūme. Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas.	<ul style="list-style-type: none">• Programma netika pienācīgi pabeigta, vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti.• Ja brīdinājuma kods parādās atkārtoti, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
EKO Elektroenerģijas padeve ir nestabila.	<ul style="list-style-type: none">• Pagaidiet, līdz elektroenerģijas padeve nostabilizējas.
EFO Ūdens pretnoplūdes sistēma ir ieslēgta.	<ul style="list-style-type: none">• Atvienojiet ierīci un aizveriet ūdens krānu. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Servisa centram nepieciešamie dati ir norādīti tehnisko datu plāksnītē	
* Daži brīdinājuma kodi var netikt parādīti. Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.	

15. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus

atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Pafīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko

iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet
ierīces, kas apzīmētas ar simbolu  kopā ar
mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci

vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties
ar savu pašvaldību.





aeg.com

135958793-A-172026



CE